

在聯合國大會期內 美蘇代表會商 改善兩國關係

北京抨擊蘇聯越共支持東政權

【路透社倫敦廿一日電】聯合國大會第一屆特別會議，將於下週一正式開幕。由蘇聯代表團團長馬基斯主持。此項會議，將討論蘇聯與美國改善兩國關係問題。馬基斯在會前表示，蘇聯代表團將提出一項建議，要求美國在聯合國大會上，承認蘇聯在東歐之地位。馬基斯並表示，蘇聯代表團將與美國代表團進行會談，以改善兩國關係。馬基斯並表示，蘇聯代表團將與美國代表團進行會談，以改善兩國關係。馬基斯並表示，蘇聯代表團將與美國代表團進行會談，以改善兩國關係。

蘇軍集結波蘭邊境 警告波共不得胡爲

【法新社華沙廿一日電】蘇聯軍隊在波蘭邊境集結，並向波蘭政府發出警告，要求波蘭政府不得採取任何行動，否則蘇聯將採取必要措施。蘇聯軍隊在波蘭邊境集結，並向波蘭政府發出警告，要求波蘭政府不得採取任何行動，否則蘇聯將採取必要措施。蘇聯軍隊在波蘭邊境集結，並向波蘭政府發出警告，要求波蘭政府不得採取任何行動，否則蘇聯將採取必要措施。

伊拉克炮艇擊毀 五艘伊朗小型艦

【路透社巴格達廿一日電】伊拉克炮艇在波斯灣擊毀五艘伊朗小型艦。伊拉克炮艇在波斯灣擊毀五艘伊朗小型艦。伊拉克炮艇在波斯灣擊毀五艘伊朗小型艦。伊拉克炮艇在波斯灣擊毀五艘伊朗小型艦。伊拉克炮艇在波斯灣擊毀五艘伊朗小型艦。

多種纖維協定談判的前途難測

【路透社倫敦廿一日電】多種纖維協定談判的前途難測。多種纖維協定談判的前途難測。多種纖維協定談判的前途難測。多種纖維協定談判的前途難測。多種纖維協定談判的前途難測。

【路透社華盛頓廿一日電】美國政府宣佈，將與中國政府進行談判，以改善兩國關係。美國政府宣佈，將與中國政府進行談判，以改善兩國關係。美國政府宣佈，將與中國政府進行談判，以改善兩國關係。美國政府宣佈，將與中國政府進行談判，以改善兩國關係。

【路透社巴格達廿一日電】伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。

【路透社巴格達廿一日電】伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。

【路透社巴格達廿一日電】伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。

【路透社巴格達廿一日電】伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。

【路透社巴格達廿一日電】伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。

【路透社巴格達廿一日電】伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。

【路透社巴格達廿一日電】伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。

【路透社巴格達廿一日電】伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。

【路透社巴格達廿一日電】伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。

【路透社巴格達廿一日電】伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。

【路透社巴格達廿一日電】伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。

【路透社巴格達廿一日電】伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。

【路透社巴格達廿一日電】伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。

【路透社巴格達廿一日電】伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。

【路透社巴格達廿一日電】伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。

【路透社巴格達廿一日電】伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。

【路透社巴格達廿一日電】伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。

【路透社巴格達廿一日電】伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。伊拉克政府宣佈，將與伊朗政府進行談判，以改善兩國關係。

英廣播公司機構倖免於難

警方及時破獲 炸彈恐怖陰謀

審問襲擊車站暴徒無意揭發 懷疑屬威爾斯極端分子策動

【倫敦電】倫敦警方在審問一名涉嫌襲擊車站的暴徒時，無意揭發了一項旨在炸毀威爾斯廣播公司（BBC）的恐怖陰謀。警方表示，這項陰謀是由一名威爾斯極端分子策動的，他計劃在倫敦市中心的一家廣播公司大樓內放置炸彈。警方在接到線報後，及時趕到現場，將該名極端分子逮捕，並破獲了這項陰謀。目前，該名極端分子已被控以恐怖主義罪名，並面臨嚴刑峻罰。

越讓蘇聯探勘石油 將引起東南亞衝突

菲總統馬可斯廣播指出 二百哩經濟區南沙領權待外交解決

【馬尼拉電】菲律賓總統馬可斯在廣播中指出，越南在南海地區進行石油探勘活動，將引起東南亞地區的衝突。馬可斯表示，菲律賓擁有南海地區的領土主權，並呼籲各國尊重菲律賓的領土完整。他還提到，菲律賓政府已經向國際社會提出抗議，並要求越南停止在南海地區的探勘活動。馬可斯強調，南海地區的領土問題是一個複雜的外交問題，需要通過外交途徑來解決。

李國鼎在華府指出 中美科技合作 將進一步加強

【華盛頓電】美國副總統李國鼎在華府指出，中美兩國在科技領域的合作將進一步加強。李國鼎表示，中美兩國在科技領域的合作已經取得了顯著的成果，並將在未來繼續擴大。他還提到，中美兩國在科技領域的合作將有助於促進兩國經濟的發展，並為世界和平與穩定做出貢獻。李國鼎強調，中美兩國在科技領域的合作是一個長期性的過程，需要雙方共同努力。

英全國碼頭工人 取消大罷工計劃

【倫敦電】英國全國碼頭工人已經取消了一項大規模的罷工計劃。碼頭工人表示，他們已經與工會達成協議，並決定在未來幾個月內繼續工作。碼頭工人還表示，他們對工會的要求感到不滿，並認為工會的要求是不合理的。碼頭工人強調，他們已經決定在未來幾個月內繼續工作，並為國家的經濟發展做出貢獻。



葡萄牙反對勢力領袖人合作 弗蘭哥、桑斯、和維多利亞九日在里斯本舉行會議，討論葡萄牙的未來。會議中，弗蘭哥、桑斯、和維多利亞等反對勢力領袖人達成了共識，並決定在未來幾個月內繼續合作，為葡萄牙的民主化進程做出貢獻。

吃得太多動得太少生活緊張 台年輕人腦出血 死亡率顯著增加

【台北電】一項最新的醫學研究顯示，台灣年輕人的腦出血死亡率顯著增加。研究指出，這主要是由於年輕人生活緊張、吃得太多、動得太少所致。研究還發現，腦出血的死亡率在過去幾十年中已經翻了一倍。研究呼籲年輕人應該注意飲食健康，並增加運動量，以減少腦出血的風險。

技術機密洩漏 卡特下令徹查

【華盛頓電】美國總統卡特下令徹查技術機密洩漏事件。卡特表示，技術機密的洩漏是一個嚴重的問題，必須進行徹查。他還提到，卡特政府已經採取了措施，以防止技術機密的進一步洩漏。卡特強調，技術機密的洩漏將對國家的安全造成威脅，因此必須進行徹查。

退任海軍司令官 出任土耳其總理

【安卡拉電】土耳其前海軍司令官已經出任土耳其總理。這位前海軍司令官在土耳其政壇有著廣泛的影響力，他的出任被視為土耳其政壇的一個重大事件。這位前海軍司令官表示，他將盡力為土耳其的民主化進程做出貢獻，並為土耳其的經濟發展做出貢獻。

觀八屆亞洲女籃比賽有感

【本報記者】觀八屆亞洲女籃比賽有感。在這次比賽中，我們看到了亞洲女籃水平的不斷提高，也看到了亞洲女籃在國際體壇上的地位不斷上升。我們希望亞洲女籃能夠繼續努力，為亞洲體育事業做出更大的貢獻。

「台灣關係法」實施以來的檢討

【中央社華盛頓二十日電】美國政府最近對「台灣關係法」實施以來的效果進行了檢討。報告指出，「台灣關係法」的實施已經取得了顯著的成果，並為台灣在美國的國際地位提供了有力的保障。報告還提到，美國政府將繼續加強與台灣的合作，並為台灣的發展提供支持。

美阿肯薩州飛彈庫爆炸 據稱已經尋獲 泰坦飛彈彈頭

【法蘭克福電】美國阿肯薩州的一枚飛彈庫發生爆炸，據稱已經尋獲了泰坦飛彈彈頭。這枚飛彈庫是美國空軍的一個重要設施，它的爆炸引起了廣泛的關注。美國空軍表示，他們已經對爆炸的原因進行了調查，並已經尋獲了泰坦飛彈彈頭。美國空軍還表示，他們將採取措施，以防止類似事件的再次發生。

菲南部科塔巴托 一日間十彈爆炸 一人喪生至少十四人受傷

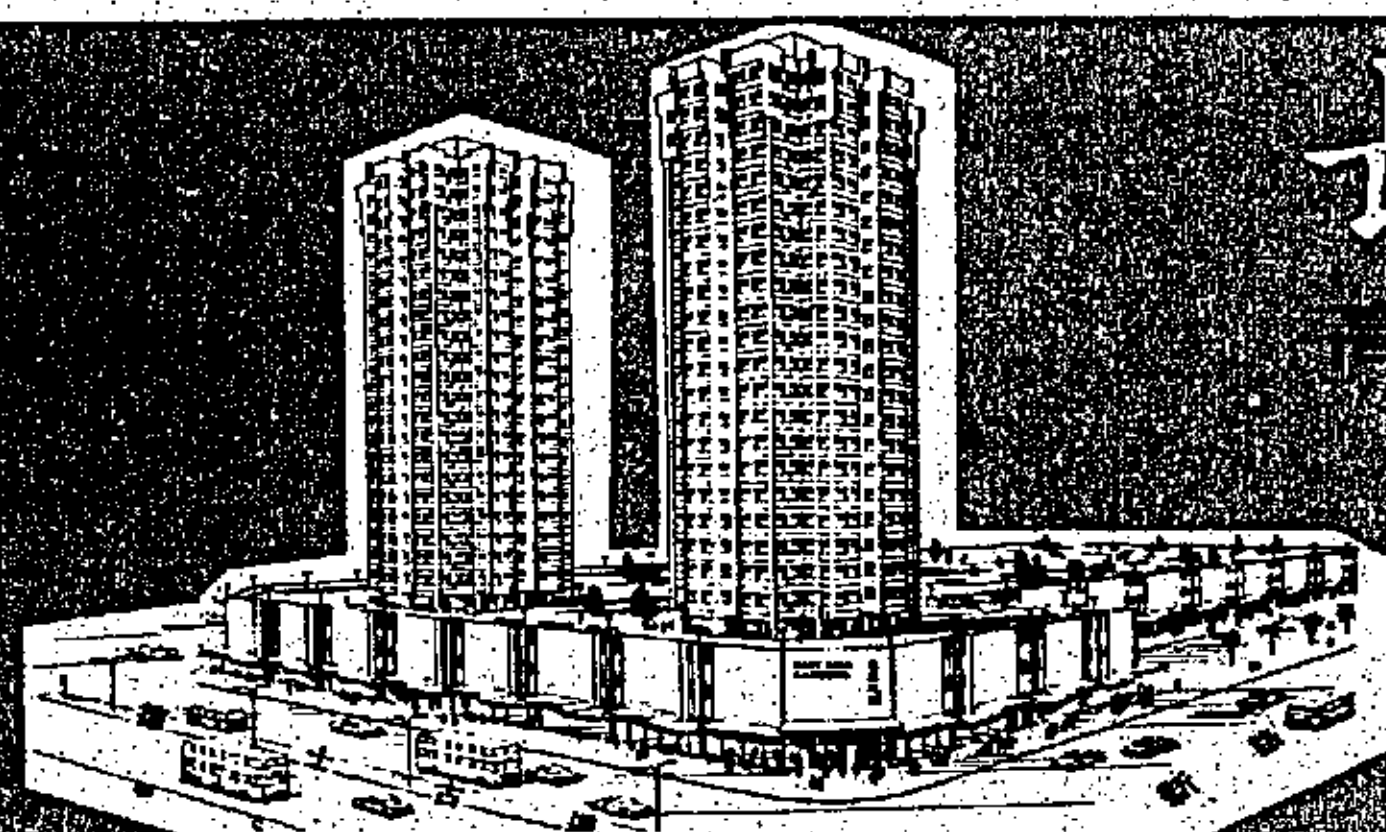
【馬尼拉電】菲律賓南部科塔巴托地區發生了一系列爆炸事件，造成一人喪生，至少十四人受傷。警方表示，這些爆炸事件是由恐怖組織策動的，並呼籲公眾保持警惕。警方還表示，他們已經採取了措施，以防止恐怖組織的進一步活動。

台青年韓大器 換來七天坐監

【台北電】一名台灣青年因在韓國從事非法活動，被韓國法院判處七天監禁。這名台灣青年在韓國期間，涉嫌從事非法貿易活動，並被韓國警方逮捕。韓國法院在審理後，認為該名台灣青年違反了韓國法律，因此判處其七天監禁。

東亞商場

首期成半・入伙時付一成
餘款七成半・可分期12年供付 平過交租



長發樓

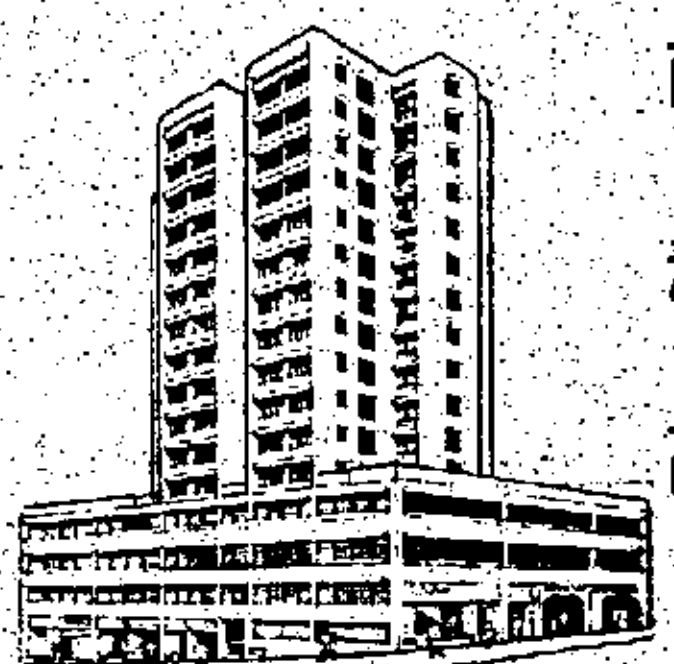
照訂價九七折優待

太子樓

太子道386號侯皇道單邊
高級洋樓 多層寫字樓
地盤售樓處電話：3-832863

威利大廈

中環威靈頓街97號 四面單邊
999年 即將入伙 僅餘少量單位
彗生泰地產有限公司 中環德輔道中34-38號德豐大廈503室 電話：5-266549



商業心臟 銀行旺舖
僅售八十三萬餘元起
超值寫字樓助展鴻圖
僅餘六千呎 每呎千餘元
高級住宅 中環僅有
特價祇售四十餘萬元
地盤售樓處電話：5-435628

順興大樓

元朗合益路地段277號
六層洋樓 即買即住
僅售廿一萬餘元起 已售過半
地盤售樓處電話：12-771173



葵涌青山道，業成街693號地段

業成工業中心

每層四伙・電梯四部・樓身四正・全無柱位
面積由2204呎至8920呎・特價出售

怡華置業有限公司

香港雪廠街10號新順利大廈97室
☎5-229162-5(四線)

地盤電話12-281630

益新置業有限公司

皇后大道中33號萬邦行頂樓
☎5-253001(十線)

葵涌地王廠房
鄰近貨櫃碼頭
地下鐵路車站
交通四通八達
環境好工友多
地下樓底特高
貨車直達電梯大堂
伙伙單邊光線充足

皇后大道中 摩囉下街一東街(四面單邊)

150年期

中環住宅商場

已有入伙紙 即買即用

中源中心

商場十二萬餘元起 住宅廿八萬餘元起



高尚住宅：

每單位三面單邊，外牆玻璃紙皮石，鋁質窗門，乳膠牆身，柚木地板，顏色潔具，花瓷磁磚，暗線電燈，防盜系統，上等材料，設備完善。

地盤電話：5-430320

怡華置業有限公司
香港雪廠街10號新順利大廈97室
電話：五・二二九一六二至五(四線)

購物中心：

高低層地下及一二樓舖位商場，扶手电梯六部及專用電梯二部，中央冷氣系統，美觀鋁質門面玻璃櫥窗，走廊雲石鋪地，美術天花及燈飾，為最現代化之購物中心。

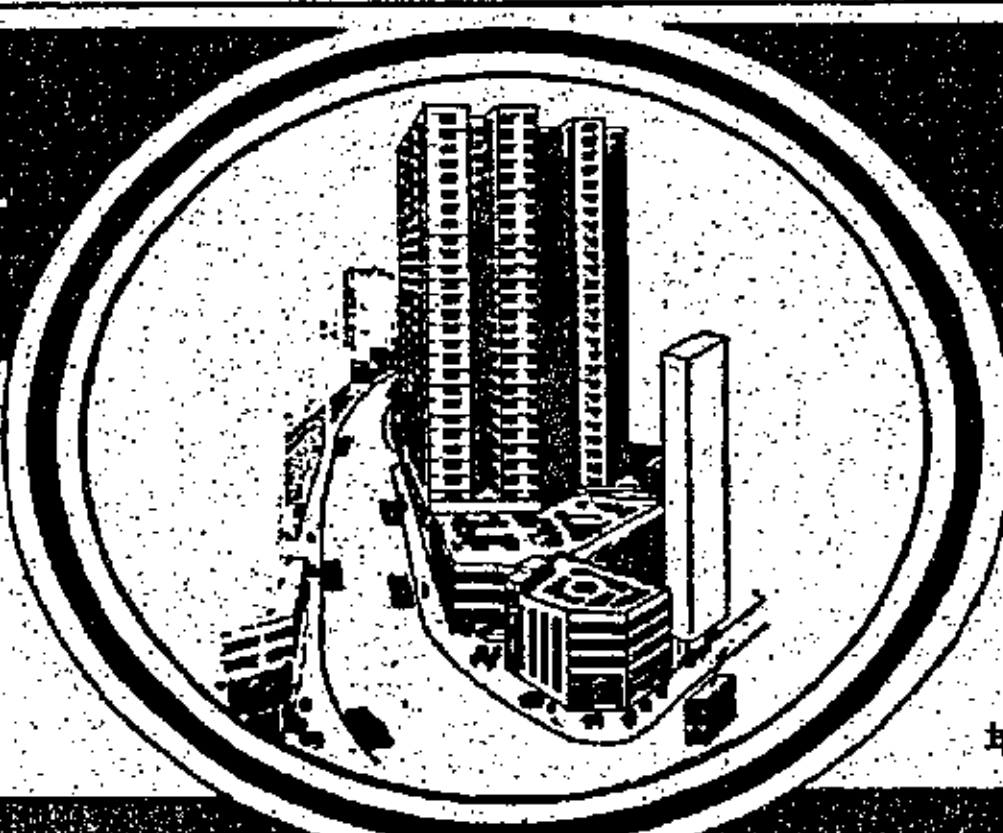
益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五・二五三〇〇一(十線)

北角 炮台山道

光超台洋樓

面積 552呎 — 1037呎
只售 510,435元起

已有入伙紙 先付20% 分期12年 利息特平



北角高尚住宅區

此區最平 一流設備

鋁質窗門，柚木地板 廚房浴室，花磚到頂 廚櫃煤氣，防盜系統
顏色潔具，乳膠牆身 冷熱水喉，暗線電燈 應有盡有，車位充足

地盤電話：5-785337

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五・二五三〇〇一(十線)

加拿大海外僑胞 移民顧問辦事處

CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING IMMIGRATION CONSULTANTS

Ste. 328-470 Granville Street Vancouver, B. C.
(604) 688-4339, 688-2020 Canada V6C 1V6
加拿大前任高級移民官，現任華僑移民高級檢查官，勞工部(人力部)專員等，現專代僑胞辦理申請各項有關移民問題。
敬告：本辦事處又將於：——
一九八〇年九月廿一日至十月五日在香港九龍百樂酒店1105室，請電 3-661371 與黃國樑 MR COLLIN WONG 預約會談時間

興運工業大廈

開始出售 訂價特平
面積由576呎至11,013呎

由十七萬餘元起

首期一成 即可買廠 獨立廁所

地鐵車站 交通便利 柱少窗多 光線充足

地盤電話：3-895875
3-429628

怡華置業有限公司
香港雪廠街10號新順利大廈97室
電話：五・二二九一六二至五(四線)

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五・二五三〇〇一(十線)

葵灣工業大廈

平通本區



香港九龍置業按揭有限公司通告
敬啟者本公司定於本年十月七日(星期日)下午二時在本港灣仔九龍置業按揭有限公司辦事處舉行第八十八屆股東週年大會，屆時請股東準時出席，如不能出席者，請委託代表出席，特此通告。
一九八〇年九月十九日 董事局主席總經理周漢輝謹啟

承業主命貴重物業出投

敬啟者拍賣人奉命拍賣及地產代理有限公司定於一九八〇年九月廿二日(星期二)下午二時至四時在皇后大道中33號萬邦行頂樓拍賣以下物業，有意投標者請於九月廿二日以前向拍賣人索取投標表格。
地段：內地段第二十七號A段之第七分份之C段投標不可分割之八份之一份。
座落：香港跑馬地山莊三十九號一室連及地下車位四號。
年期：七十五年由一九二零年一月三日起計滿期可再續。
建築面積：約一千八百方呎供參考。
此物業將於九月二十日(星期日)下午二時至四時在拍賣人處拍賣。
欲知詳情請向拍賣人或向本律師事務所查詢。
拍賣人：香港地產代理有限公司
律師：陳國治律師事務所
地址：香港中環皇后大道中33號萬邦行頂樓

金佑地產發展有限公司 召開股東週年大會通告

董事局宣佈，建議一九八零年三月卅一日止財政年度分派股息每股四仙，另加紅利三仙(除未能預料之情況外，預計下年度每股派息將不少於五仙。)

本公司訂於一九八零年十月二十日(星期一)上午九時正假座香港中環希爾頓酒店香港廳召開股東週年大會，討論下列議案：

- 一、省覽截止一九八零年三月卅一日止之帳目及董事局與核數師報告。
- 二、通過派發股息及紅利。
- 三、選舉董事及釐定其酬金。
- 四、聘請核數師及授權董事局釐定其酬金。
- 五、處理本公司普通業務。

由一九八零年十月六日至一九八零年十月二十日(首尾兩天在內)暫停辦理股票過戶登記手續。

有權出席投票之股東可委派代表出席及投票，代表人不必為本公司之股東。

承董事局命
陳普芳(秘書)有限公司
秘書

香港一九八零年九月廿二日

沙田開拓新天地



好景長聚第一城

四大華資地產公司



長江實業(集團)有限公司



恒基兆業有限公司



新鴻基地產有限公司



新世界發展有限公司

於一九七六年聯合投得沙田第一地段。

沙田第一地段面積共144英畝，位於小瀝源。四大地產公司動用龐大投資，刻意經營，得地40英畝興建沙田第一城。其中包括樓宇47座，住宅單位九千多個，規模之大，前所未有。

住

沙田第一城位於小瀝源，與沙田市鎮相隔一條城門河，乃有自成一國之妙，鄰近曾大屋、道風山、萬佛寺及車公廟等名勝，遠眺望夫石及沙田馬場，環境優美，地靈人傑。憑窗外望，綠水青山，盡入眼簾。

第一城樓宇分佈相隔空間寬敞，採低人口密度設計。樓與樓之間，盡為花園曠地。各住宅單位均感視野廣闊，光線充足，空氣清新。城內所有街道均為有蓋通道，居民出入可免日晒雨淋。

商

城內設有三座巨型商業中心，內設超級市場、街市、商店、酒樓餐廳、銀行等，便利城內居民。

仕

城內共有中、小學三所，校舍寬敞，可供數千學生就讀。中文大學近在咫尺，進修高等教育以至碩士學位，極為便利。

行

各道路及街道皆連接新市鎮道路網，更有多條巴士路線連接九龍各區，無論使

娛

用公共交通工具或私家車輛皆感方便。日後之電氣化雙軌火車連接九龍塘地下鐵路站，來往工商業中心暢通無阻。

城內康樂及文娛設備完善，包括戲院、保齡球室、桌球室、壁球室、網球場及籃球場等。鄰近沙田馬場，愛好賽馬運動居民更感方便。

定九月廿四日開售

售樓處：

九龍尖沙咀新世界中心L2-24
電話：3-7211402 (7線)

(假日照常)

地盤示範單位：

沙田第一地段沙田第一城第六及第七座一字樓。

(沿途有指示牌，假日照常開放)



本港新聞

今日競投天水圍
預料沒有對

華潤大寶穩操勝券

即使以港府收購農地價值計算
天水圍總值亦超過四十八億元

（香港）全港地產商，對新區的水價地價，均寄於今日午十二時報價。據地產商會表示，一般「預租」在新界地產發達較佳的情況下，定會升來，至於投標地盤，則會升，但升幅不大。

九七年地產商不會放過，現時地價仍係低價，但會個人錯買，大盤只會在收回金錢，此將使長綠投資者失去信心，因小失大。

沙田中二樓的發覺，陳田田表示，示範單位，故以來，市民的觀念，若其為國庫，反觀新區，近則新區，不過上週二十日，（二十日）情勢良好，昨星期五，日，仍為星期五，則

舉辦中秋晚會

節目獎品豐富

與坊衆共慶佳節

沙田第一城本週三開盤
今日派發發樓價表

置業人士前提五天排隊輪
沙塵明新世畧由人心類

由四大華資地產公司——長江實業、恒兆業、新鴻基地產及世界發展攜手合作發的一沙田第一城——從本月初生尖沙咀新

中秋之夜住宿華都
七海安排華僑讀者在中秋節團圓遊香港
享受一流共慶團圓

享受一流共慶團圓

你曾經夢想過中秋節與家人在本港、酒店住過嗎？這裏是一個別開生面的嘗試，也是七得七旅遊團營籌備組在今年中秋節安排特別節目。

參加「香港人遊香港」團友將在本月十五晚住宿翠園酒家豪華套房。翠園酒店面對維多利亞公園，擁有八百多套房，一應俱全，並有私人浴室、司機的暖氣暖房、電燈、音樂等設備，是「家國國際及各國遊客喜愛停留的店」，入住其中，實有無比舒適及賓至如歸之感。

油塘區賀中秋晚會

千人提燈巡遊熱鬧

[illegible]

康福台灣環島八天遊

名額有限報名請從速

本港康復旅遊社獨
自舉辦之「台灣探鳥大
觀光團」，依期十月
八日、十八日分批出發
除觀光渡假外，並參
觀建國六十九週年雙十國
慶慶祝熱鬧偉大場面。

早。一台灣假期期
間，依期十月十九日
發，住宿全園，滿
華國各大飯店，
享受，概收一九八
名額有限，報名

其他黑髮品
ULTRONIC®

Super Hair Blacking
再燙 日常 在廁 使速 黑
臨蒸 復梳 乾 白 髮

妳 / 你是否對
都感到失望？

「超速黑髮精」真貨用深藍
鐵罐盒庄，膠蓋底邊有凸出1
2或3之字樣。購買時請留意
塗在白髮上數小時後必顯色，
4MMPO，且經德國、星加
坡及香港等醫務衛生署通過，確
安全。


金石美容用品公司
各大公司藥房均有代售

安華工業大廈 沙田火炭村工業中心 開始預售



餐室飯堂廉售

市區毗鄰 交通方便
 工源充足 材料上乘
 獨立廁所 設備齊全
 管理完善 歡迎預購



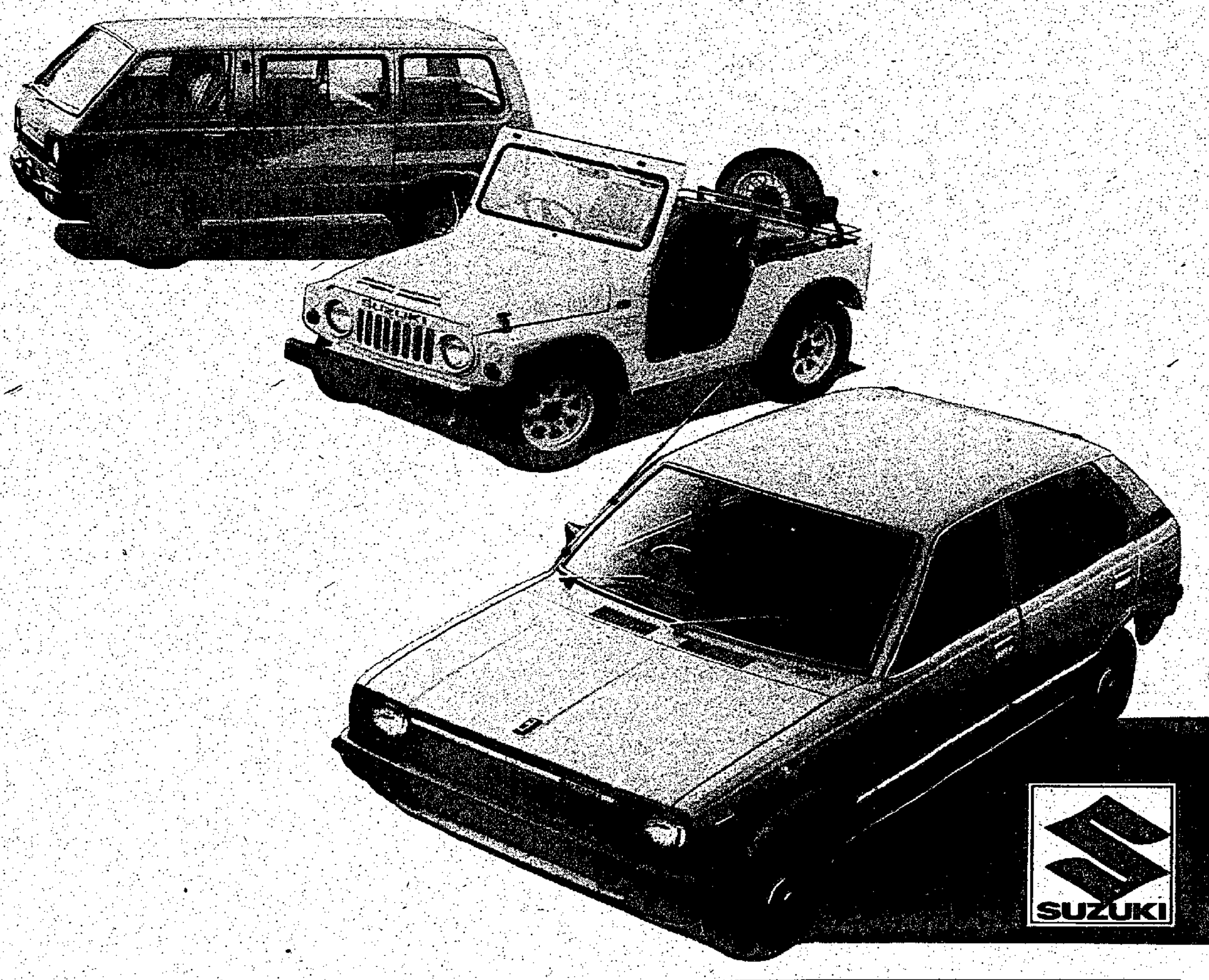
三面外牆鋪玻璃紙皮石、美觀實用
 四部名廠OTIS電梯、上落快捷、樓底特高、地下18.14呎樓上12.63呎

正義置業有限公司
 香港德輔道中84號壹記大廈1201-4室
 電話：5-452522 地盤電話：12-6041455

鈴木汽車展覽

為配合本公司在廣州之鈴木車展，茲由一九八〇年九月廿二日至廿五日假座尖沙咀海運大廈商場大堂展出一系列一九八一年各款鈴木房車，吉甫車，客貨車。

敬邀各界人士及同業先進蒞場參觀，並予指導。



半價

工廠現租

油塘工業大廈
第二座

地下191呎
貨車直達廠門

油塘四山街18—20號
油塘工業大廈
第四座

高層地下3976呎
貨車直達廠門

益大發展 5-255211
德輔道中34號樓上大廈12樓

聯發洋樓

已有入伙紙 即買即住

旺舖樓高20呎 一樓商場

元朗路
馬道街
大馬路
合連街
廣安街
廣福街
廣利街
廣源街
廣和街
廣興街
廣發街
廣盛街
廣泰街
廣昌街
廣順街
廣隆街
廣成街
廣利街
廣源街
廣和街
廣興街
廣發街
廣盛街
廣泰街
廣昌街
廣順街
廣隆街
廣成街

●租●售●

伙伙向南
兩梯四伙
高級鋁窗
顏色浴缸
閉路電視
對講電話
設備齊全

香港房屋管理有限公司

5 - 225546 5 - 420193 地盤 12-777023 (假日照常)

香港房屋管理有限公司
5-225546 5-420193 地盤 12-777023 (假日照常)

本港新聞

禁錮強姦案有突破性發展

警方在尖沙咀酒店 拘捕二名涉嫌男女

【本報訊】警方在尖沙咀一間酒店內，拘捕二名涉嫌強姦案的男女。警方表示，這宗案件涉及一名女子被強姦，目前正由警方調查中。警方在尖沙咀一間酒店內，拘捕了二名涉嫌強姦案的男女。警方表示，這宗案件涉及一名女子被強姦，目前正由警方調查中。

中西區反吸毒展 昨開幕會期半月

香港小姐出席增添熱鬧

【本報訊】中西區反吸毒展，昨（廿二）日在中西區政府大樓舉行開幕典禮，由中西區區長主持。香港小姐也出席了開幕典禮，為活動增添了不少熱鬧氣氛。展覽會期為期半月，旨在提高市民對吸毒的認識，並提供相關的輔導和支援服務。

【本報訊】中西區反吸毒展，昨（廿二）日在中西區政府大樓舉行開幕典禮，由中西區區長主持。香港小姐也出席了開幕典禮，為活動增添了不少熱鬧氣氛。展覽會期為期半月，旨在提高市民對吸毒的認識，並提供相關的輔導和支援服務。



秀茂坪大聖佛寶誕 廿四舉行第一屆大典

【本報訊】秀茂坪大聖佛寶誕，將於九月廿四日（農曆八月十六日）上午十時，在秀茂坪大聖佛廟舉行第一屆大典。屆時將有傳統的舞龍舞獅表演，以及豐富的民俗活動。歡迎市民踴躍參加，共慶佳節。

會晚夜月迎高士的 行舉館場頓修仔灣

目節祝慶年百六待招

【本報訊】灣仔修頓體育館，將於本月廿六日（星期六）晚上八時，舉行「高士月夜會」。屆時將有精彩的歌舞表演，並有幸運大抽獎。歡迎市民踴躍參加，共慶佳節。

聲樂專場音樂會 十月九日晚舉行

女高音顧蘭蘭同場演出

【本報訊】聲樂專場音樂會，將於十月九日晚在灣仔修頓體育館舉行。當晚將有多位優秀的聲樂表演者參加演出，包括女高音顧蘭蘭。音樂會將呈現多首中外名曲，為觀眾帶來精彩的聽覺享受。

最新影印機消息

濕機換乾機 有腦變電腦

歡迎任何牌子「濕式」或「有腦」影印機用戶向本公司更換

東芝牌 TOSHIBA

BD-608型

100%乾式微型電腦控制普通紙影印機

電話通知即可獲得免費示範

總代理：民安東芝有限公司
總經銷：宇宙商業機器有限公司
香港皇后大道中36號興隆大廈501室
電話：5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

凱基商業大廈

999年期 開始預售

海富中心

寫字樓廉租 免佣

中層三千呎至五千呎 每呎十九元

有人伙紙 電話：五七一七三六九

馬毛及真皮：「Caravelle」手提箱，公事包（45公分）「Cosmos」化妝箱「Lock」手袋

HERMÈS

PARIS

香港德輔道中置地廣場14A 電話：5-255900
九龍半島酒店西翼商場 電話：3-686739

金融超級市場 全面為您服務

- 財務：定期存款、活期存款、外匯買賣、股票按揭、債券基金、私人貸款
- 策劃：財務顧問、收買與合併委託、保險
- 投資管理：代客管理投資、公積金服務、信託基金
- 保險：火險、人壽保險、醫療保險、旅行保險、勞工保險、人壽意外險、營造商綜合保險、汽車險

新鴻基財務有限公司

香港中區皇后大道中三十二號 電話：5-261211, 5-213126

銅鑼灣分行 5-771459	西區分行 5-480252	太古分行 5-685245	旺角分行 3-856033	佐敦分行 3-301348	觀塘分行 3-450291	元朗分行 12-790236
----------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	----------------

本港新聞

英國佩德詩公園瀰漫歡樂氣氛

香港節開幕日活動 吸引十一萬名觀眾

[illegible]

方便市民賞月共慶佳節

中秋晚銅鑼灣山頂

交通採取特別措施

維園旁南行告士打道禁車行走

續車地鐵服務延長至深夜三時

(港訊)為方便居民於明日中秋起見，港島各干地區將施特別交通措施。

星期二(九月廿六)下午七時起至翌(星期三)晨二時止，介於維園天橋、行斜路與蔣蔣蔣間之政府南行告士打道，將禁止車輛行駛。維園天橋、車輛須改行告士打道西行線行走。

記利佐治街、電車行車路可經雙旁停車場右轉入士嘉堡道。該處禁止所有車輛來往。

維園巴士第(一)號及(六)號，在港島邊過口駛出後，將改行海旁大道、蘭道、永興街及英倫街。麥華臣巴士(一)號則改行告士打道、維園天橋、告士打道西行路、柯布連道及駁尼路道。

星期二下午五時起至翌(星期三)晨二時止一段時間內，維園停車場內裝有收銀之所有泊

改道時，市民須依照指示改行。維園巴士由維園站開出後，須經維園三仙樂街及英倫街，會經時由警人員協助。由於該段公園區之泊位有限，故有候、各界人士請儘量乘公共車之舉。警方將派出交通巡邏，場並設置交通標誌，凡車例停泊之車輛，方將予以拖走。但不先行知照事。

是以期三廿三日下午七時後，下港島島路主路將照常巴士班次。

第十五號、網線、山頂
第四十一號、網線、山頂
此外，北角及金鐘站特別巴士行走經維園、山頂。該兩項特別巴士為第五號A(北角碼頭至山頂)、及第十五號M(金鐘站、山頂)

(譯訊) 九龍區大
樓總會主席黃湛表示支
持政府實施新規定市民
往新界各地區必須攜帶
身份證，這是堵截從外
外沒有這種公民權
簡單的說，我們到
去旅行，上岸時發
據身份證會不會准
去，這就是權利。

[illegible]

式口徑 WATER JET
AIR JET 高速布機
AIR JET 高速布機
AIR JET 高速布機
及津田駒 AIR JET 布
機等，啓昌行有限公司
張仁昌洽商廠務及開

平過住宅

旺舖泳池

夏 安基大廈

18-20 號 元朗擊壤路擊壤村第24地段

地盤辦事處電話: 12-789030

洽購處

城記有限公司

香港德輔道中

太子大廈1209室 電話: 5-226009

負責入紙及過戶仁昌洪

原業務云云。

文學
開課

朗文英國語文
新課程於十月六日

每週上課二節每節一個半小時

- ①成人英語課程—十週課程費用 \$325
- ②學生英語課程—小五至中四費用 \$325
- ③中學會考練習課程
- ④托福試練習課程

每週上課一節逢星期三晚上授課

**Longm
School
Englis**

星期六座

七月上九:

④簡答信札課程
 ⑤初級秘書英語實用課程
 ⑦英語聽覺理解課程
 申請人於入學前均有個別之甄別
 試
 每課室均有空氣調節
 導師均為資深及以英語為母語之
 人士
 設有最現代化之視聽器材
 學員可借用本校圖書錄音設備及參加
 報名日期：由九月十一日起
 逢星期一，二，四，五
 星期三
 星期六
 校址：尖沙咀金巴利道35號金巴利中
 近尖沙咀地鐵車站電話：(三

圖爲參加泰晤士河龍舟競渡的金獅航空公司代表隊健兒墮下水中。但該代表隊仍能奪得冠軍。

期服(贊助)廣仙館
下鄉分會委員會主席
昨午假相約下午康復社
野餐一次，於昨廿一
(日)日聯一新舞場甘
拒區內一百三十多青
少及坊作新界一日之
過矣。

昨日下午九時州分
台，由區團長大成衛集
令，由區團員會主席
張惠炯任領率領，與
並副訓主席部客案，與
政務處區團主任及社區
幹事陳國華、潘錦通及
鍾顯文等十名領隊及
協助分五輛巡遊專車
，宣統路經觀音山後
各港少年得自由活動
，有爬山、夾棋、賽頭
，打球等。各適其樂。
中午在鐘聲寺午餐謝
款招待等事，並有莘
運抽獎助游，場面異常

有歌唱，並有雜技
等節目，盡極
過愉快的一個滿
吹。

裂開。
午膳後稍作休息，
乘專車暢遊新界一週，
參觀多處名勝古蹟，直
至下午三時卅分才回營。


 DB-J806 (大梭)
 日本七十餘年最具規模之
“真善美”
 衣車廠出品
 性能卓越之
 DB-J706
 皮褸 · 皮具 · 皮革 · 手袋 · 粗線
 經銷處：
 黃保華針車行電話：3-942707
 梁鏞記針車行電話：3-934211
 鑑豐針車行電話：3-704295

安豪工業大廈 預售

沙田大圍廠廈之王 特高樓底 地下：20.18呎
樓上：13.78呎

市區毗鄰 工源充足 交通暢順
材料上乘 設備齊全 車位特多
OTIS電梯 機不可失 歡迎預購



火田大圍 SITE 40 地役

正義置業有限公司
香港德輔道中84號壹記大廈1201-1202室
電話：5-452522 地產專線：12-6041455 發信網家

天氣驟變，最易傷風咳嗽病，故宜趁早購買唐拾義久咳丸此丸係集數代名醫研肺科之醫咳心得採用西藥特效藥料配製，治咳嗽能轉慢，對引起咳嗽之氣管中痰液，能特強排除力，治癒治本效令人驚訝，凡初咳、久咳，或纏綿未愈者，不論有痰無痰日夜咳，喉痛胸膈悶塞形式之咳嗽，均宜速效救，凡患部各腫爛，喉水而未見效者，立即買唐拾義久咳丸，確是明智之舉，改服唐拾義久咳丸，石塘咀日地盤辦事處

拾義堂啟行。

香港各大藥店，均有代售，香港文咸東街唐拾義堂啟行。

六基有
香港威盛
六基大藥房

超級迷妳 世界第

三洋TRC 2500超迷妳卡式錄音機是現時市面上最普通卡式音帶而又體積最細小的錄音機，她嬌小輕比手掌還小，一隻手即可操作自如，具有多項先進作更簡易，音質效果更佳。

另一款三洋M1001迷妳卡式錄音機，其性能與設備先進實用，獨有導向式電容咪，使錄音效果更趨完美。

體積：
160(高)X
105(闊)X
41(深)毫米
重量：
650克
(連同電池)
電源：
直流／
交流電源
(附加變壓器)

M1001

TRC2500

三洋 SANYO

達誠 電話

經銷各大電器行及三洋牌別墅全數選購

商業專欄廣告

集中宣傳
費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五十位），加色每字另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前繳稿。



頭痛

**藥到病除
丸地歸風祛**

一服見功	二服止痛	三服除根	四服斷根	五服永固	六服無虞
------	------	------	------	------	------

此藥專治：頭暈、目眩、耳鳴、鼻塞、喉痛、牙痛、胃痛、腹痛、腰痛、背痛、手足麻痺、一切風濕骨痛等症。功效神速，不可思議。

香港中環德輔道中
 電話：5-775055



馳譽世界歐洲名廠

Jil D'ontoro



水晶明燈・光彩奪目

總代理：**通惠電業公司**

新港南土庫道2-6號 電話：5-775055

六神仙

清熱消痰

小兒驚風

喉風喉疳

各科喉痛



十粒裝

六神丸

良藥

兒科

喉科

認明六神仙
金宇招牌



一百粒裝

贈送親友 回鄉探親 最佳禮品

上海萬靈藥廠有限公司

電話：5-781255



愛幫行
香港九龍廣東道海中心大廈四樓商場二樓星加坡日休息

BOSCH
DAHLBERG
國美 德西
形 隱

耳聾助聽機

世界綉花業三大皇牌

- 日本愛得牌高速綉花機
世界電子機始創，香港銷量冠軍
- 法國確得牌綉花機
世界獨一無二之特種綉花機
- 德國馬得利牌綉花線
世界最優良之高速機專用線

總代理：鴻興製品有限公司（機械部）
陳列室：九龍彌敦道1156-1158號鴻興屋
電話：3-7790211-4，3-7790191-4

台北

機票+酒店

三晚四天

財神大酒店

雙人房 **\$990**

747豪華客機 天天出發

四季風旅行社

402204室 5-451094

1980

請購備

類五十分書全
有萬羅包容內

作為你的
案頭顧問
柯式精美印刷 每冊港幣貳拾伍元

處書售

香港荷李活道一〇六至一壹六號電話五一式二九〇八一
 中區辦事處德輔道中街香港華人銀行樓下電話五一三壹六九三
 北角辦事處漆木街華達樓一七號電話五一六四〇六九三
 旺角辦事處旺角上海街四九七號電話三一八四〇七九四
 油蔴地分處佐敦道四十四號電話三一六八七六八二

來信已

[illegible]

體積：
160(高)X
105(闊)X
41(深)毫米
重量：
650克
(連同電池
電源：
交流電源
(附加變壓器)

M1001

TRC2

SANYO 三洋 達誠
電話

經銷各大電器行及三洋牌列管全線通購

本港新聞

墮下晾衫竹傷途人 少女被判罰款一千

【本報訊】一名中學生，在過馬路時，被晾衫竹傷及，被控以危險駕駛，判罰款一千。

被告是一名中學生，在過馬路時，被晾衫竹傷及，被控以危險駕駛，判罰款一千。

麥樂倫由英來港證人連斯 在香港曾任大律師

【本報訊】麥樂倫由英來港證人連斯，在香港曾任大律師。

麥樂倫由英來港證人連斯，在香港曾任大律師。

被控同性戀但獲釋 用澳門硬幣購地鐵票

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

女子干擾售票機 事收為警方拘捕

【本報訊】一名女子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名女子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

太空館即景 圓球下看池水

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

沙龍 路邊

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

香港東京銀行特別安排 日貿易代表團訪問福建

【本報訊】香港東京銀行特別安排，日貿易代表團訪問福建。

香港東京銀行特別安排，日貿易代表團訪問福建。

考驗應付緊急事件能力 聖約翰救傷護士隊 角逐學術賽挑戰盃

【本報訊】聖約翰救傷護士隊，角逐學術賽挑戰盃。

聖約翰救傷護士隊，角逐學術賽挑戰盃。

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

【本報訊】一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

一名男子，在過馬路時，被控以危險駕駛，判罰款一千。

請廣大新界廠商注意

香港貿易發展局荃灣辦事處

已於八月十五日開幕

從今天起，在新界各地區的廠商，不必再長途跋涉，來到中區康樂大廈香港貿易發展局，索取關於貿易的資料。因為，本局荃灣辦事處已於八月十五日起正式辦公。

貿易發展局荃灣辦事處位於荃灣青山道二一〇號富華中心二樓（請參閱附圖），電話：12-438777，12-438988。

此一新辦事處由趙金陵先生擔任經理，並有市場顧問蔡志光先生及其他職員協助推行工作。香港貿易發展局成立於一九六六年，是一個半政府機構，專負責拓展香港與世界各地的貿易。

服務範圍：香港貿易發展局在世界主要的海外市場設有十八個辦事處，每一辦事處均有一組專家，為你提供市場有關的情況及安排業務上聯繫。

貿易諮詢：香港貿易發展局每月平均接獲八千五百宗貿易諮詢，其中三千八百宗是由海外買家所提出者。本局的貿易諮詢組具備擁有七萬多個海外入口商的紀錄，依照他們的產品及國家而分類，這些入口商的紀錄，依照他們的產品及國家而分類，

凡已在香港貿易發展局登記之本港商家，均可索取此等資料。

刊物：香港貿易發展局每年出版一百餘萬冊貿易刊物及宣傳郵件。這些印刷品是根據一份由電腦處理的郵遞名單，寄給世界上各國的買家。

香港貿易發展局最主要的刊物是「香港企業」月刊，每月發行六萬餘冊。

其他刊物如「香港時裝」、「香港玩具」及「香港工商雙月刊」，全年內均不斷寄給專類買家。

在香港貿易發展局的刊物內登廣告，費用低廉，但功效宏大，可以吸引全世界一流商界人士的注意，包括百貨公司、入口商、批發買家、廠商及政府機構。

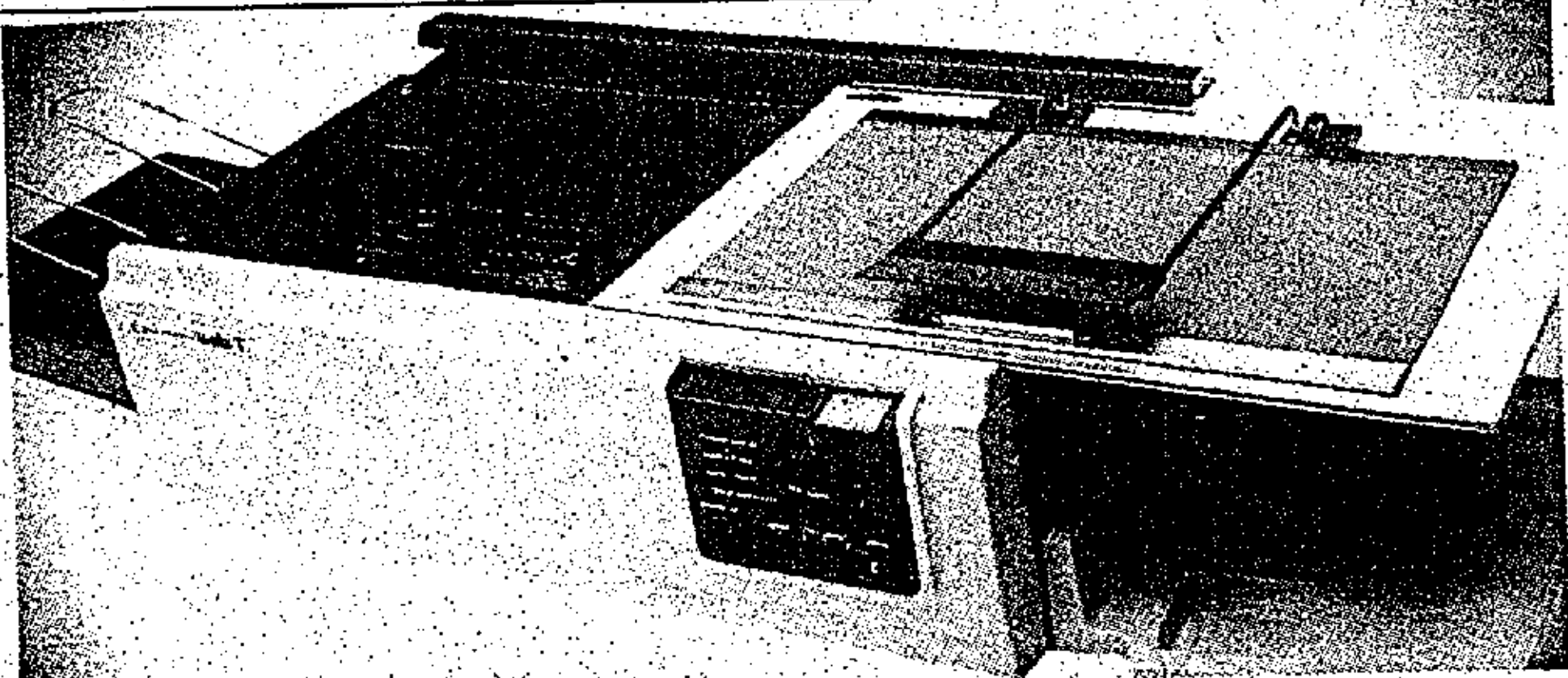
新辦事處的主要目標，在於加強香港貿易發展局與迅速擴充中的新界工業區的廠商的聯繫，以及促使他們能更有效地獲取本局所提供的各項免費服務。

假如你想在世界各市場擴充出口貿易，切不可錯過機會，應盡速與荃灣辦事處聯絡，索取更多資料。



貿易發展局
分局辦事處

香港貿易發展局
拓展香港對世界各地的貿易
香港貿易發展局 · 香港干諾道中康樂大廈



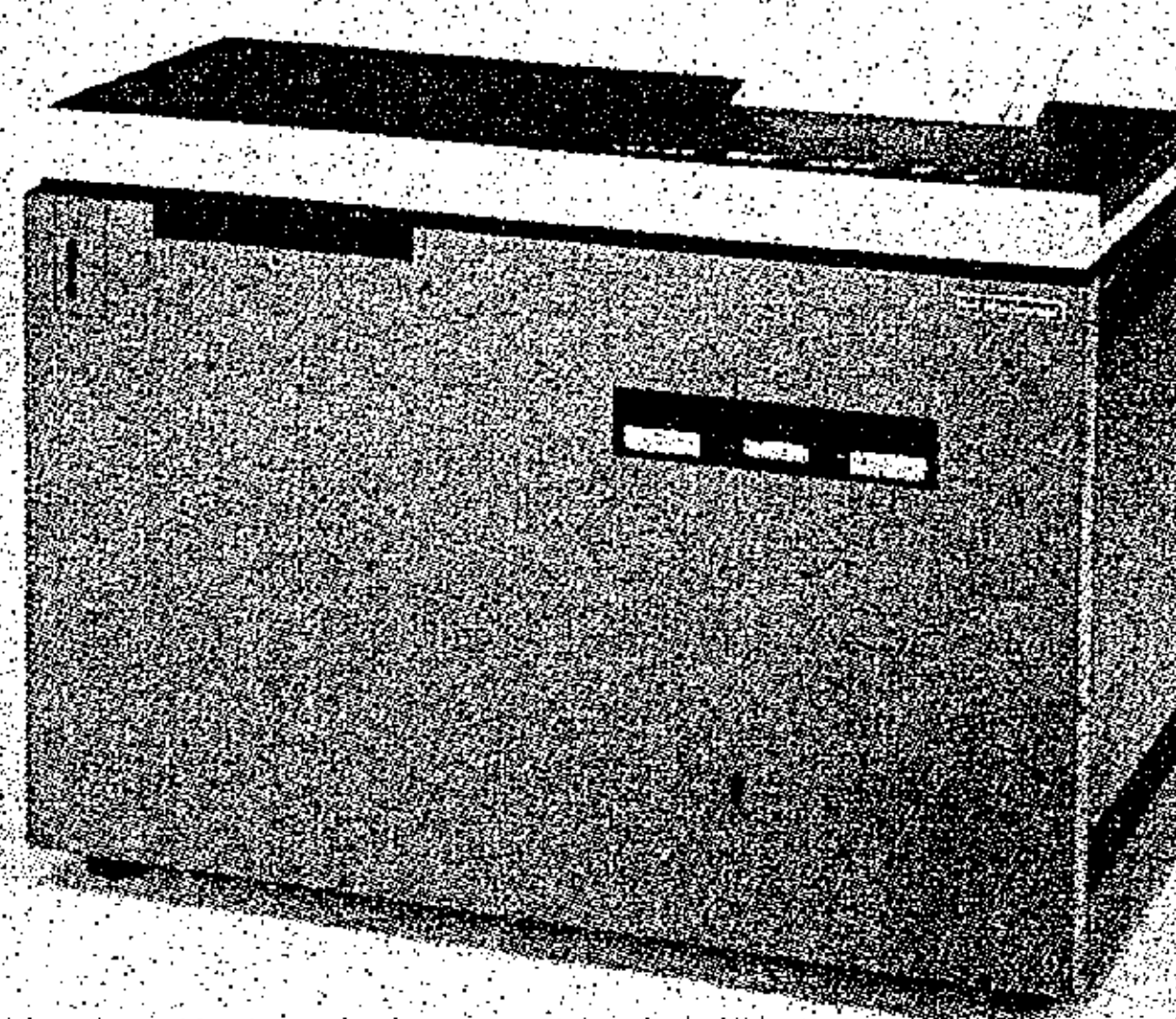
普通紙影印機

U-BKT型

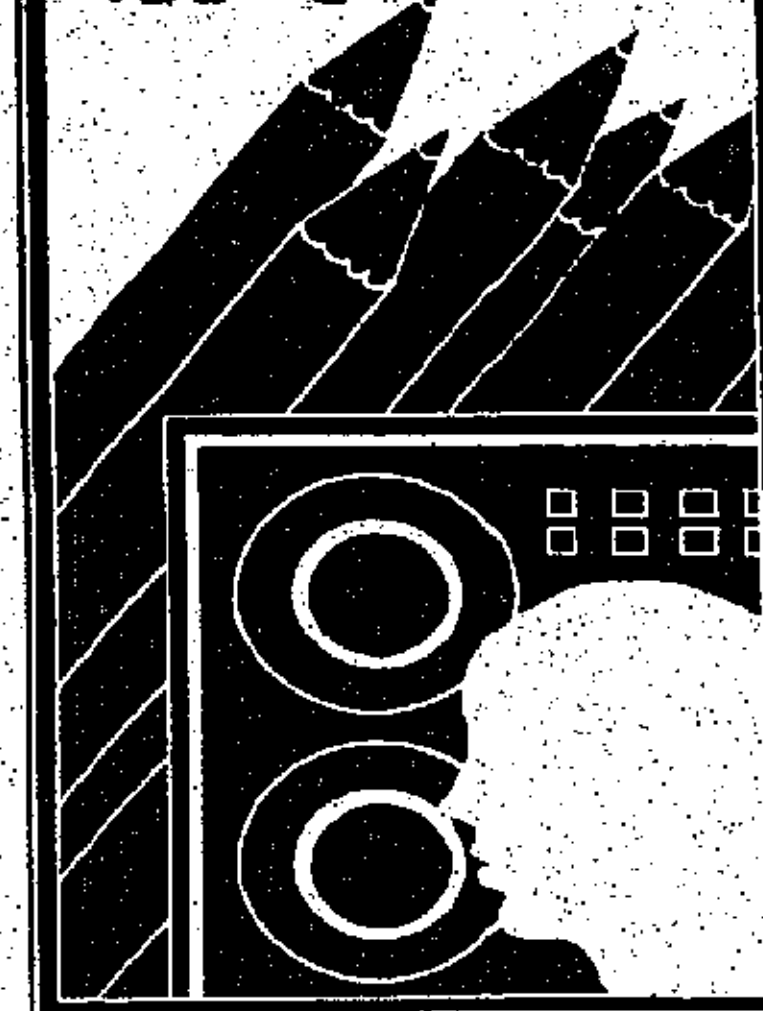
本廠生產之普通紙影印機，其特點如下：
1. 採用最先進之影印技術，影印效果清晰，文字銳利。
2. 影印速度極快，可節省大量時間。
3. 影印品質優良，可與原稿無異。
4. 影印範圍廣，可影印各種尺寸之文件。
5. 影印成本極低，可節省大量經費。
6. 影印操作簡單，易於使用。
7. 影印機體積小，可節省空間。
8. 影印機噪音低，可減少干擾。
9. 影印機壽命長，可節省大量經費。
10. 影印機維修簡單，可節省大量經費。

PANAFAX牌聲樂

良伴 公室 卓能 機性 傳真 圖文



文儀與電腦



統系案檔式新 大量貯方地省

在現代社會中，時間就是金錢，效率就是生命。在辦公室中，如何節省空間，如何節省時間，如何節省金錢，是每個辦公室主管所關心的問題。而如何節省空間，如何節省時間，如何節省金錢，是每個辦公室主管所關心的問題。而如何節省空間，如何節省時間，如何節省金錢，是每個辦公室主管所關心的問題。

打字機林總總

打字機是辦公室中不可或缺的工具。在現代社會中，打字機是辦公室中不可或缺的工具。在現代社會中，打字機是辦公室中不可或缺的工具。在現代社會中，打字機是辦公室中不可或缺的工具。

微縮林菲讀閱印與器刷

微縮影印技術是現代辦公室中不可或缺的工具。在現代社會中，微縮影印技術是現代辦公室中不可或缺的工具。在現代社會中，微縮影印技術是現代辦公室中不可或缺的工具。在現代社會中，微縮影印技術是現代辦公室中不可或缺的工具。

微縮林菲卷之好處

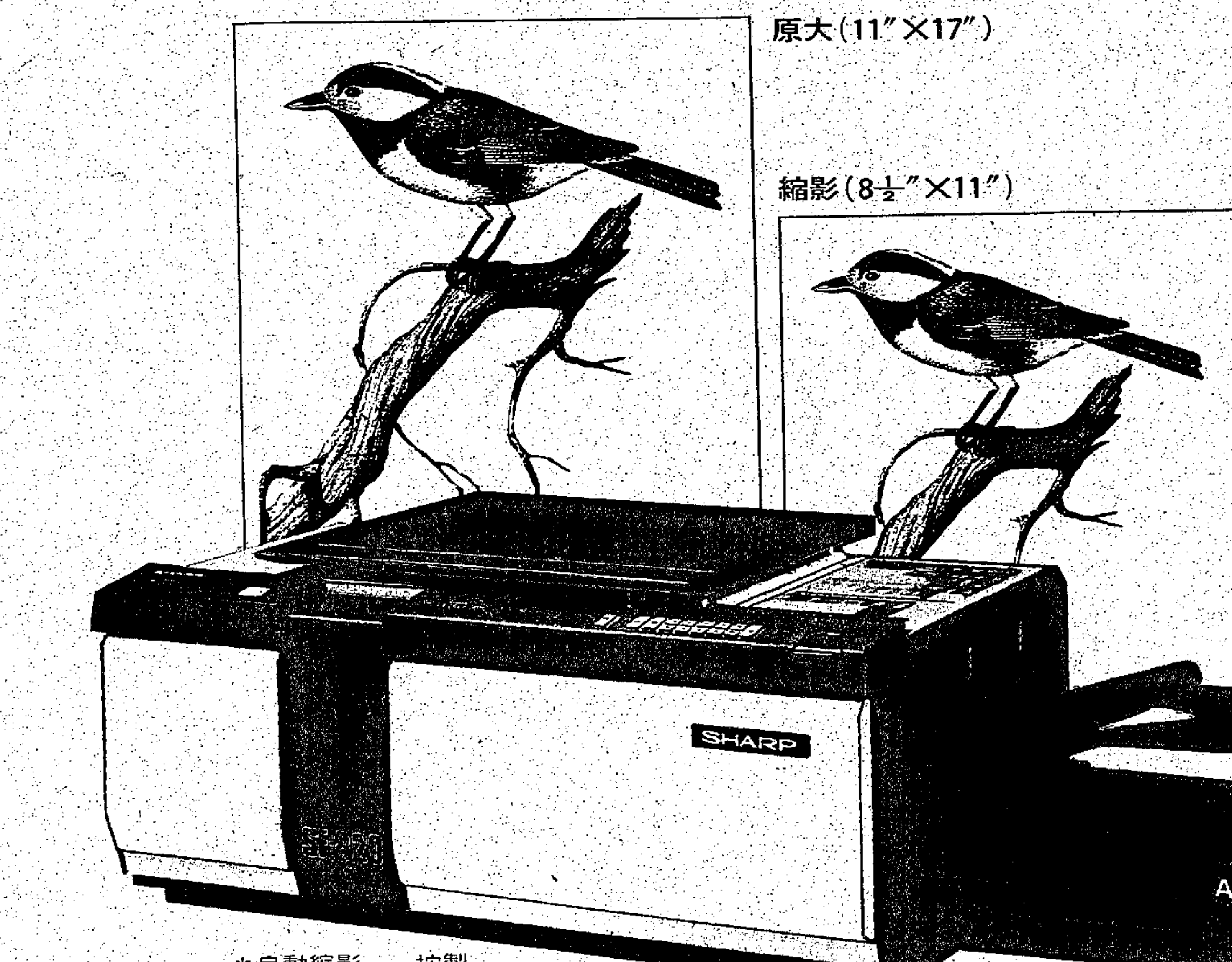
微縮影印技術是現代辦公室中不可或缺的工具。在現代社會中，微縮影印技術是現代辦公室中不可或缺的工具。在現代社會中，微縮影印技術是現代辦公室中不可或缺的工具。在現代社會中，微縮影印技術是現代辦公室中不可或缺的工具。

實驗證明..... 萬能達EP310型乾式普通紙影印機 確勝一籌



市面上一般影印機，副本經過重複影印後，無論色澤或層次方面，均與原本正本有極大差別。但現在經實驗證明，選用萬能達EP310型乾式普通紙影印機，無論副本被重複再影印後，仍然保持清晰如舊，絕無模糊不清之感。

現代寫字樓必備 聲寶牌SF-820 具有縮影功能的全乾式普通紙影印機



原大(11"×17")
縮影(8 1/2"×11")

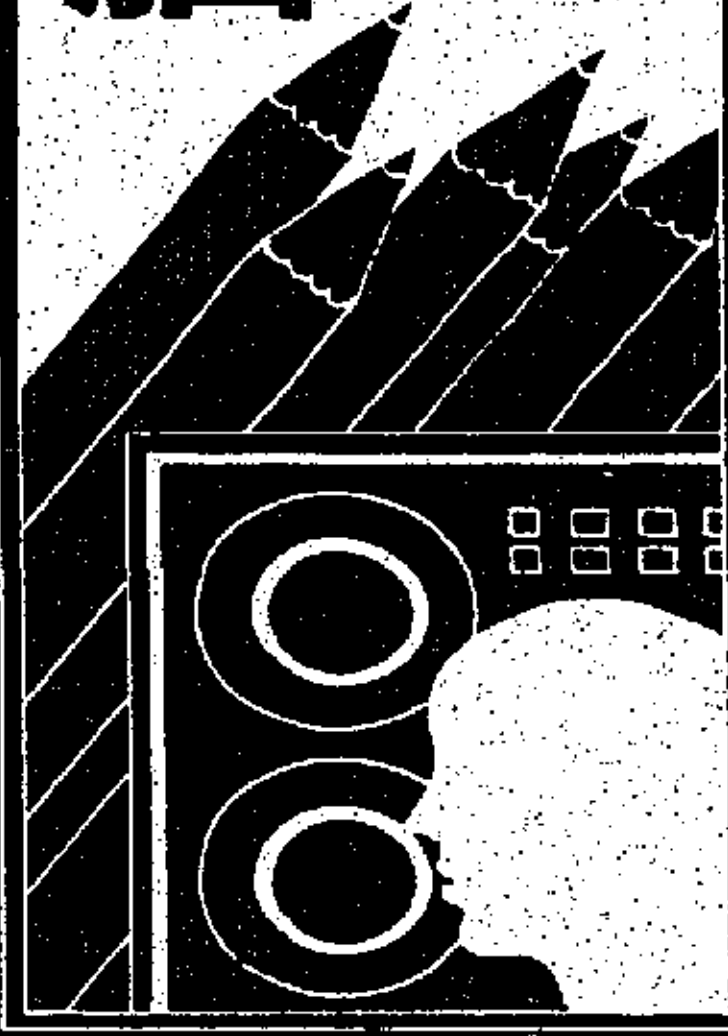
SHARP

聲寶牌SF-820型乾式普通紙影印機，具有縮影功能，可節省大量空間。在現代社會中，聲寶牌SF-820型乾式普通紙影印機，具有縮影功能，可節省大量空間。在現代社會中，聲寶牌SF-820型乾式普通紙影印機，具有縮影功能，可節省大量空間。

SHARP

聲寶牌SF-820型乾式普通紙影印機，具有縮影功能，可節省大量空間。在現代社會中，聲寶牌SF-820型乾式普通紙影印機，具有縮影功能，可節省大量空間。在現代社會中，聲寶牌SF-820型乾式普通紙影印機，具有縮影功能，可節省大量空間。

文儀與電腦



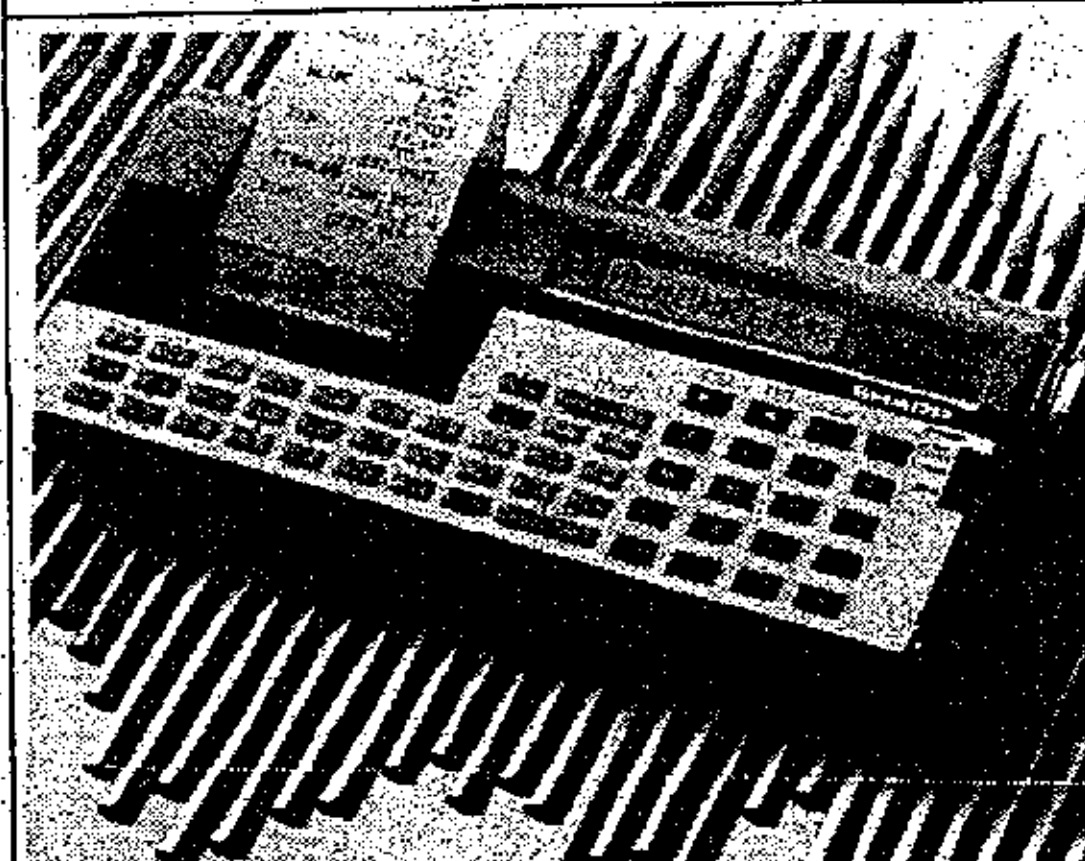
聲寶牌 700 電子計算機

兼打機計機兩特功 具字及數等種殊能

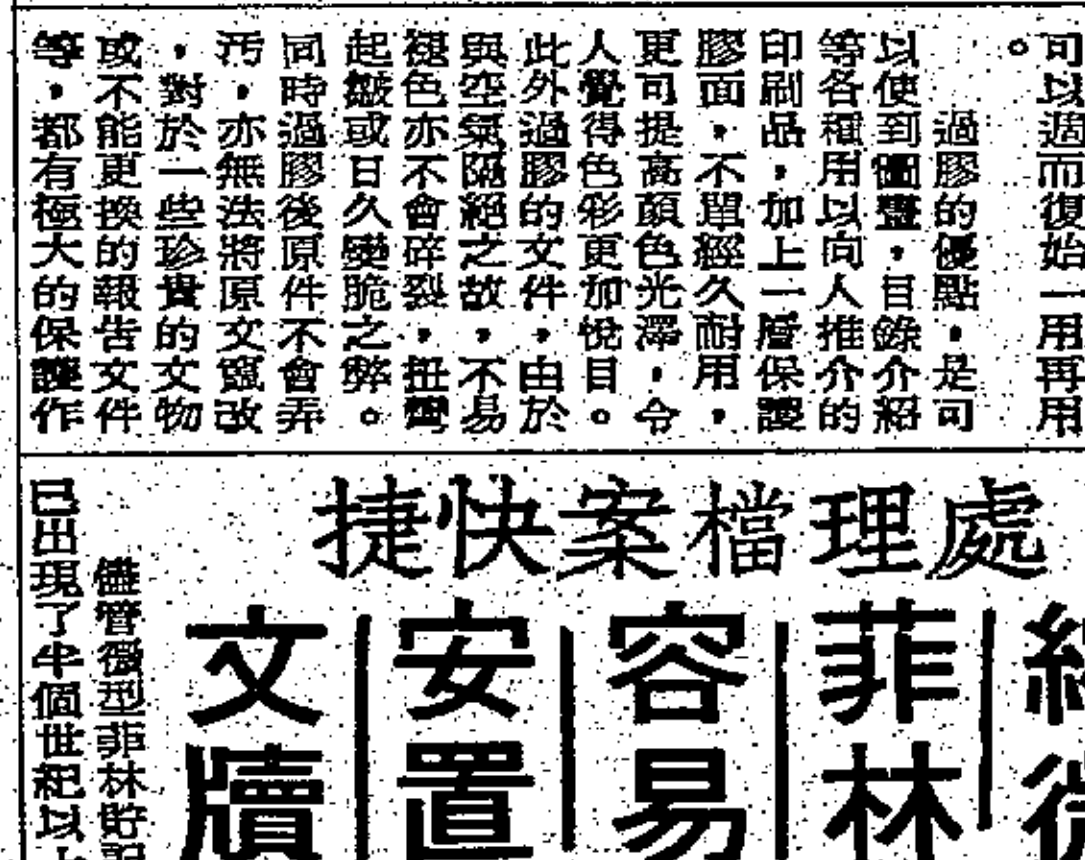
聲寶牌 700 電子計算機，具有多種特殊功能，如打字、計算、儲存、檢索等。其設計簡潔，操作方便，是辦公室、學校、家庭等場所的理想選擇。該機採用先進的電子技術，運行穩定，故障率低。其獨特的字體顯示功能，可使文字清晰易讀。此外，它還具備強大的數據處理能力，能輕鬆應對各種複雜的計算任務。無論是日常辦公還是專業研究，聲寶牌 700 都能為您提供高效、準確的服務。

GBC 過膠機操作易 保存文件歷久如新

GBC 過膠機，能將文件過膠，使其防水、防火、防蟲，保存時間更長。其操作簡單，只需將文件放入機器，按下按鈕即可。過膠後的文件，表面光滑，顏色鮮艷，且能防止文件受潮、變色。對於需要長期保存的重要文件，如合同、證書、照片等，使用 GBC 過膠機是最佳選擇。該機還能有效防止文件被蟲咬壞，確保文件的完整性。其獨特的密封設計，能防止空氣進入，進一步延長文件的保存期限。GBC 過膠機，是您保護文件、傳承信息的得力助手。



任何人在紙張上寫字，再按下一個按鈕，即可將文件過膠。此機操作簡便，只需將文件放入機器，按下按鈕即可。過膠後的文件，表面光滑，顏色鮮艷，且能防止文件受潮、變色。對於需要長期保存的重要文件，如合同、證書、照片等，使用 GBC 過膠機是最佳選擇。該機還能有效防止文件被蟲咬壞，確保文件的完整性。其獨特的密封設計，能防止空氣進入，進一步延長文件的保存期限。GBC 過膠機，是您保護文件、傳承信息的得力助手。



捷快案檔理處
文讀安容菲林縮微
GBC 過膠機，能將文件過膠，使其防水、防火、防蟲，保存時間更長。其操作簡單，只需將文件放入機器，按下按鈕即可。過膠後的文件，表面光滑，顏色鮮艷，且能防止文件受潮、變色。對於需要長期保存的重要文件，如合同、證書、照片等，使用 GBC 過膠機是最佳選擇。該機還能有效防止文件被蟲咬壞，確保文件的完整性。其獨特的密封設計，能防止空氣進入，進一步延長文件的保存期限。GBC 過膠機，是您保護文件、傳承信息的得力助手。

捷快案檔理處
文讀安容菲林縮微
GBC 過膠機，能將文件過膠，使其防水、防火、防蟲，保存時間更長。其操作簡單，只需將文件放入機器，按下按鈕即可。過膠後的文件，表面光滑，顏色鮮艷，且能防止文件受潮、變色。對於需要長期保存的重要文件，如合同、證書、照片等，使用 GBC 過膠機是最佳選擇。該機還能有效防止文件被蟲咬壞，確保文件的完整性。其獨特的密封設計，能防止空氣進入，進一步延長文件的保存期限。GBC 過膠機，是您保護文件、傳承信息的得力助手。

捷快案檔理處
文讀安容菲林縮微
GBC 過膠機，能將文件過膠，使其防水、防火、防蟲，保存時間更長。其操作簡單，只需將文件放入機器，按下按鈕即可。過膠後的文件，表面光滑，顏色鮮艷，且能防止文件受潮、變色。對於需要長期保存的重要文件，如合同、證書、照片等，使用 GBC 過膠機是最佳選擇。該機還能有效防止文件被蟲咬壞，確保文件的完整性。其獨特的密封設計，能防止空氣進入，進一步延長文件的保存期限。GBC 過膠機，是您保護文件、傳承信息的得力助手。

如此凌亂 費事失匙

記憶鎖匙扣最適用於...



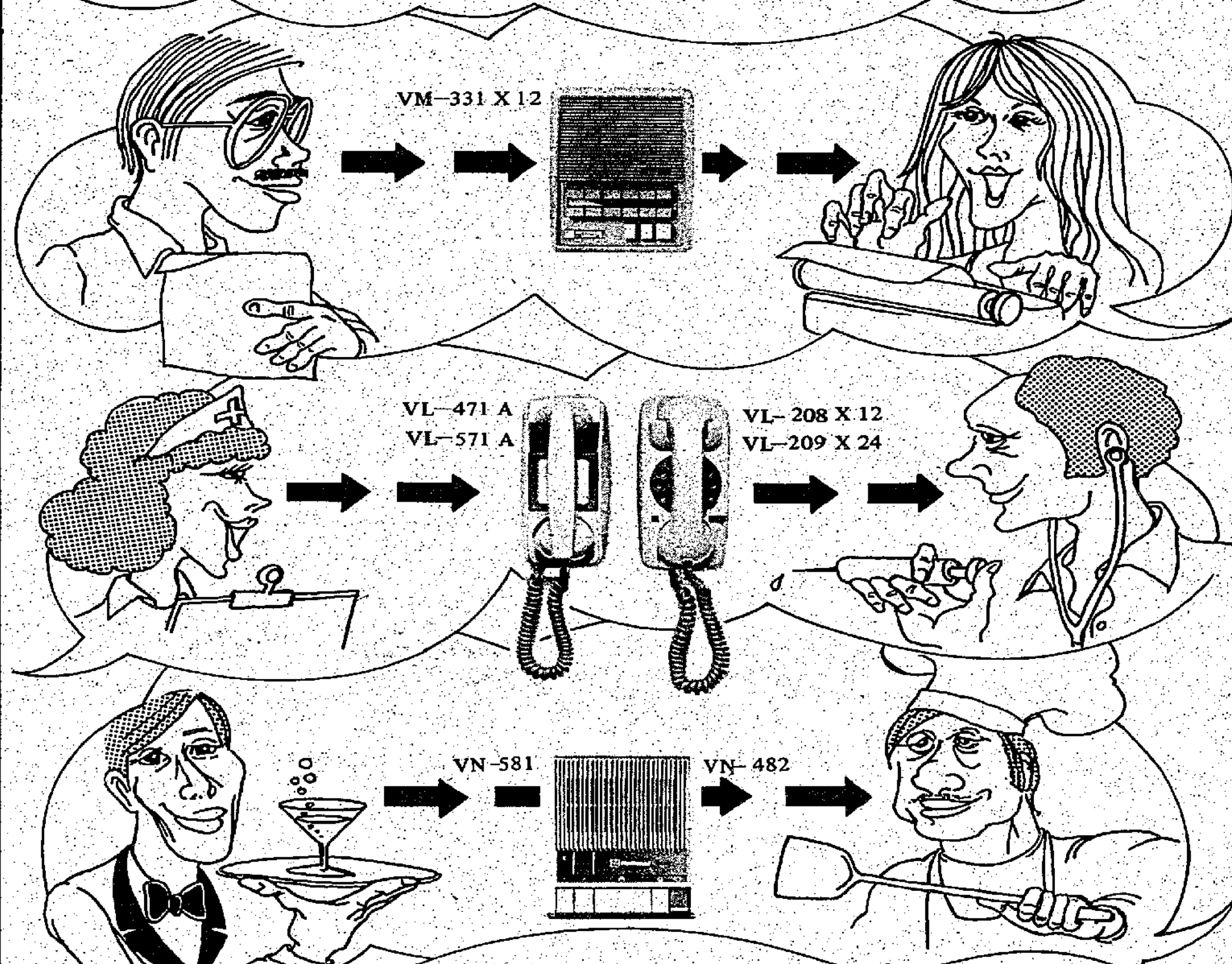
建築公司 車行 寫字樓
建築廠新出品記憶鎖匙扣，用 18-8 不銹鋼及不碎膠製造，四種款式，五種顏色，內附有記憶牌，可以取出及記錄鎖匙用途，一目了然，萬無一失。

適合各大機構、工廠、商號、車行、學校、社團及現代家庭使用。

顏色匙扣 分門別戶
記憶匙牌 井井有「條」

建築五金塑膠有限公司
KIN HIP METAL & PLASTIC PTY. LTD.
九龍官塘鴻圖道九號 電話：3-896261 (五線)

訊息傳遞好 工作效率高

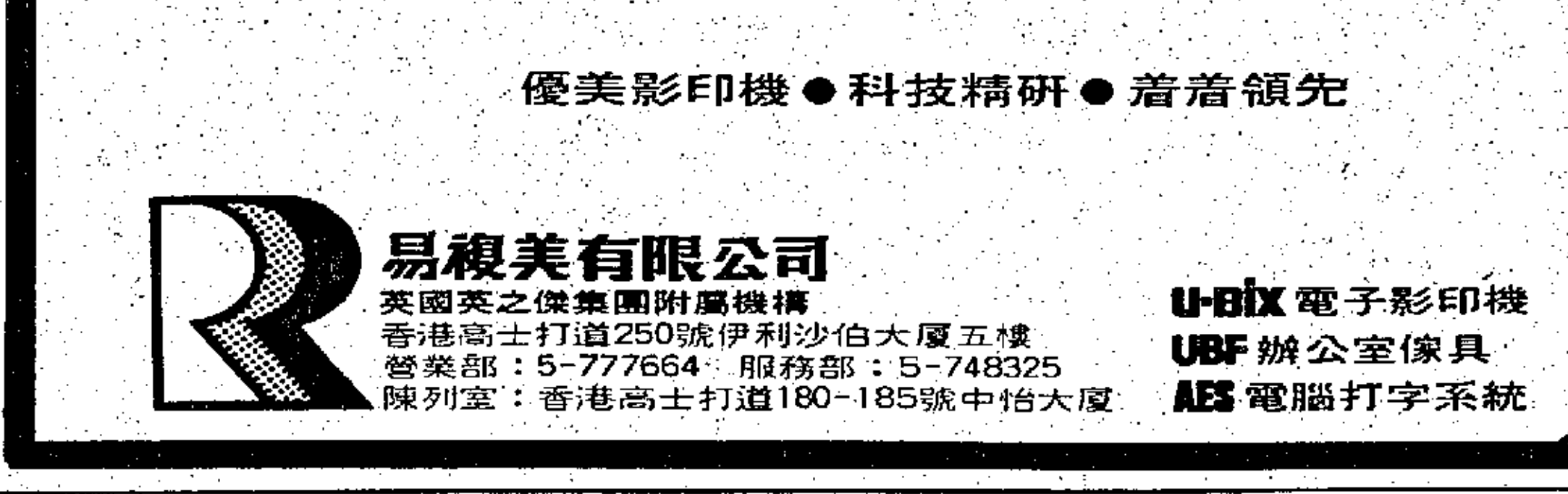
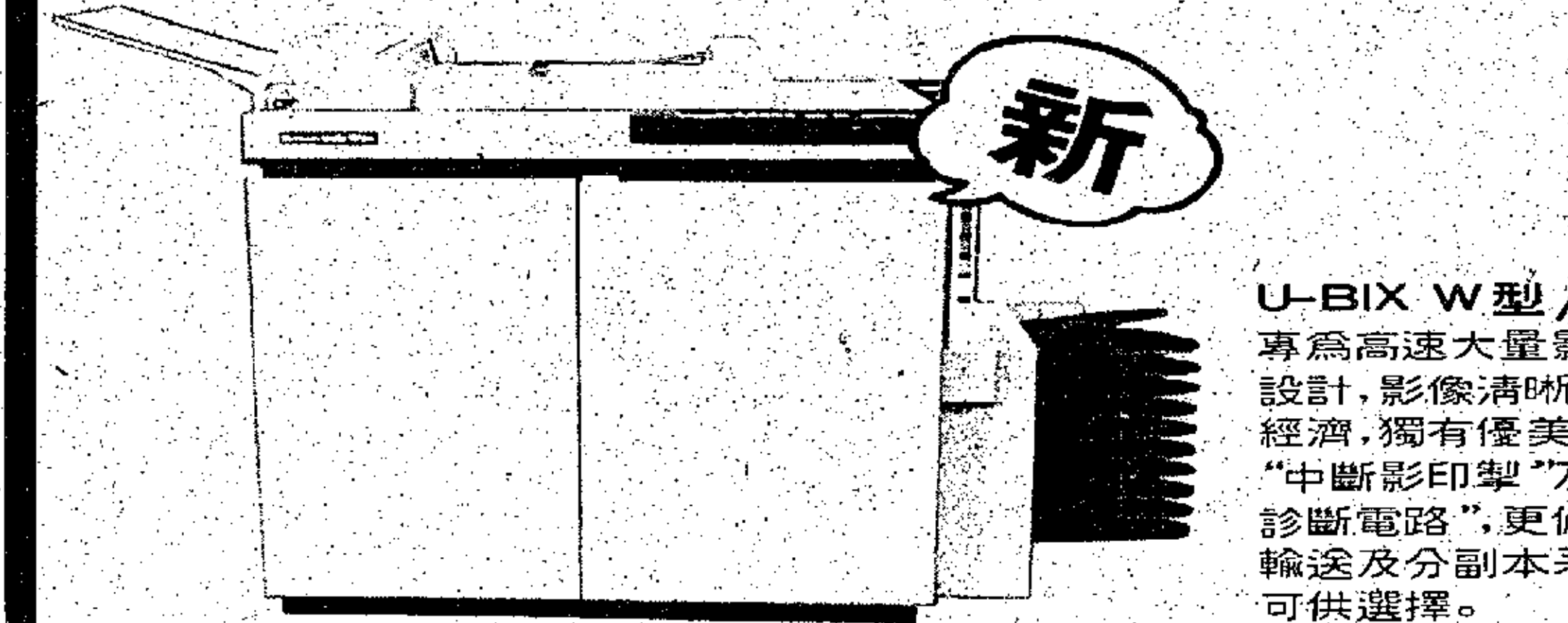
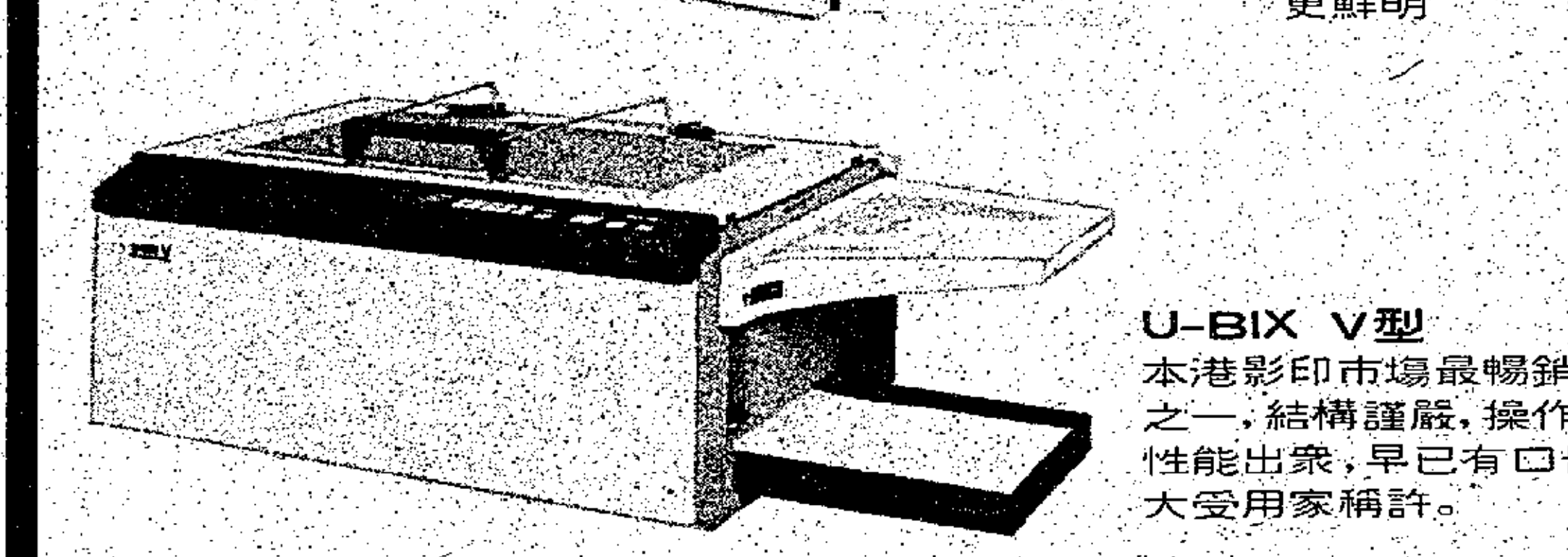


- * 廣大通訊系統，類型眾多，設計週全
- * 由最簡單的二人對講機至多種線路對講機，應有盡有
- * 安裝簡易，兼備完善保養
- * 適合一般工商業機構如商場、工廠、學校、辦公室、醫院及酒樓所採用
- * 查詢或接洽安裝，請致電 5-256161-8

服務中心：葵涌貨櫃碼頭 51-63 號寶聯工業中心七樓 電話：12-281771 陳列室：香港中環聯邦大廈 1401 室 電話：5-256161-8
分站：香港中環聯邦大廈 1401 室 電話：5-256161-8
香港中環聯邦大廈 1401 室 電話：5-256161-8
九龍彌敦道 625 號廣利大廈二樓 電話：3-315111
九龍北帝街二號 電話：3-030434
廣州人民南路 111 號地下 電話：89398

U-BIX 精益求精 陣容鼎盛

優美影印機，向以尖端科技著稱，現在更精益求精，推出多款新機，陣容更鼎盛，歡迎親臨陳列室參觀。



U-BIX T 型
小型機體，不但具備優美影印機一貫之卓越性能，更增加多項新設計，操作更為簡便。
* 不須紙盒，換紙更簡易
* 選用單性炭粉，便於保養
* 柯式版影印，影像更鮮明

U-BIX V 型
本港影印市場最暢銷產品之一，結構穩固，操作簡易，性能出色，早已名不虛傳，大受商家稱許。

U-BIX W 型 / WSA 型
專為高速大量影印而設計，影像清晰，成本經濟，獨有優美原創之「中斷影印」及「自我診斷電路」，更備有原稿輸送及分副本系統，可供選擇。

優美影印機 ● 科技精研 ● 著著領先

易複美有限公司
英國英之德集團附屬機構
香港高士打道 250 號沙利沙大廈五樓
營業部：5-777664 服務部：5-748325
陳列室：香港高士打道 180-185 號中怡大廈

U-BIX 電子影印機
UBF 辦公室傢具
AES 電腦打字系統



無煙工業開始出現疲態 訪港遊客減勢持續

首七個月共減七萬人次，台灣、日本遊客退勢最明，酒店房間租率亦下降，遊客店舖生意大不如前。

無煙工業開始出現疲態，訪港遊客減勢持續。首七個月共減七萬人次，台灣、日本遊客退勢最明，酒店房間租率亦下降，遊客店舖生意大不如前。據統計，今年一至七月，訪港遊客總數已較去年同期減少七萬人次。其中，台灣遊客減少一萬五千人次，日本遊客減少一萬二千人次。此外，香港酒店房間租率亦呈下降趨勢，由去年同期的百分之八十五，降至目前的百分之八十。遊客店舖生意亦大不如前，許多店舖生意額均較去年同期減少。此種情況，顯示無煙工業開始出現疲態，訪港遊客減勢持續。

〈分析經濟週一港本〉 碼頭工人 罷工 影響 及其

碼頭工人 罷工 影響 及其。本港經濟週一分析，碼頭工人罷工對本港經濟影響甚大。碼頭工人為本港貿易之樞紐，其罷工將導致貨物運輸受阻，進而影響本港之貿易及工業生產。此外，罷工亦將導致碼頭租金上升，增加企業之營運成本。此種情況，對本港之經濟發展將產生不利影響。分析師指出，碼頭工人罷工之影響，將不僅限於本港，亦將波及至其他地區之貿易及工業生產。因此，有關方面應採取措施，以緩解罷工對經濟之影響。

金市反覆上升 一週金市概況

金市反覆上升，一週金市概況。九金週六上七十一元，收市價四四五元。金市在過去一週內呈現反覆上升之勢。九金週六上七十一元，收市價四四五元。分析師指出，金市上升之原因，主要是由於市場對金價之看好，以及金價之技術性反彈。此外，金市之上升，亦受到國際金價之影響。目前，金市之價格已接近前期高點，未來金市之走勢，將視市場之變化而定。

去週股價多見勁升 息率相應下降明顯

去週股價多見勁升，息率相應下降明顯。去週股市表現強勁，多隻股票股價勁升。分析師指出，股市上升之原因，主要是由於市場對經濟前景之看好，以及企業盈利之增長。此外，股市之上升，亦受到利率下降之影響。目前，利率已降至歷史低點，這將有利於股市之進一步上升。然而，分析師亦提醒投資者，股市之上升，亦存在一定之風險，投資者應謹慎投資。

數字遊戲與華洋合流 港地產市場得一項新氣象

數字遊戲與華洋合流，港地產市場得一項新氣象。地產市場在數字遊戲與華洋合流之影響下，呈現新氣象。分析師指出，數字遊戲與華洋合流，將有利於地產市場之發展。數字遊戲將提高地產市場之透明度，而華洋合流將增加地產市場之流動性。此外，數字遊戲與華洋合流，亦將有利於地產市場之價格穩定。目前，地產市場之價格已趨於穩定，未來地產市場之發展，將視市場之變化而定。

本港工業資金外流 一種值得注意的現象

本港工業資金外流，一種值得注意的現象。本港工業資金外流現象日益明顯，值得引起注意。分析師指出，工業資金外流之原因，主要是由於本港工業之競爭力下降，以及本港工業之資金鏈斷裂。此外，工業資金外流，亦受到國際經濟環境之影響。目前，本港工業之競爭力已較去年同期下降，而本港工業之資金鏈亦出現斷裂之跡象。此種情況，對本港之工業發展將產生不利影響。有關方面應採取措施，以緩解工業資金外流之現象。

能源危機可消除 美國在五年內

能源危機可消除，美國在五年內。美國在五年內可消除能源危機。分析師指出，美國在五年內可消除能源危機之原因，主要是由於美國之能源技術進步，以及美國之能源政策之調整。此外，美國在五年內可消除能源危機，亦受到國際能源市場之影響。目前，美國之能源技術已較去年同期進步，而美國之能源政策亦出現調整之跡象。此種情況，對美國之能源發展將產生有利影響。

八月外銷值 銳增

八月外銷值銳增。八月外銷值銳增，顯示出口貿易強勁。分析師指出，八月外銷值銳增之原因，主要是由於出口貿易之增長，以及出口產品之價格上升。此外，八月外銷值銳增，亦受到國際市場之影響。目前，出口貿易之增長，已成為推動經濟發展之重要動力。未來，出口貿易之增長，將繼續推動經濟之發展。

材料工電台 銷值

材料工電台銷值。材料工電台銷值上升，顯示工業生產強勁。分析師指出，材料工電台銷值上升之原因，主要是由於工業生產之增長，以及材料工電台之價格上升。此外，材料工電台銷值上升，亦受到市場之影響。目前，工業生產之增長，已成為推動經濟發展之重要動力。未來，工業生產之增長，將繼續推動經濟之發展。

幣值 應額

幣值應額。幣值應額上升，顯示貨幣價值穩定。分析師指出，幣值應額上升之原因，主要是由於貨幣價值之穩定，以及幣值應額之增長。此外，幣值應額上升，亦受到市場之影響。目前，貨幣價值之穩定，已成為推動經濟發展之重要動力。未來，貨幣價值之穩定，將繼續推動經濟之發展。

工人世界

屯門調查工餘活動

勞資雙方有何意見

明愛舉辦遊河活動工友反應熱烈

屯門區內正進行一項有關工餘活動的調查，區內的政府部門及志願服務機構希望透過這項調查，能更清楚地了解工餘活動的現況，以便提供有關服務。

明愛社區中心日前已將調查表分派給屯門區內各工廠及大廈，請各工廠及大廈的工會或勞資雙方代表填妥後，交回該中心。中心表示，這項調查是根據勞工處及社會福利署的建議而進行的，旨在收集有關工餘活動的資料，以便為工友提供有關服務。

中心表示，這項調查是根據勞工處及社會福利署的建議而進行的，旨在收集有關工餘活動的資料，以便為工友提供有關服務。

提倡工友使用中文

提倡工友使用中文，是僑委會的一項重要工作。僑委會表示，這項工作是為了提高工友的文化水平，並促進工友之間的交流與合作。

僑委會表示，這項工作是為了提高工友的文化水平，並促進工友之間的交流與合作。

民樂服務中心

民樂服務中心是一個為民樂愛好者提供服務的中心。中心提供有關民樂的資料，並為民樂愛好者提供一個交流與合作的平台。

中心提供有關民樂的資料，並為民樂愛好者提供一個交流與合作的平台。

婦女分娩有薪假期法案

目前正由勞工處草擬中

婦女分娩有薪假期法案目前正由勞工處草擬中。勞工處表示，這項法案是為了保障婦女在分娩期間的權益，並為她們提供一個休息與恢復的機會。

勞工處表示，這項法案是為了保障婦女在分娩期間的權益，並為她們提供一個休息與恢復的機會。

藍田社區提前昨晚舉行中秋節聯歡會

藍田社區中心日前在藍田區內舉行了一場中秋節聯歡會。聯歡會吸引了眾多社區居民參加，並為他們提供了一個交流與合作的機會。

聯歡會吸引了眾多社區居民參加，並為他們提供了一個交流與合作的機會。

你想找尋工作嗎?

勞工處介紹職業

勞工處表示，他們將為求職者提供有關職業的資料，並為他們提供一個交流與合作的機會。

勞工處表示，他們將為求職者提供有關職業的資料，並為他們提供一個交流與合作的機會。

港電台電視部

港電台電視部日前在港電台內舉行了一場活動。活動吸引了眾多港電台員工參加，並為他們提供了一個交流與合作的機會。

活動吸引了眾多港電台員工參加，並為他們提供了一個交流與合作的機會。

汽車

康瑞生 主編
逢星期一出版



法國先進油渣房車

法國先進油渣房車，具有多種優點，包括省油、耐用、安全等。該房車適合用於各種場合，如家庭、商業、政府等。

法國先進油渣房車，具有多種優點，包括省油、耐用、安全等。該房車適合用於各種場合，如家庭、商業、政府等。

起重貨櫃的叉車

起重貨櫃的叉車，具有多種優點，包括省時、省力、安全等。該叉車適合用於各種場合，如港口、倉庫、工廠等。

起重貨櫃的叉車，具有多種優點，包括省時、省力、安全等。該叉車適合用於各種場合，如港口、倉庫、工廠等。

皇冠車行推出新款傾卸卡車

皇冠車行日前推出了一款新款傾卸卡車。該卡車具有多種優點，包括省時、省力、安全等。該卡車適合用於各種場合，如建築、運輸、農業等。

皇冠車行日前推出了一款新款傾卸卡車。該卡車具有多種優點，包括省時、省力、安全等。該卡車適合用於各種場合，如建築、運輸、農業等。

尖沙咀新世界中心對面香港格利拉酒店隔鄰

尖沙咀中區

海濱高級寫字樓
酒店區旺舖商場
出租

TSIM SHATSUI CENTRE



本港新聞

中國應付頻密經濟活動
擴大仲裁機構

排解貿易糾紛

經濟特區已設委會指導投資者

採用國際法以公平互惠爲原

[illegible]

中秋節開放時間更改

[illegible]

設預專宣
(特訊) 陳健康幹事(骨科)
陳啓明建築成立

香港中華總商會
主席
研究社會一發展中國的
議建事幹康健務醫
會障保工勞
外意業工防
利權員僱任責主僱
會世界會誠議研
討會」時，作上述
提議。

陳冬明日前出
席社團聯席之「一
九九〇年國際復康
會世界會議議研
討會」時，作上述
提議。

在這一委員會
內，僱主與僱員應
經常保持合作，並
與有關當局互相協
調。

香港勞工保障委
員會，以預防工業
意外。

在這一委員會
內，僱主與僱員應
經常保持合作，並
與有關當局互相協
調。

在社區推行的宣傳，提供輔助儀器，有賴

[illegible]

至於爲傷殘人士提
傷殘及弱智人士
的輔助儀器，是社會
務聯會（社聯復康部

是次迎月晚會，寓秋佳節。舉辦花燈設計比賽，屆時會場張燈結綵，村民將可聚首一堂，歡沐中秋佳節。

聖架堂業治療講師譚安琪女士說：「為傷殘人士提供與其化」的過程。

他解釋：「正常化」是為傷殘人士提供與其化」的過程。

入社會為傾向「正常化」的過程。

委員陳福成，形容一道

上每個人都可以作出貢獻的。

供有益身心的娛樂，另方面透過各項活動，宣傳輪椅倡廉的訊息。

是次迎月晚會，寓秋佳節。

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附真實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩頁，勿用鉛筆寫，務請合作為感。

聖業侵犯人身罪修訂法案提幾點意見

編輯先生：「爲舊香港警務人員，我願就一九六三年（即現行警務條例案）（THE POLICE ACT 1963）及一九六三年（即現行警務條例案）（THE POLICE ACT 1963）S AGAINST THE PERSONS AMENDMENT BILL 1980）作出特別公告，以重警譽及我們能。」

我們認爲現有的（一九六三年）法例，第四七段中（SECTION 47A. 1972 DRONANCE）所修訂及通過，自該法例頒佈以來八年間，中止妊娠（TERMINATION OF PREGNANCY）或「戒除胎毒」（ABORTION），根據警務人員之統計數字，沒有增加過無一（一九六三年）中止妊娠之數字，已因爲過期而產生之。

儘管現行法例規定，必有兩名警務人員員當值，妊娠婦如孕婦之生理與精神健康有妨礙，則警務人員可將該婦帶往醫院，俾便施行手術。然而，我們有理由相信，「發覺一名警務人員與一名婦女發生嚴重密姦關係的過程，更應採取各項措施，以保障該婦之醫院診所所當可亦不致。」

我們有理由相信，「發覺一名警務人員與一名婦女發生嚴重密姦關係的過程，更應採取各項措施，以保障該婦之醫院診所所當可亦不致。」

然而，我們相信此項現案爲難，以避過。一個問題雖然規定必須要有兩名警務人員員當值，方能執行中止妊娠，防止濫用法律例。事實上，在社會某些圈子內，中止妊娠屬於私人必要之事，而此兩名警務人員員，可能就是執行此項之人員，是其所謂「戒除胎毒」難以不爲輕視。由是，我們要求，須由不同人士決定應否中止妊娠及是否必須要有兩名警務人員員當值，方能執行中止妊娠。

所以，我們要求，須由不同人士決定應否中止妊娠及是否必須要有兩名警務人員員當值，方能執行中止妊娠。

在一個警務人員（包括科長等）以便於需要作出專業判斷。例如精神科之問題，由

「誘惑」(FALSE PRETENCES)？談情時所發出之空語是否「誘惑」？「迷姦」(DRUGS)？普通處方之安眠藥與混於飲品中之催眠藥又有何不同？

項。分項甲處理。

第四項。分項甲處理。

然而，年滿並不在未婚及未婚婦女等學級因素。首先，以十七歲為成年，年少婦女與一個處於十七歲以下者在生理及思想上已發育成熟，有足夠能力決定目下應否墮胎問題外，該法例之精神，亦與前兩段訂於九十七年學期開始施行之法律大相逕庭。

問題外，該法例之精神，亦與前兩段訂於九十七年學期開始施行之法律大相逕庭。

關於九十七年學期未超廿四週者之引致墮胎之權。惟法例上確定墮胎期之方法，按行政行為及復原行為通常並不矛盾。

為根據九十七年之法律程序 (CALENDAR) 制定。然該工作亦小已於九十七年學期開始施行。在連綿不斷之生理週期內，毫無例外地制定一個日期，於九十八年一月，經平均值二至廿四週週期。

指出，現代醫療技術之新月異，應在連綿不斷之生理週期內，毫無例外地制定一個日期，於九十八年一月，經平均值二至廿四週週期。

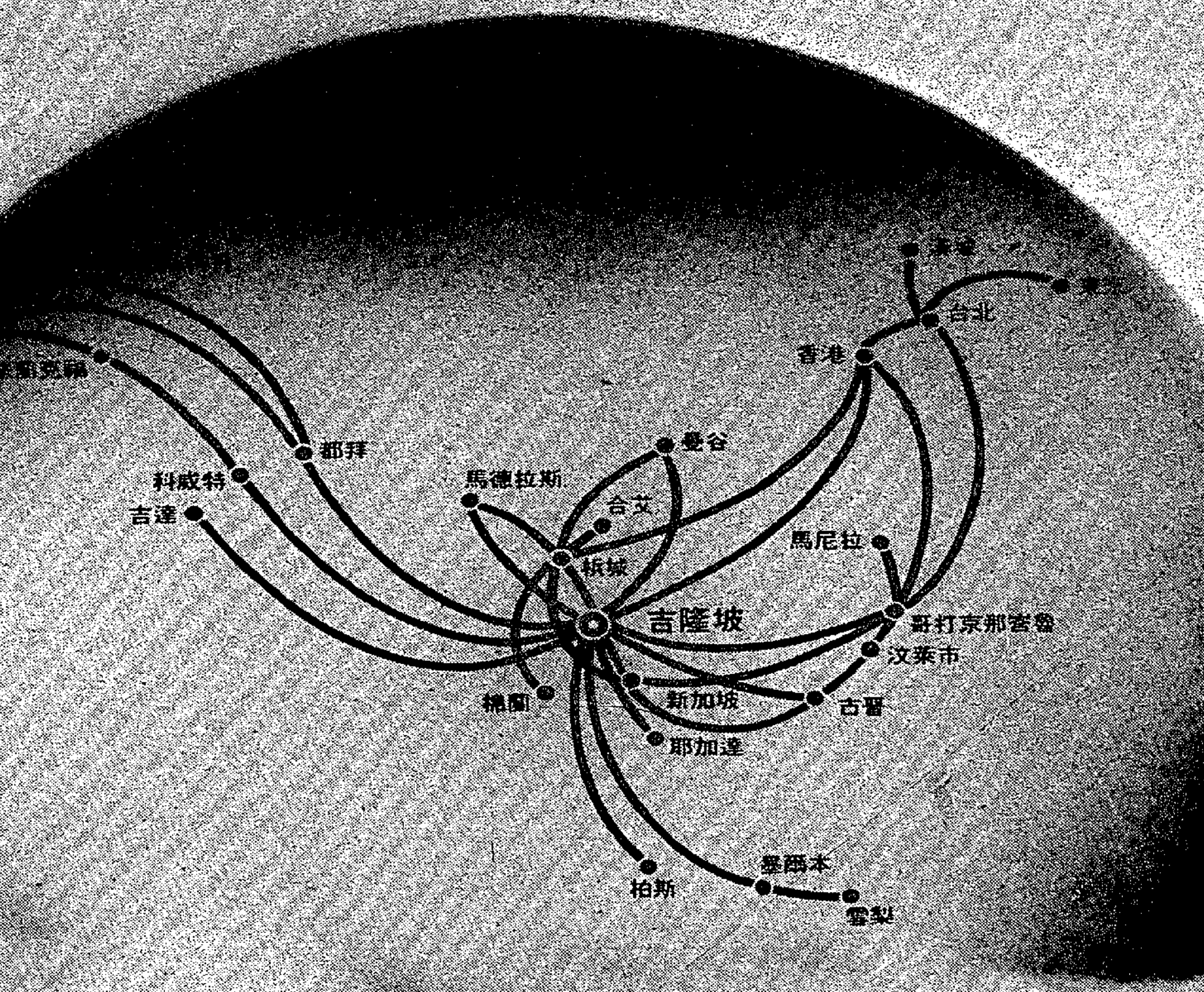
嬰兒，在平均百分之三。難道他們的法律不應保護他們？況且，現今醫學界的困難，鑑定嬰兒之成熟程度，而非以懷孕時期長短。

指出(參見甲說)，此部份早應刪除。否則會引起誤解，以為只要懷孕未達

均爲值得注意之處。

在文告中，我們刻意不談及該法例所牽涉之道德問題。因爲我們相信當局除考慮到醫學及外，亦會照顧到社會之道德方面。

三十名非天主教醫生同啓。



馬航世界廣，金碧顯輝煌
馬來西亞航空系統

馬來西亞航空系統

華僑經濟

月餅銷售更烈 往年不如今年

【本報訊】八月十五日中秋佳節，月餅銷售更烈，往年不如今年。據統計，今年月餅銷售量較往年增加百分之二十。由於今年中秋節較早，且天氣較佳，市民購買月餅的意願較高。此外，各商號亦紛紛推出新口味月餅，吸引顧客購買。據悉，今年月餅銷售額預計可達一千萬元以上。

秋季前海味雜貨暢銷 零售商店補給增加

【本報訊】中秋節前，海味雜貨銷路甚佳，零售商店紛紛增加補給。據悉，由於市民在節前購買海味雜貨，各商店均表示生意興隆。此外，由於中秋節期間市民多在家聚餐，海味雜貨的需求量亦隨之增加。零售商店為滿足顧客需求，紛紛增加貨品數量，並推出優惠活動。

日本化纖業供需 情況正更加惡化

【本報訊】日本化纖業供需情況正更加惡化。由於原料短缺及生產成本上升，日本化纖業面臨嚴重困境。據悉，日本化纖業在過去幾個月來，生產量持續下降，而需求則持續上升。由於原料短缺，生產成本大幅上升，導致產品價格上漲，競爭力下降。

早國美今 熱物大失

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

【本報訊】美國今日熱物大失。由於天氣炎熱，市民購買消暑用品的意願較高。據悉，美國今日熱物大失，市民紛紛購買消暑用品，如涼蓆、涼被、涼枕等。此外，由於天氣炎熱，市民亦紛紛購買消暑飲品，如冰涼飲品、果汁等。

華僑經濟

中美商約不利本港經濟

【本報訊】美國與中國簽署的「中美商約」，對本港經濟將產生不利影響。該商約中，美國將取消對華出口貨品的限制，而中國則將取消對美國進口貨品的限制。此舉將使美國貨品大量湧入中國市場，而中國貨品則將大量湧入美國市場。此舉將使美國貨品大量湧入中國市場，而中國貨品則將大量湧入美國市場。此舉將使美國貨品大量湧入中國市場，而中國貨品則將大量湧入美國市場。

通貨膨脹並非絕症

近年來通貨膨脹的急劇上升，成為當前世界各國頭痛的問題。去過本港一個公開場合上，名家各抒己見。儘管通貨膨脹並非絕症，但若要根治，非採取極端措施不可。其極端措施當可控制在控制之內。

價格廉宜供量充足 鮮果銷量頗為可觀

今年金山橙售價較去年同期低，半、水晶梨、蜜瓜亦低一成。蘋果、方柿及天津雪梨可保持平穩，只美國提子及泰國椰子略升而已。

中港市場巡禮

鮮果不但為港人日常生活必需品，且為不可缺的一部分。但由於鮮果的季節性，其價格亦隨之而波動。今年鮮果的銷售情況，可分為兩類：一、價格低廉，銷量可觀；二、價格高昂，銷量有限。



鮮果不但為港人日常生活必需品，且為不可缺的一部分。但由於鮮果的季節性，其價格亦隨之而波動。今年鮮果的銷售情況，可分為兩類：一、價格低廉，銷量可觀；二、價格高昂，銷量有限。

與投資現勢脫節 港股市籠罩氣氛

本港股市近來走勢不明朗，投資者紛紛觀望。股市的籠罩氣氛，使得投資者不敢輕易入市。股市的籠罩氣氛，使得投資者不敢輕易入市。股市的籠罩氣氛，使得投資者不敢輕易入市。

本港股市近來走勢不明朗，投資者紛紛觀望。股市的籠罩氣氛，使得投資者不敢輕易入市。股市的籠罩氣氛，使得投資者不敢輕易入市。股市的籠罩氣氛，使得投資者不敢輕易入市。

獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構
港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時通知	7.500%	三個月	10.000%
兩星期	8.000%	六個月	10.250%
一個月	9.000%	一年	10.000%
二個月	9.375%	兩年	9.500%

(最低存款額HK\$50,000)
歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」利率
電話：5-263095
地址：中環和記大廈五樓

亞洲聯合金融投資有限公司

ASIA ALLIANCE FINANCE AND INVESTMENT LIMITED
(實收資本港幣肆仟萬元)
政府註冊接受存款公司
各項存款利率行情

期限	港幣	美金
廿四小時通知	8.500%	11.375%
一個月	9.750%	11.750%
二個月	10.125%	11.750%
三個月	10.500%	12.000%
六個月	11.250%	12.625%
九個月	11.500%	12.625%
一年	11.750%	12.625%

一年以上之存款利率面洽
欲知詳情請電：5-258202-8 或 5-215277-8
或親臨中環康樂大廈27樓

香港商業銀行

THE COMMERCIAL BANK OF HONG KONG LTD.
(一九三四年創立)
總行：德輔道中120號
電話：5-438111, 5-438112, 5-438113, 5-438114, 5-438115, 5-438116, 5-438117, 5-438118, 5-438119, 5-438120, 5-438121, 5-438122, 5-438123, 5-438124, 5-438125, 5-438126, 5-438127, 5-438128, 5-438129, 5-438130, 5-438131, 5-438132, 5-438133, 5-438134, 5-438135, 5-438136, 5-438137, 5-438138, 5-438139, 5-438140, 5-438141, 5-438142, 5-438143, 5-438144, 5-438145, 5-438146, 5-438147, 5-438148, 5-438149, 5-438150, 5-438151, 5-438152, 5-438153, 5-438154, 5-438155, 5-438156, 5-438157, 5-438158, 5-438159, 5-438160, 5-438161, 5-438162, 5-438163, 5-438164, 5-438165, 5-438166, 5-438167, 5-438168, 5-438169, 5-438170, 5-438171, 5-438172, 5-438173, 5-438174, 5-438175, 5-438176, 5-438177, 5-438178, 5-438179, 5-438180, 5-438181, 5-438182, 5-438183, 5-438184, 5-438185, 5-438186, 5-438187, 5-438188, 5-438189, 5-438190, 5-438191, 5-438192, 5-438193, 5-438194, 5-438195, 5-438196, 5-438197, 5-438198, 5-438199, 5-438200, 5-438201, 5-438202, 5-438203, 5-438204, 5-438205, 5-438206, 5-438207, 5-438208, 5-438209, 5-438210, 5-438211, 5-438212, 5-438213, 5-438214, 5-438215, 5-438216, 5-438217, 5-438218, 5-438219, 5-438220, 5-438221, 5-438222, 5-438223, 5-438224, 5-438225, 5-438226, 5-438227, 5-438228, 5-438229, 5-438230, 5-438231, 5-438232, 5-438233, 5-438234, 5-438235, 5-438236, 5-438237, 5-438238, 5-438239, 5-438240, 5-438241, 5-438242, 5-438243, 5-438244, 5-438245, 5-438246, 5-438247, 5-438248, 5-438249, 5-438250, 5-438251, 5-438252, 5-438253, 5-438254, 5-438255, 5-438256, 5-438257, 5-438258, 5-438259, 5-438260, 5-438261, 5-438262, 5-438263, 5-438264, 5-438265, 5-438266, 5-438267, 5-438268, 5-438269, 5-438270, 5-438271, 5-438272, 5-438273, 5-438274, 5-438275, 5-438276, 5-438277, 5-438278, 5-438279, 5-438280, 5-438281, 5-438282, 5-438283, 5-438284, 5-438285, 5-438286, 5-438287, 5-438288, 5-438289, 5-438290, 5-438291, 5-438292, 5-438293, 5-438294, 5-438295, 5-438296, 5-438297, 5-438298, 5-438299, 5-438300, 5-438301, 5-438302, 5-438303, 5-438304, 5-438305, 5-438306, 5-438307, 5-438308, 5-438309, 5-438310, 5-438311, 5-438312, 5-438313, 5-438314, 5-438315, 5-438316, 5-438317, 5-438318, 5-438319, 5-438320, 5-438321, 5-438322, 5-438323, 5-438324, 5-438325, 5-438326, 5-438327, 5-438328, 5-438329, 5-438330, 5-438331, 5-438332, 5-438333, 5-438334, 5-438335, 5-438336, 5-438337, 5-438338, 5-438339, 5-438340, 5-438341, 5-438342, 5-438343, 5-438344, 5-438345, 5-438346, 5-438347, 5-438348, 5-438349, 5-438350, 5-438351, 5-438352, 5-438353, 5-438354, 5-438355, 5-438356, 5-438357, 5-438358, 5-438359, 5-438360, 5-438361, 5-438362, 5-438363, 5-438364, 5-438365, 5-438366, 5-438367, 5-438368, 5-438369, 5-438370, 5-438371, 5-438372, 5-438373, 5-438374, 5-438375, 5-438376, 5-438377, 5-438378, 5-438379, 5-438380, 5-438381, 5-438382, 5-438383, 5-438384, 5-438385, 5-438386, 5-438387, 5-438388, 5-438389, 5-438390, 5-438391, 5-438392, 5-438393, 5-438394, 5-438395, 5-438396, 5-438397, 5-438398, 5-438399, 5-438400, 5-438401, 5-438402, 5-438403, 5-438404, 5-438405, 5-438406, 5-438407, 5-438408, 5-438409, 5-438410, 5-438411, 5-438412, 5-438413, 5-438414, 5-438415, 5-438416, 5-438417, 5-438418, 5-438419, 5-438420, 5-438421, 5-438422, 5-438423, 5-438424, 5-438425, 5-438426, 5-438427, 5-438428, 5-438429, 5-438430, 5-438431, 5-438432, 5-438433, 5-438434, 5-438435, 5-438436, 5-438437, 5-438438, 5-438439, 5-438440, 5-438441, 5-438442, 5-438443, 5-438444, 5-438445, 5-438446, 5-438447, 5-438448, 5-438449, 5-438450, 5-438451, 5-438452, 5-438453, 5-438454, 5-438455, 5-438456, 5-438457, 5-438458, 5-438459, 5-438460, 5-438461, 5-438462, 5-438463, 5-438464, 5-438465, 5-438466, 5-438467, 5-438468, 5-438469, 5-438470, 5-438471, 5-438472, 5-438473, 5-438474, 5-438475, 5-438476, 5-438477, 5-438478, 5-438479, 5-438480, 5-438481, 5-438482, 5-438483, 5-438484, 5-438485, 5-438486, 5-438487, 5-438488, 5-438489, 5-438490, 5-438491, 5-438492, 5-438493, 5-438494, 5-438495, 5-438496, 5-438497, 5-438498, 5-438499, 5-438500, 5-438501, 5-438502, 5-438503, 5-438504, 5-438505, 5-438506, 5-438507, 5-438508, 5-438509, 5-438510, 5-438511, 5-438512, 5-438513, 5-438514, 5-438515, 5-438516, 5-438517, 5-438518, 5-438519, 5-438520, 5-438521, 5-438522, 5-438523, 5-438524, 5-438525, 5-438526, 5-438527, 5-438528, 5-438529, 5-438530, 5-438531, 5-438532, 5-438533, 5-438534, 5-438535, 5-438536, 5-438537, 5-438538, 5-438539, 5-438540, 5-438541, 5-438542, 5-438543, 5-438544, 5-438545, 5-438546, 5-438547, 5-438548, 5-438549, 5-438550, 5-438551, 5-438552, 5-438553, 5-438554, 5-438555, 5-438556, 5-438557, 5-438558, 5-438559, 5-438560, 5-438561, 5-438562, 5-438563, 5-438564, 5-438565, 5-438566, 5-438567, 5-438568, 5-438569, 5-438570, 5-438571, 5-438572, 5-438573, 5-438574, 5-438575, 5-438576, 5-438577, 5-438578, 5-438579, 5-438580, 5-438581, 5-438582, 5-438583, 5-438584, 5-438585, 5-438586, 5-438587, 5-438588, 5-438589, 5-438590, 5-438591, 5-438592, 5-438593, 5-438594, 5-438595, 5-438596, 5-438597, 5-438598, 5-438599, 5-438600, 5-438601, 5-438602, 5-438603, 5-438604, 5-438605, 5-438606, 5-438607, 5-438608, 5-438609, 5-438610, 5-438611, 5-438612, 5-438613, 5-438614, 5-438615, 5-438616, 5-438617, 5-438618, 5-438619, 5-438620, 5-438621, 5-438622, 5-438623, 5-438624, 5-438625, 5-438626, 5-438627, 5-438628, 5-438629, 5-438630, 5-438631, 5-438632, 5-438633, 5-438634, 5-438635, 5-438636, 5-438637, 5-438638, 5-438639, 5-438640, 5-438641, 5-438642, 5-438643, 5-438644, 5-438645, 5-438646, 5-438647, 5-438648, 5-438649, 5-438650, 5-438651, 5-438652, 5-438653, 5-438654, 5-438655, 5-438656, 5-438657, 5-438658, 5-438659, 5-438660, 5-438661, 5-438662, 5-438663, 5-438664, 5-438665, 5-438666, 5-438667, 5-438668, 5-438669, 5-438670, 5-438671, 5-438672, 5-438673, 5-438674, 5-438675, 5-438676, 5-438677, 5-438678, 5-438679, 5-438680, 5-438681, 5-438682, 5-438683, 5-438684, 5-438685, 5-438686, 5-438687, 5-438688, 5-438689, 5-438690, 5-438691, 5-438692, 5-438693, 5-438694, 5-438695, 5-438696, 5-438697, 5-438698, 5-438699, 5-438700, 5-438701, 5-438702, 5-438703, 5-438704, 5-438705, 5-438706, 5-438707, 5-438708, 5-438709, 5-438710, 5-438711, 5-438712, 5-438713, 5-438714, 5-438715, 5-438716, 5-438717, 5-438718, 5-438719, 5-438720, 5-438721, 5-438722, 5-438723, 5-438724, 5-438725, 5-438726, 5-438727, 5-438728, 5-438729, 5-438730, 5-438731, 5-438732, 5-438733, 5-438734, 5-438735, 5-438736, 5-438737, 5-438738, 5-438739, 5-438740, 5-438741, 5-438742, 5-438743, 5-438744, 5-438745, 5-438746, 5-438747, 5-438748, 5-438749, 5-438750, 5-438751, 5-438752, 5-438753, 5-438754, 5-438755, 5-438756, 5-438757, 5-438758, 5-438759, 5-438760, 5-438761, 5-438762, 5-438763, 5-438764, 5-438765, 5-438766, 5-438767, 5-438768, 5-438769, 5-438770, 5-438771, 5-438772, 5-438773, 5-438774, 5-438775, 5-438776, 5-438777, 5-438778, 5-438779, 5-438780, 5-438781, 5-438782, 5-438783, 5-438784, 5-438785, 5-438786, 5-438787, 5-438788, 5-438789, 5-438790, 5-438791, 5-438792, 5-438793, 5-438794, 5-438795, 5-438796, 5-438797, 5-438798, 5-438799, 5-438800, 5-438801, 5-438802, 5-438803, 5-438804, 5-438805, 5-438806, 5-438807, 5-438808, 5-438809, 5-438810, 5-438811, 5-438812, 5-438813, 5-438814, 5-438815, 5-438816, 5-438817, 5-438818, 5-438819, 5-438820, 5-438821, 5-438822, 5-438823, 5-438824, 5-438825, 5-438826, 5-438827, 5-438828, 5-438829, 5-438830, 5-438831, 5-438832, 5-438833, 5-438834, 5-438835, 5-438836, 5-438837, 5-438838, 5-438839, 5-438840, 5-438841, 5-438842, 5-438843, 5-438844, 5-438845, 5-438846, 5-438847, 5-438848, 5-438849, 5-438850, 5-438851, 5-438852, 5-438853, 5-438854, 5-438855, 5-438856, 5-438857, 5-438858, 5-438859, 5-438860, 5-438861, 5-438862, 5-438863, 5-438864, 5-438865, 5-438866, 5-438867, 5-438868, 5-438869, 5-438870, 5-438871, 5-438872, 5-438873, 5-438874, 5-438875, 5-438876, 5-438877, 5-438878, 5-438879, 5-438880, 5-438881, 5-438882, 5-438883, 5-438884, 5-438885, 5-438886, 5-438887, 5-438888, 5-438889, 5-438890, 5-438891, 5-438892, 5-438893, 5-438894, 5-438895, 5-438896, 5-438897, 5-438898, 5-438899, 5-438900, 5-438901, 5-438902, 5-438903, 5-438904, 5-438905, 5-438906, 5-438907, 5-438908, 5-438909, 5-438910, 5-438911, 5-438912, 5-438913, 5-438914, 5-438915, 5-438916, 5-438917, 5-438918, 5-438919, 5-438920, 5-438921, 5-438922, 5-438923, 5-438924, 5-438925, 5-438926, 5-438927, 5-438928, 5-438929, 5-438930, 5-438931, 5-438932, 5-438933, 5-438934, 5-438935, 5-438936, 5-438937, 5-438938, 5-438939, 5-438940, 5-438941, 5-438942, 5-438943, 5-438944, 5-438945, 5-438946, 5-438947, 5-438948, 5-438949, 5-438950, 5-438951, 5-438952, 5-438953, 5-438954, 5-438955, 5-438956, 5-438957, 5-438958, 5-438959, 5-438960, 5-438961, 5-438962, 5-438963, 5-438964, 5-438965, 5-438966, 5-438967, 5-438968, 5-438969, 5-438970, 5-438971, 5-438972, 5-438973, 5-438974, 5-438975, 5-438976, 5-438977, 5-438978, 5-438979, 5-438980, 5-438981, 5-438982, 5-438983, 5-438984, 5-438985, 5-438986, 5-438987, 5-438988, 5-438989, 5-438990, 5-438991, 5-438992, 5-438993, 5-438994, 5-438995, 5-438996, 5-438997, 5-438998, 5-438999, 5-439000, 5-439001, 5-439002, 5-439003, 5-439004, 5-439005, 5-439006, 5-439007, 5-439008, 5-439009, 5-439010, 5-439011, 5-439012, 5-439013, 5-439014, 5-439015, 5-439016, 5-439017, 5-439018, 5-439019, 5-439020, 5-439021, 5-439022, 5-439023, 5-439024, 5-439025, 5-439026, 5-439027, 5-439028, 5-439029, 5-439030, 5-439031, 5-439032, 5-439033, 5-439034, 5-439035, 5-439036, 5-439037, 5-439038, 5-439039, 5-439040, 5-439041, 5-439042, 5-439043, 5-439044, 5-439045, 5-439046, 5-439047, 5-439048, 5-439049, 5-439050, 5-439051, 5-439052, 5-439053, 5-439054, 5-439055, 5-439056, 5-439057, 5-439058, 5-439059, 5-439060, 5-439061, 5-439062, 5-439063, 5-439064, 5-439065, 5-439066, 5-439067, 5-439068, 5-439069, 5-439070, 5-439071, 5-439072, 5-439073, 5-439074, 5-439075, 5-439076, 5-439077, 5-439078, 5-439079, 5-439080, 5-439081, 5-439082, 5-439083, 5-439084, 5-439085, 5-439086, 5-439087, 5-439088, 5-439089, 5-439090, 5-439091, 5-439092, 5-439093, 5-439094, 5-439095, 5-439096, 5-439097, 5-439098, 5-439099, 5-439100, 5-439101, 5-439102, 5-439103, 5-439104, 5-439105, 5-439106, 5-439107, 5-439108, 5-439109, 5-439110, 5-439111, 5-439112, 5-439113, 5-439114, 5-439115, 5-439116, 5-439117, 5-439118, 5-439119, 5-439120, 5-439121, 5-439122, 5-439123, 5-439124, 5-439125, 5-439126, 5-439127, 5-439128, 5-439129, 5-439130, 5-439131, 5-439132, 5-439133, 5-439134, 5-439135, 5-439136, 5-439137, 5-439138, 5-439139, 5-439140, 5-439141, 5-439142, 5-439143, 5-439144, 5-439145, 5-439146, 5-439147, 5-439148, 5-439149, 5-439150, 5-439151, 5-439152, 5-439153, 5-439154, 5-439155, 5-439156, 5-439157, 5-439158, 5-439159, 5-439160, 5-439161, 5

初中課程綜合練習
雄風社主編

中文 (三)

中文練習三

第一部分——多項選擇題

細閱下面一篇文字，然後根據內容回答所附

我讚楊柳美麗，但其美與牡丹不同，與別的一切花木都不同。楊柳的主要美點，是其下垂。花木大都是向上發展的，紅杏能長到「出牆」，古木能長到「參天」。向上原是

好的，但我往往看見枝葉花果禁禁日上，似乎忘記了下面的根，覺其樣子可惡；你們是靠它養活的，怎麼只當高樓在上，竟不理睬它呢？你們的生命建設在它上面，怎麼常常圖自己的光榮，而絕不回頭處在泥土中的根呢？花葉大都如此。甚至下面的根已細弱了，而上面的花葉還是欣欣向榮，在那裏作最後一刻的威風，真是可惡而又可憐！楊柳沒有這般可惡可憐的樣子；它不會向上生長，它長得很慢，而且很高；但是越長得高，越垂得低。千萬條頭細柳，條條不忘根本，常常俯首瞻望着下，時時作了春風之力，向處在泥土中的根本拜舞，愛惜和它親吻。好像一羣活潑的孩子環繞着他們的慈母而遊戲，但時時依傍到慈母的身邊去，或者撲進慈母的懷裏去，使人看了覺得非常可愛。楊柳也有高出牆頭的，但它不像它高，爲了它高而能下，爲了它高而不忘本。楊柳的美，與其他花木不同的是

- (1) 向上發展。
- (2) 枝條下垂。

。因它，切解沸不冷了，顯象CB是

的著
中文
物理
，數
皆認
順利
自己
愛的
試的
而而
降至
之餘
卸在
是個
是不
我使
陰影
時刻
力

(3) 出錯。
(4) 拿天。

A 只有 (1) B 只有 (2)
C 只有 (3) 和 (4) D 只有 (1)、(3) 和 (4)

文中「你們是靠它養活的」句中的「它」是指
A 根。 B 莖。 C 水。 D 土。

作者不以楊柳高出輪頭為嫌，是因為它
(1) 高而沒有可憐可惡的樣子。
(2) 高而能下。
(3) 高而不忘本。
(4) 高而能在春風中搖曳。

A (1)(4) B (1)(3)
C (2)(3) D (3)(4)

文中「一羣活潑的孩子」是比喻
A 楊柳的根。 B 整株楊柳。
C 漫天飛舞的柳絮。 D 楊柳的枝條。

在第五至第八題每句的括號內，應分別填入
那一個字詞？

玫瑰、牡丹雖然美麗，但我更愛()寒的
梅。

A 潔 B 耐 C 廣 D 柔

低點 執露 下， 抑滯 大、 在極 決心 望接

被控藏危險藥品非法販賣罪名

法例生效後投訴的士案件曾下降 的士拒載濫收車資

警方解釋的士法例望司機遵守

[illegible]

土又再出現，收車資的法例。

[illegible]

月敬老遊藝晚
富、陳炯鏗、錢韻

美英第五及第六軍團、 天主教斯密遜學會、 （定）廿二晚八時 降。在第一期又更新 園景等，敬請淡水坡民 政廳、深水埗區在梁 福耀、陳水坡等、大 學派出所長張錦榮、 美英七業公司（蘭芝 路九號）、美孚亞細亞	聯合遊藝節目：由康樂 主任馬丁爵士、表演紅 星名歌唱劇、藍靚紅 唱、另有舞獅、有青年 男女競拔持荷者、有少 年、競意搶燈籠、更有大 會優勝綠牌十名、林林 總總，歡迎市民僑胞同 踴躍參加，共襄盛舉。
美英第五及第六軍團、 天主教斯密遜學會、 （定）廿二晚八時 降。在第一期又更新 園景等，敬請淡水坡民 政廳、深水埗區在梁 福耀、陳水坡等、大 學派出所長張錦榮、 美英七業公司（蘭芝 路九號）、美孚亞細亞	他續稱：「單稱 綠牌之收費也係計 肆拾元。」 由於近年市面抬 昂，情形異常用度，一 致於七九年一月政府 調制，並批給的士 價平衡後發的。 法例生效後， 拒卸及濫收車資之投 立即成立。

婚車超載

警方會檢控

【港訊】警方發言人昨日表示，由於「光復學期」已經開始，當局會繼續注意意圖破壞學童車輛的惡劣情形，以策安全。

他說：「雖然學童車輛惡劣情況已漸有改善，但仍有部份的學童嚴重安全，繼續改善中。」

他指出惡劣駕駛會影響安全，因此爲此人士上法庭起見，警方有責任對此種不良行爲作出檢控。

【另一方面】十七年共犯四百九十九人，被拒絕拘捕客人到指定點，七九即路。

警方赴

應君

人說：「一有關車輛的乘客阻礙，在清楚列明，倘若任何人士駕駛或利

家。謝敬道雖係一名匪素，身便如飛，而官手過者之最高紀錄是溺斃五及入獄三個月。

不過手拙眼黑則不算是過客，而三身高不超過九尺一四吋（二呎）之愛麗則當稱爲刺客計。出謂：「惡習之一個賊戰七名乘客的車禍，最多可殺十二名身高不超過九尺一四吋的小童。」至於身高超過九尺一四吋的兒童則成人計算。

時，一名男子持槍在路邊向人搶劫，被三名跌下架來，當場被殺。昨晨九時許，警員前往李德威路一座掃塔時，在該座的一個公共浴池內，發現變形超高的男屍，於是上前詢問，並派人按足狂舞。男子

日爲改善區內清潔
及提醒居民注意清
增。便各區之清潔
不能盡如人意。

[illegible]

的健康才有保障
副民政主任

[illegible]

任黨主席的人，
葉劍英曾有意

[illegible]

亦即是說，毛澤
錄，不會再是大陸

保羅泰

至於黨綱擬稿的王洪文和姚文元經過思想再教育，可能有再翻身的機會，最嚴重的足張春橋，必然會成爲代罪的官。

（港訊）由市政局主辦的翠濠庭來賓七席，是次演出首晚晚會，家駒監節。

設十元學生票
集體訂購優待接受申寸

英會多次提出辭職
獲人大批准，黃學
元之門票，現
與全日制學生

[illegible]

樓，正堂上用以修柴及錫紙，相

有港聞
消息刊在
第二張第
三頁

會奏演手他結國英
行舉堂會大在日四月七

<p>映獻場五</p> <p>彩色風趣拍驚蘇 劇色驚驚地地</p> <p>一線牽</p> <p>夏燕 李燕 江南 主演</p> <p>女扮 場早價廉</p>	<p>映獻場五</p> <p>！動火陣陣 作傳容容</p> <p>場五天今</p> <p>離偉離、離候離龍小樂、高崗、發周周</p> <p>係咁先</p> <p>梁周 梁周 梁周 梁周 梁周 潤發 高崗 陳儀 廖偉 廖偉 龍 龍 龍 龍 龍</p> <p>大出 格正 品正</p> <p>火燒動作</p>	<p>天11 今 滿日連</p> <p>最超最主利白小來雅白角一慶一 笑冰羽唱演 白生俊 莉蓮：主人編</p> <p>兒姐嬌</p> <p>醉如痴如 花麗美節音充 冰妙笑樂南</p> <p>人夢銷寶 麗密 姐友性新 中魂石 鼓都 都。愛愛樂早</p>	<p>天11 今 滿爆大</p> <p>溜美唱的主利白小來雅白角一慶一 冰的成歌唱演 白生俊 莉蓮：主人編</p> <p>兒姐嬌</p> <p>心開得睇 花麗美節音充 冰妙笑樂南</p> <p>生恐樂快 出爐都新 活飾樂快 爐都新：早</p>	<p>映獻天今</p> <p>主 米雪 陳 陳 陳 陳 演 雲 雲 雲 雲 雲</p> <p>八仔寶</p> <p>成龍監製</p> <p>塵風 午明 場午明 幕夜晚 幕夜晚</p> <p>床間入公招港十國 上劇除 子點點 館房場 一半</p>	<p>電話 K636388</p> <p>場五天今</p> <p>主 米雪 陳 陳 陳 陳 演 雲 雲 雲 雲 雲</p> <p>八仔寶</p> <p>成龍監製</p> <p>塵風 午明 場午明 幕夜晚 幕夜晚</p> <p>手賊午破碼十 ！主夜！頭點 殺毒 殺毒 風半</p>	<p>映獻天今</p> <p>無妙奇或務獨 影趣樂破敵女</p> <p>寶仔</p> <p>闖關八</p> <p>迭出 奇蹟 題材</p>
--	---	---	---	---	--	--

珠明華文

咁旺
咁場
咁爆

日
日
日

啓事：

奉電檢處驗未滿
十八歲者恕不招待
本院並可能對部
份觀眾要求出示
年齡證件
敬請合作

第3週

最後兩天

片約
速未
看看

放映時間
九點半
九點半
九點半
九點半
九點半
九點半
九點半
九點半
九點半
九點半

美國舞男

美國舞男

美國舞男

美國舞男

美國舞男

美國舞男

美國舞男

美國舞男

美國舞男

美國舞男

美國舞男

美國舞男

美國舞男

美國舞男

結果就弄得更煩。
哥哥抬一抬頭，
弟，我叫你把布帶寬。
小朋友，我上次
腦思考的結果，腦筋
腦就像故事中的弟弟
事中的哥哥也不對。
甚麼也不會做。天
。如果我們的手和腦
手並用，讓兩者好
發揮它們的用處
才對呢。

小朋友：
上士
事給你們聽
的故事，從
聰明，他很
而弟弟呢，
事情只管做
一次，
子送到外婆
哥想了個辦
法好。可是
才辦得。
汗，哥哥却
說：「弟弟
不聽話，再
打個結」
？」
弟弟想也不
想，
把繩子剪成兩
段。

了個單單的，這符象的故
今次文謔另有一個有趣
有兄弟兩人，哥哥好
，是散也不散，
隨比起來，所以甚麼
想也不想，他一把一箱
，叫弟弟用布包好，把箱
習在紫雲石，兩頭是
在床上，慢條斯理的
，爲甚麼
，就是長些嗎
，打掃子
，打掃子

在月十四日即月亮的
去，的，所以第二年的
月十五日即中秋節，一
繼下人間學校，便順一
人回去。

那一年中秋，有
家，一晚晚散，便在
口談天，明亮的圓月
，突然間，有
件西從半空掉下，離
好近的地方。兩個
，急忙跑過
，看見東西。原來是
根棍的棍杖，被拾起來
來父親看，他們父母
觀看，覺得沒有甚麼
奇怪。

第二次，父親把棍杖

送一枚永恒鑽戒

北角健康邨

康樂家庭

青年時裝設計比賽常服組優勝作品之一（何國設計）

The sketch depicts four female figures in elegant, flowing dresses. The dresses feature wide sleeves and high collars, with intricate detailing on the bodices. The figures are arranged in a dynamic pose, suggesting movement. The background includes stylized clouds and a circular motif, possibly representing the moon. The overall style is characteristic of mid-20th-century fashion design.

[illegible]

普慶 東方 影都 英華

連日絕早 即日五場中 秋佳片 滿瀉

活動中心包括內內之被逐者。
來賓：蔡榮，生財，楊耀庭等。此外，除在內舉行
外，另有：(一) 報章採訪，(二) 兒童，(三) 參觀
福利老人之表演，(四) 參加各項活動，(五) 舉行
賽馬，(六) 希望社會人士及地區團體力
與贊助該會之工作，(七) 如實地及團體
與當道商討，(八) 希望社會人士及地區團體
東區及本港其他地區遊藝數類老人中心。(文)

西區婦女福利會
老人中心賀中秋

西區婦女福利會於今(二十二)日，下午
二時假該會中心舉行中秋聯歡會，除
安排歌舞及樂隊演唱，並有抽獎，更有錦光充
生愛助，歡迎社會人士參加。該會及及等
會樂時均出席招待云。

女
男

女 六十五元，歡迎有興
青年會 入仕參加，(三) 禮價樂
樂樂部

狂人

中樂演奏，並有猜燈謎等。最後，老人家們再受一個豐富的茶點，盛會於十二時始告散而散。

談吃什麼補品？可否參加兩小時的足球運動？
 (三) 時常覺得脾經脹滿，心跳，在多少小便
 與便秘後，左邊腰部有觸動感，身體時
 常內熱，日常應吃什麼補品？並建議換東方。
 (四) 中醫和西醫藥物有什麼不同？有沒有
 副作用？如果吃中醫藥相隔若干時間才可以吃西
 藥？
 (五) 服用中醫藥時可否吃多種藥也吃？
 (六) 大便是否乾結？可否吃多種西藥？

困獸鬥

有相似標錯參！
追到地底搏老命！

揭露美國
警界黑幕！

NIGHT
OF THE JUGGLER

「魔障」第一大行動！「魔障」男主角

占士布洛林
「熱帶情潮」男式生角！
「教父」性伴侶

奇利夫哥曼
李察卡斯特
蘭奴·
性格生角

唐希達雅
「第五女」

愛琵寶絲冬
拉丁美人

茉莉卡門
六六紅星演角主演！

世結良緣

名大導
演：史
丹利杜
能傑作

三大紅星
奧斯卡獎

保證你未
睇過咁嘅
影片！
生噬人肉·血腥恐怖

兒童不宜
觀看

英華 金冠 華盛頓 總統

英華明加天入

今請早

尊薩遜 主演
戰爭，帶來無怖的
殘酷的，最恐怖
的場面！
人食！
人，變！
成流行，突的
疾症，鏡頭
迅速變！
導演 延！

獵鹿者、現代啓示錄後
越戰三部曲的結束篇！

CANNIBAL APOCALYPSE

[illegible]

體育

八屆亞洲女子籃球錦標賽 韓國榮膺盟主

中共居次日本季席大馬四泰第五
韓女球技拔萃出神入化嘆觀止焉
每戰俱獲分逾百可見投中率之高
驪歌高唱重訂後會於八二年東京

昨(廿一日)四場戰果

首場	泰國 勝 香港	七七比七五	半場四六比四〇	爭第五
次場	印尼 勝 新加坡	加時七〇比六五	半場卅三比卅五	爭第四
三場	日本 勝 馬來西亞	九八比五七	半場四九比卅卅	爭季軍
四場	南韓 勝 中共	一〇一比六八	半場五五比卅四	決賽

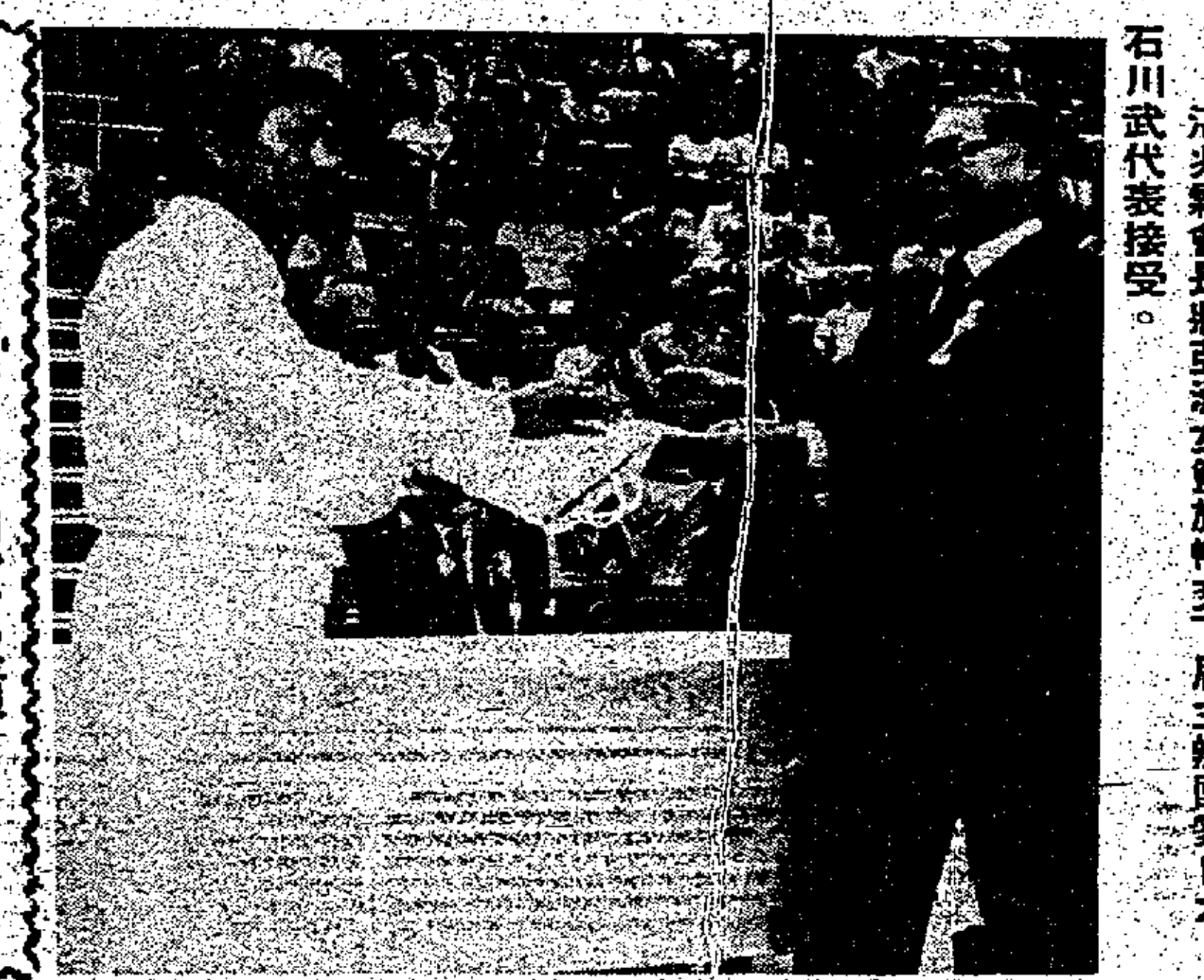
(哈爾濱)八屆亞洲女子籃球錦標賽昨(廿一日)在哈爾濱體育場舉行第四場決賽，南韓隊以一一〇比六八，擊敗中共隊，奪得冠軍。南韓隊在比賽中表現出色，投中率極高，每場得分均超過一百分。中共隊則在比賽中顯得疲憊，投中率較低。南韓隊在比賽中展現了強大的實力，最終奪得冠軍。中共隊則在比賽中顯得疲憊，投中率較低。南韓隊在比賽中展現了強大的實力，最終奪得冠軍。中共隊則在比賽中顯得疲憊，投中率較低。

(一)泰國勝香港七七比七五

泰國隊在比賽中表現出色，投中率極高，每場得分均超過一百分。香港隊則在比賽中顯得疲憊，投中率較低。泰國隊在比賽中展現了強大的實力，最終奪得冠軍。香港隊則在比賽中顯得疲憊，投中率較低。泰國隊在比賽中展現了強大的實力，最終奪得冠軍。香港隊則在比賽中顯得疲憊，投中率較低。



民衆獎錦標女亞屆八第
。詞幕閉政義教發司政



石川武代表接受

遺材賽總成績

(初賽成績計算在內)

隊名	勝	負	積分	得失球	名次
新加坡	三	三	三	三	三
印尼	三	三	三	三	三
泰國	三	三	三	三	三
日本	三	三	三	三	三
南韓	三	三	三	三	三
馬來西亞	三	三	三	三	三
香港	三	三	三	三	三
中共	三	三	三	三	三

(二)印尼勝新加坡七〇比六五

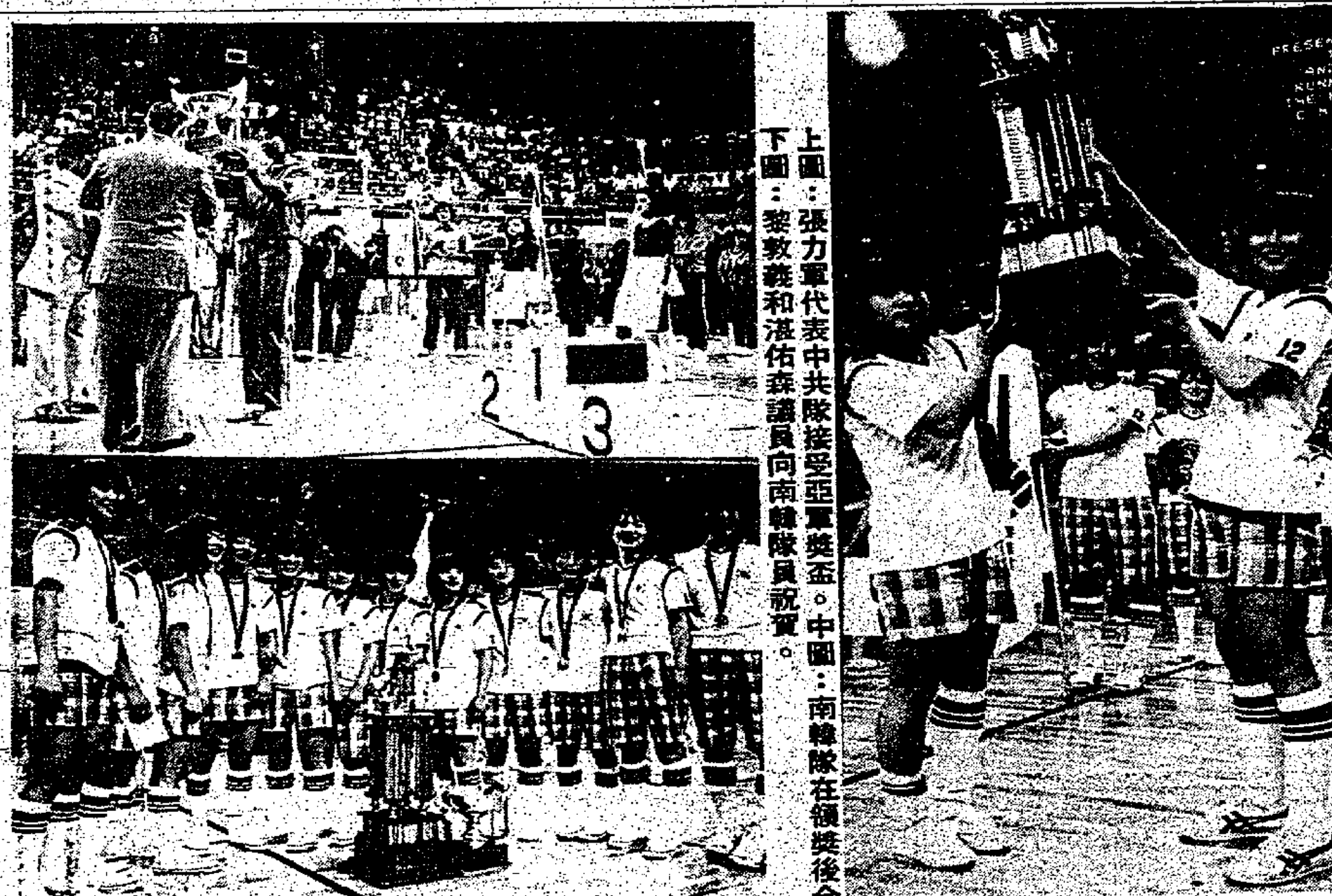
印尼隊在比賽中表現出色，投中率極高，每場得分均超過一百分。新加坡隊則在比賽中顯得疲憊，投中率較低。印尼隊在比賽中展現了強大的實力，最終奪得冠軍。新加坡隊則在比賽中顯得疲憊，投中率較低。印尼隊在比賽中展現了強大的實力，最終奪得冠軍。新加坡隊則在比賽中顯得疲憊，投中率較低。

(三)日本勝馬來西亞九八比五七

日本隊在比賽中表現出色，投中率極高，每場得分均超過一百分。馬來西亞隊則在比賽中顯得疲憊，投中率較低。日本隊在比賽中展現了強大的實力，最終奪得冠軍。馬來西亞隊則在比賽中顯得疲憊，投中率較低。日本隊在比賽中展現了強大的實力，最終奪得冠軍。馬來西亞隊則在比賽中顯得疲憊，投中率較低。

(四)南韓勝中共一〇一比六八

南韓隊在比賽中表現出色，投中率極高，每場得分均超過一百分。中共隊則在比賽中顯得疲憊，投中率較低。南韓隊在比賽中展現了強大的實力，最終奪得冠軍。中共隊則在比賽中顯得疲憊，投中率較低。南韓隊在比賽中展現了強大的實力，最終奪得冠軍。中共隊則在比賽中顯得疲憊，投中率較低。



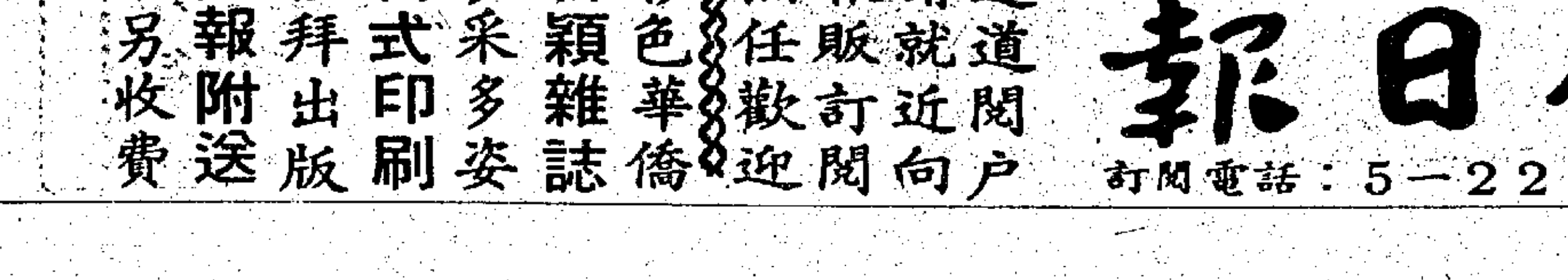
上圖：張力軍代表中共隊接受亞運獎盃。中圖：南韓隊在頒獎後合影。



下圖：張力軍代表中共隊接受亞運獎盃。中圖：南韓隊在頒獎後合影。



上圖：張力軍代表中共隊接受亞運獎盃。中圖：南韓隊在頒獎後合影。



上圖：張力軍代表中共隊接受亞運獎盃。中圖：南韓隊在頒獎後合影。

請長期訂閱 華僑日報

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

遠近閱戶 請就近向 報販訂閱 無任歡迎 彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費

訂閱電話：5-229081內線3號

娛樂圈

繼雲南歌舞團後

還有五個團來港

京劇藝術節演出

商中歌劇之夜，假維多利亞劇院，並舉辦有獎遊戲。

河海流

國內大批優秀劇團，雲集香港，除前報所載之雲南歌舞團外，尚有五個京劇團，將於本月十一日及十二日，在維多利亞劇院演出。這五個京劇團分別是：「中國京劇院」、「中國京劇院」、「中國京劇院」、「中國京劇院」、「中國京劇院」。這五個京劇團的演出，將為香港觀眾帶來精彩的京劇藝術節演出。

香港八訪和日穗

迎歡受[北掃通羅]

到，面方打、做、唱，通羅演餘十五年光緒。狀武德是稍可，堂中左。

粵省劇院青年團，日前由廣州抵港，由該團團長李少秋、何家榮等，向香港各界介紹該團之演出。該團團長李少秋表示，該團在廣州演出期間，深受觀眾喜愛，此次來港演出，希望能將廣州之京劇藝術，介紹給香港觀眾。



李少秋在舞台上演出。

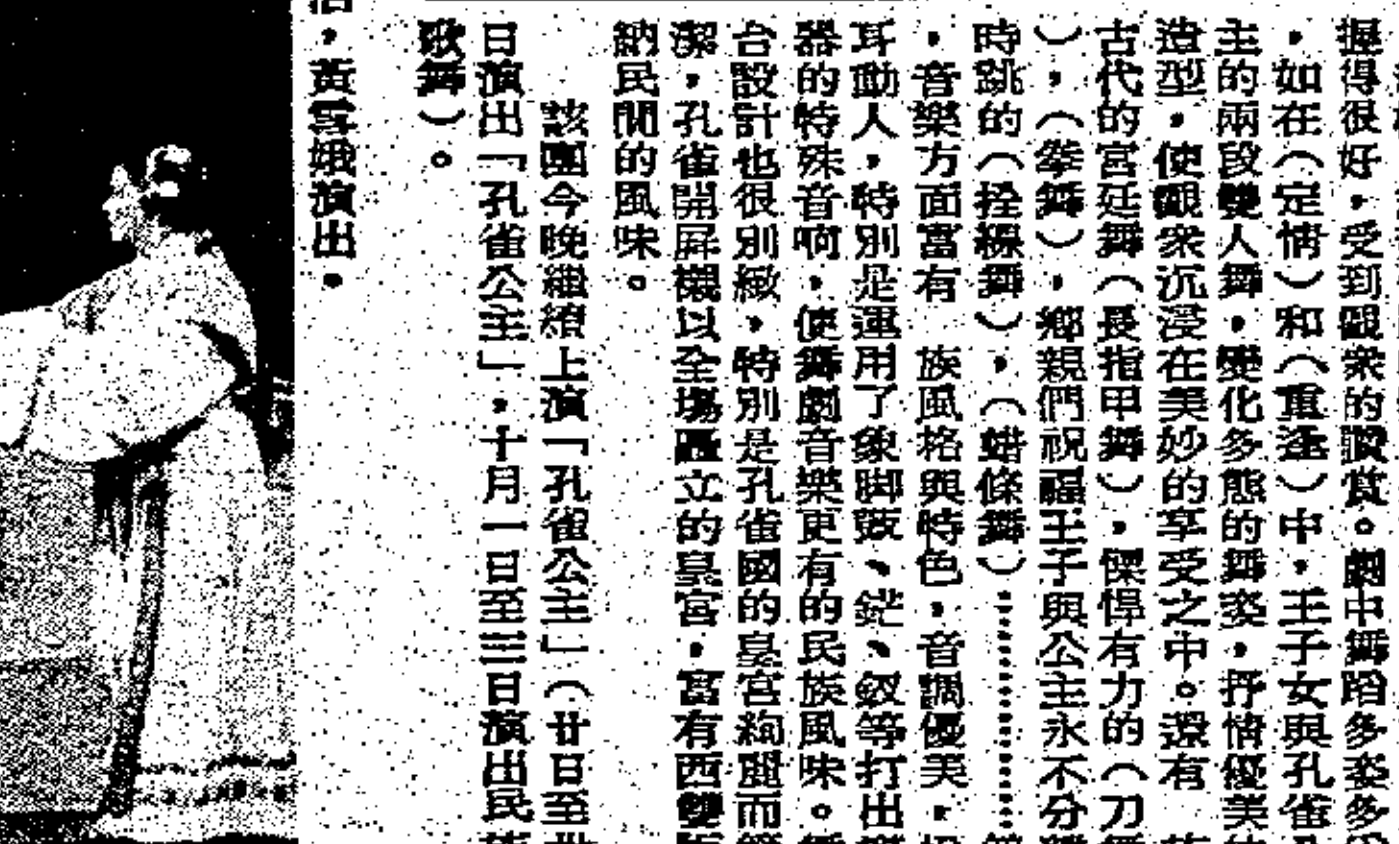


孔雀公主在舞台上演出。

雲南歌舞團首演

孔雀公主

雲南歌舞團首演之《孔雀公主》，由該團團長孔雀公主主演。該劇講述了孔雀公主與王子之間的愛情故事，情節動人，舞姿優美，深受觀眾喜愛。

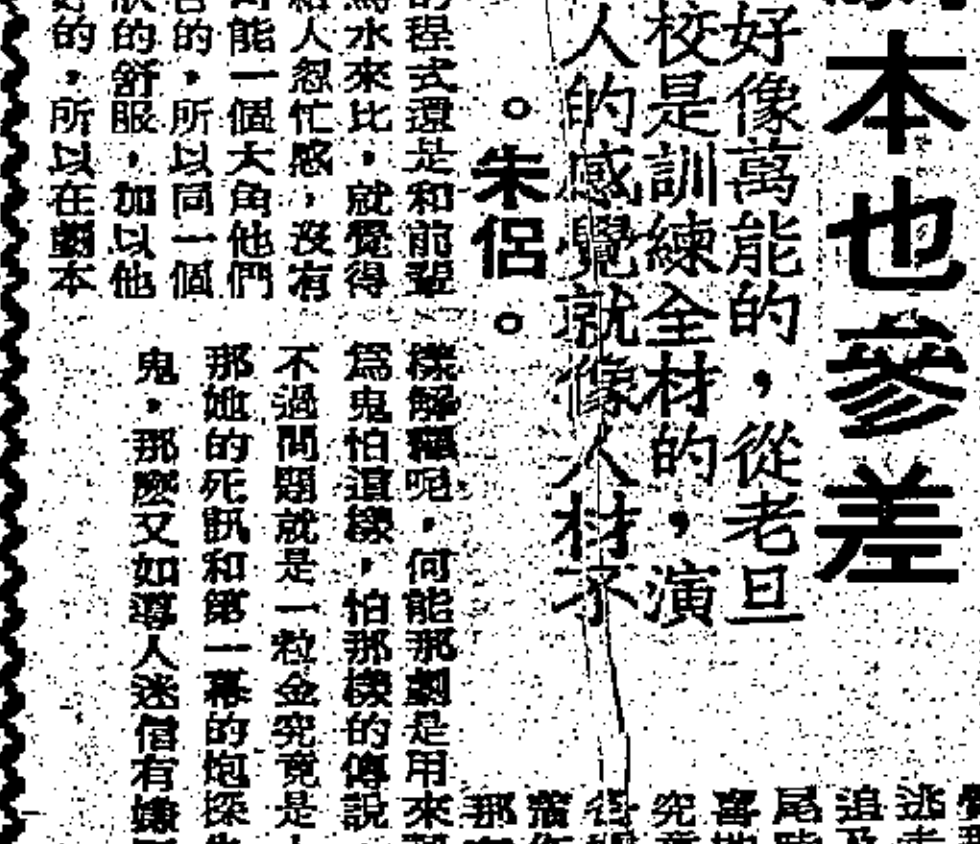


孔雀公主在舞台上演出。

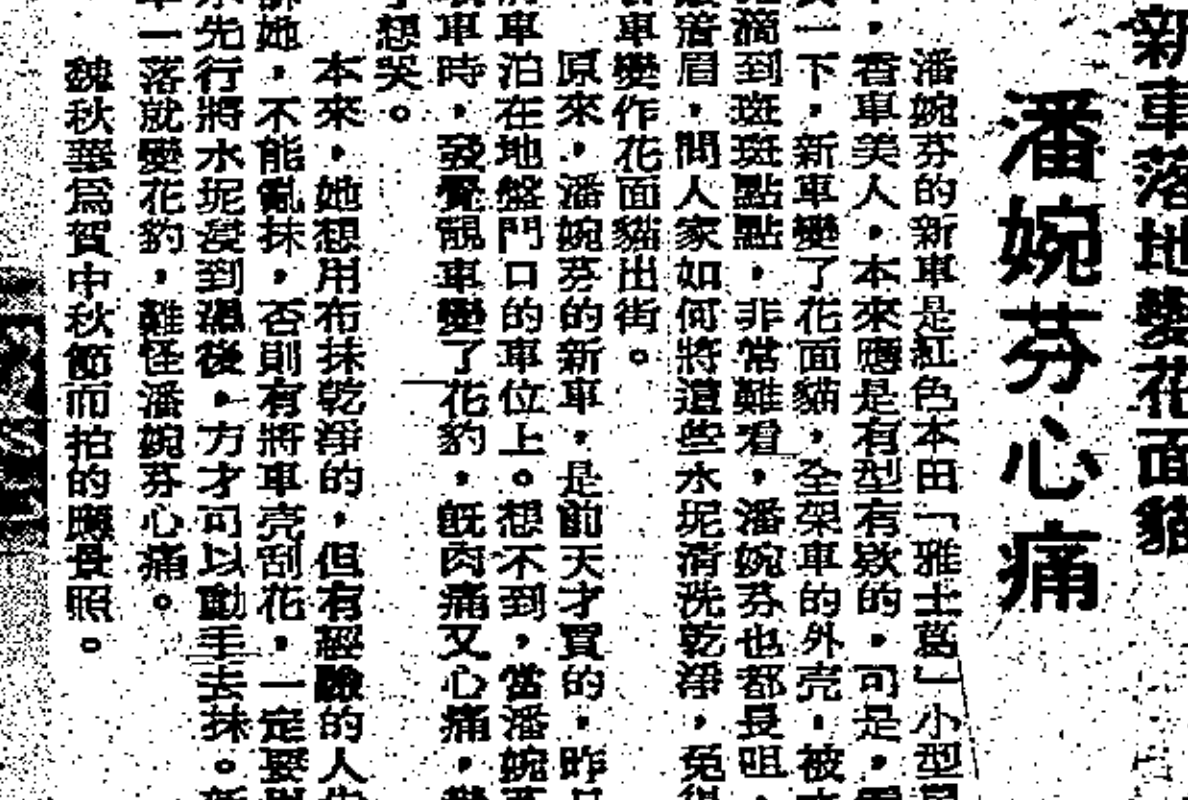
福建梨園戲劇團

演員水準不一劇本也參差

青年一輩勝在青春，也好像萬能的，從老旦到老生，都是他們，雖然說學校是訓練全材的，但老旦的也是走小生步，但給人的感覺，就像人材不濟。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

新車落地要面

潘婉芳心痛

潘婉芳的新車，昨日在維多利亞劇院落地。潘婉芳表示，新車到手，雖然開心，但也心痛，因為這輛車是她辛苦工作才買到的。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

姑息主義致大禍

狄娜細說原本本

狄娜細說原本本，講述了她與丈夫之間的婚姻故事。狄娜表示，她的婚姻經歷了許多波折，最終導致了離婚。

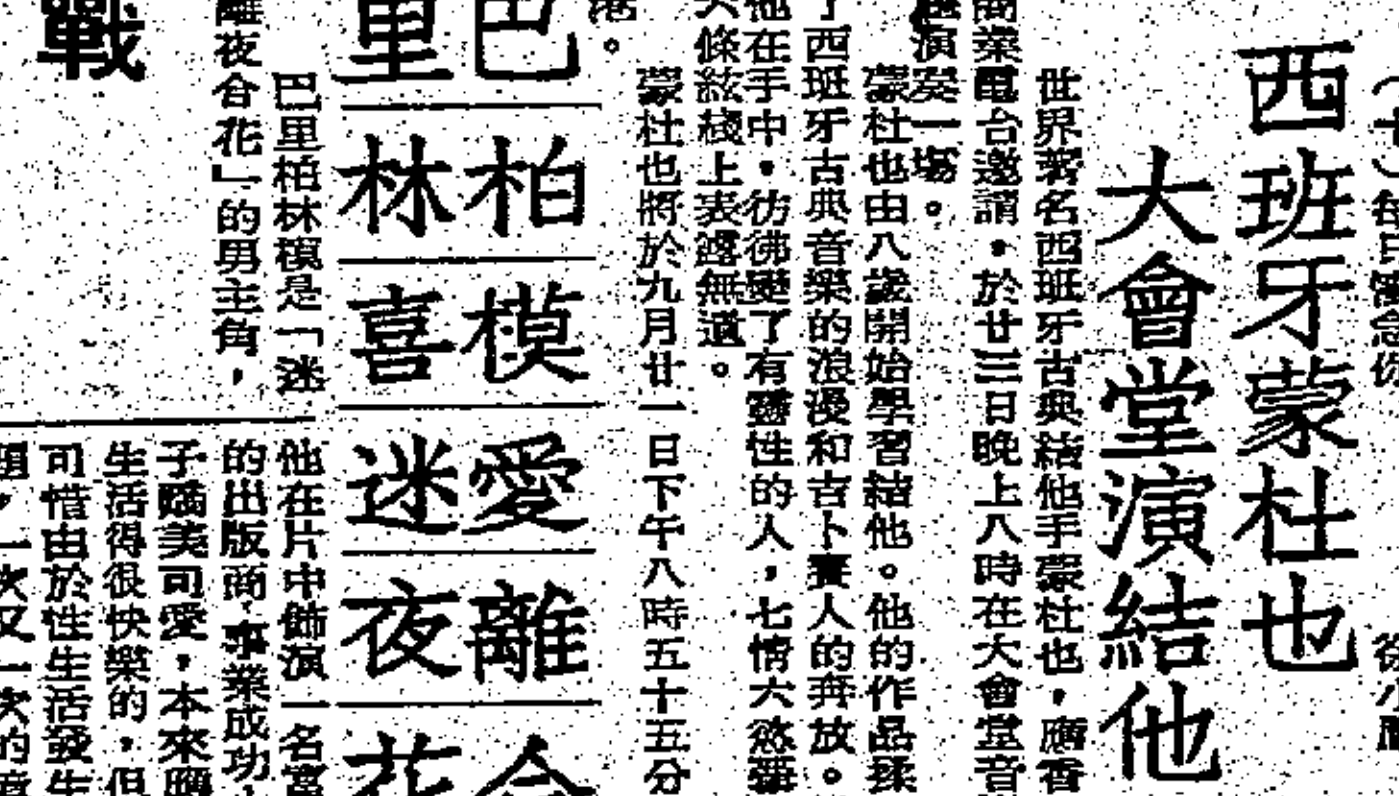


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

高崗遺作「保甲先」

蘇杭美景吸引觀衆

高崗遺作「保甲先」，由蘇杭美景吸引觀衆。該劇講述了蘇杭地區的美景和人文，深受觀眾喜愛。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

港台中文歌

龍虎榜揭曉

港台中文歌龍虎榜揭曉，由龍虎榜揭曉。該榜評選了香港和台灣地區的优秀中文歌曲，結果如下：



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

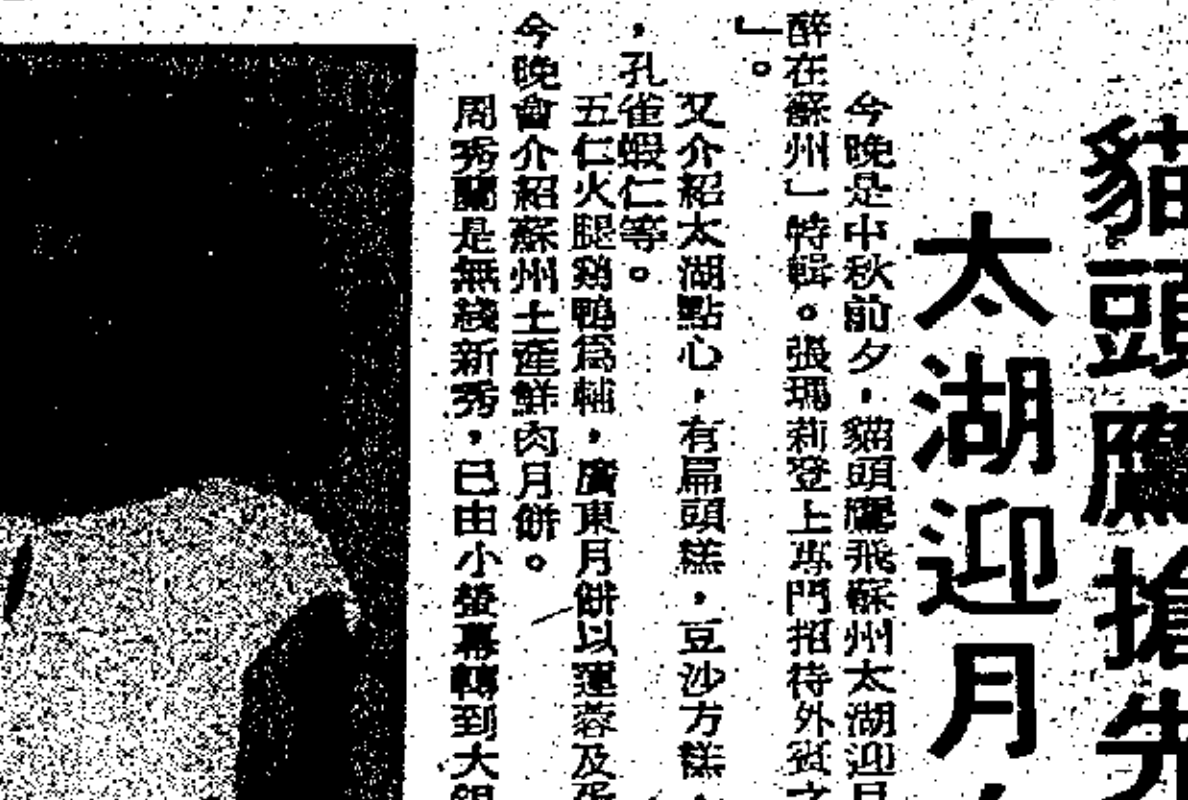
創新新時裝展

上海灘競猜抽獎

創新新時裝展，由上海灘競猜抽獎。該展展示了最新的時裝設計，並舉辦了競猜抽獎活動。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

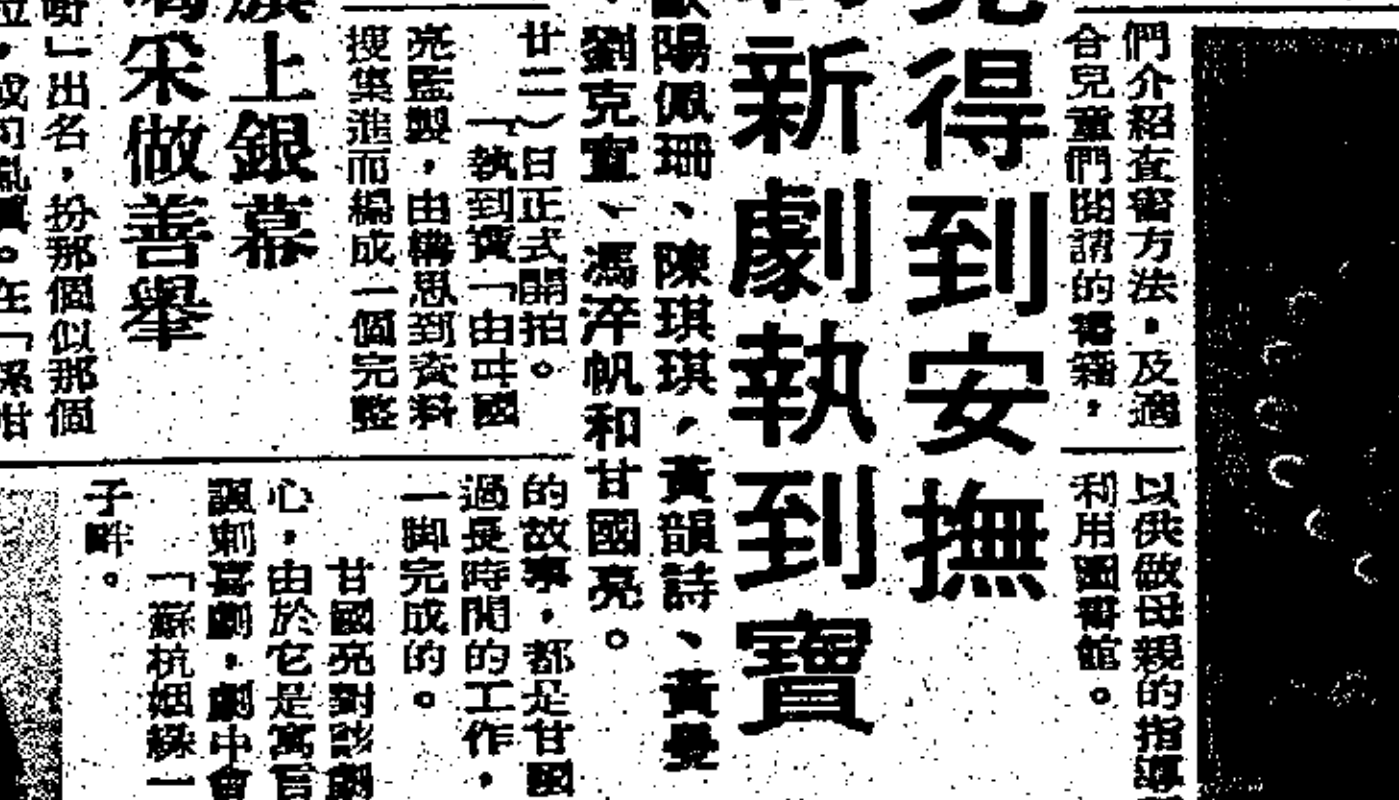


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

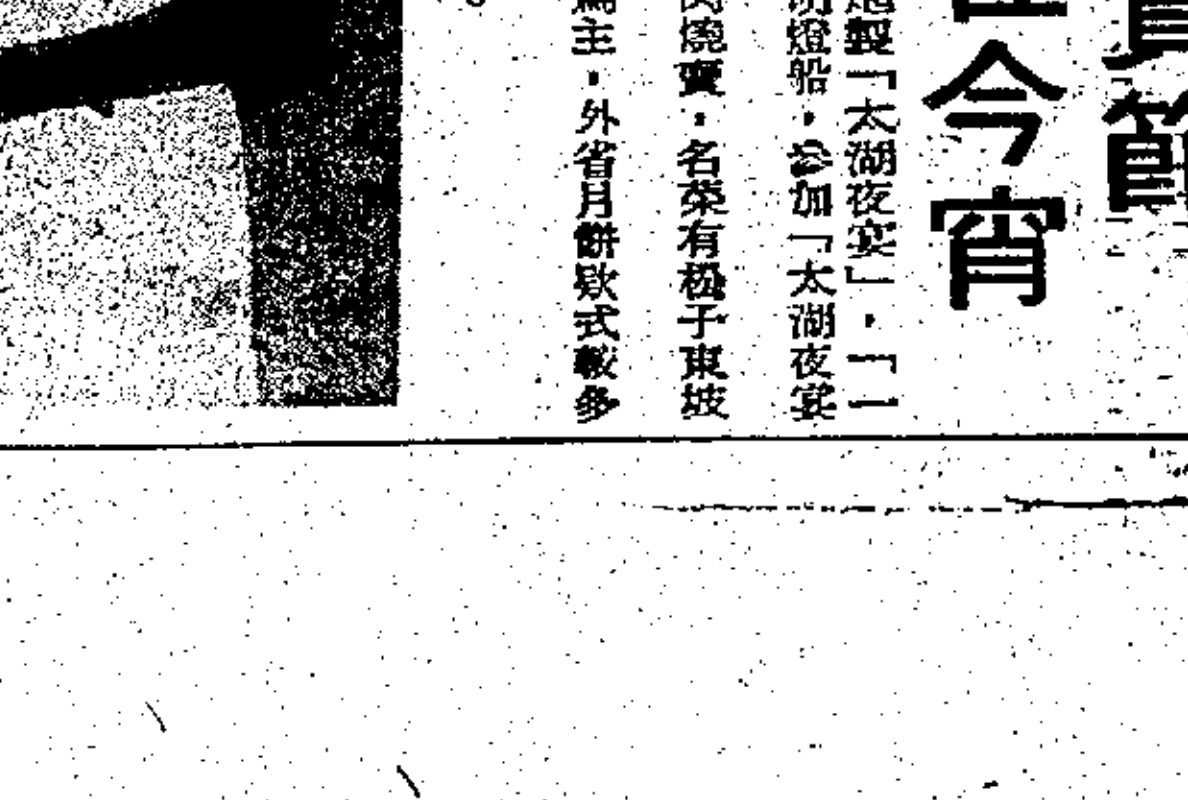
張德蘭與金寶飛加

參加歌唱創作比賽

張德蘭與金寶飛加，參加歌唱創作比賽。該比賽旨在鼓勵音樂創作，並發掘優秀的音樂人才。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

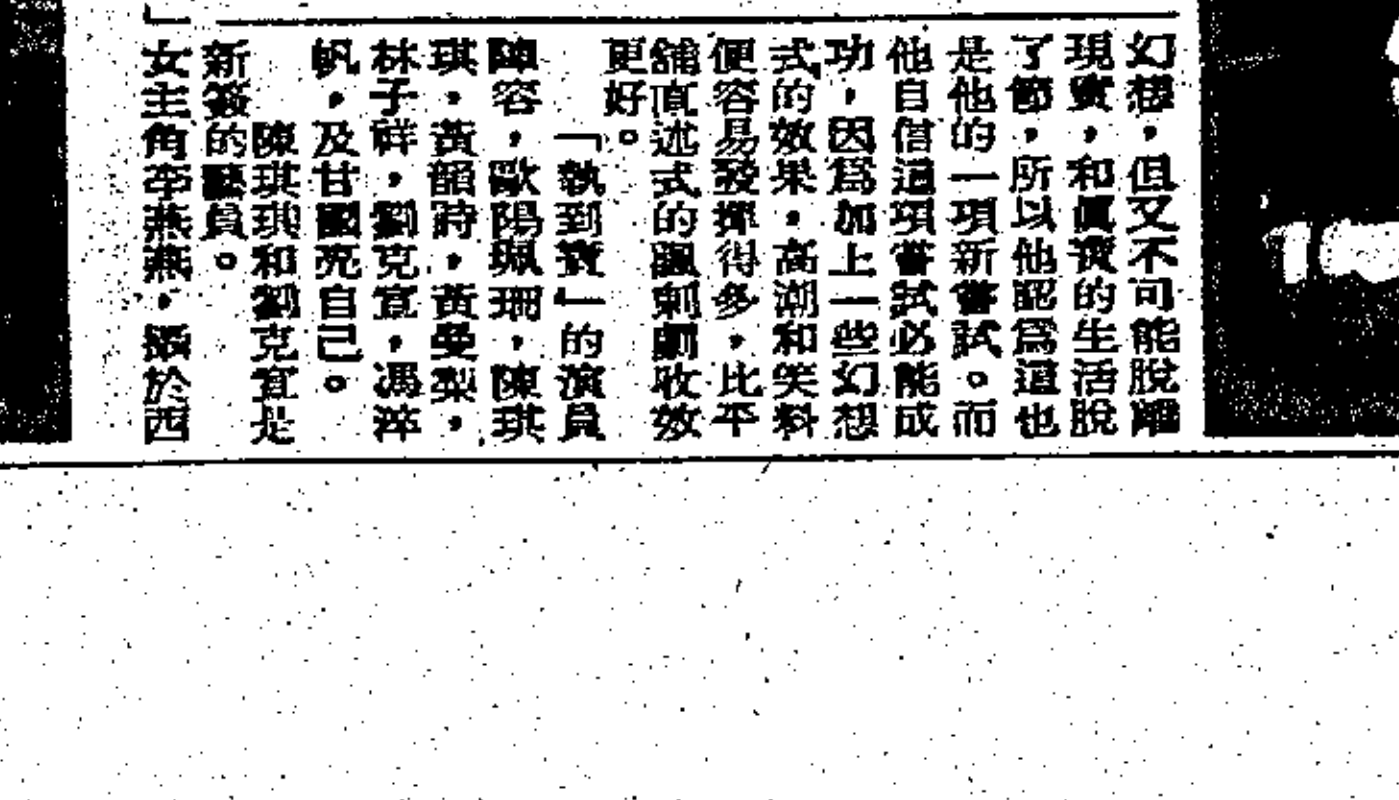


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

貓頭鷹搶先賀節

太湖迎月在今宵

貓頭鷹搶先賀節，太湖迎月在今宵。該活動旨在慶祝中秋節，並向觀眾展示太湖的美景。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

甘國亮得到安撫

監制新劇執到寶

甘國亮得到安撫，監制新劇執到寶。該劇由甘國亮監製，講述了一個動人的故事。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

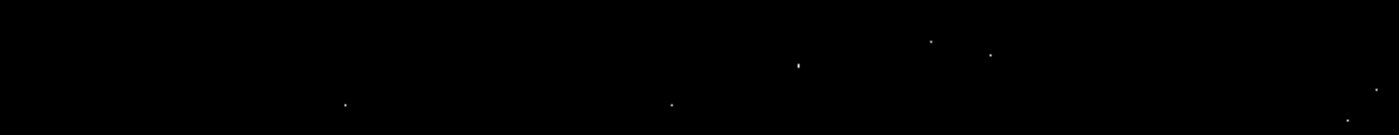


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

陳儀馨與陳錦棠

孫泳恩喝采做善舉

陳儀馨與陳錦棠，孫泳恩喝采做善舉。該活動旨在支持慈善事業，並向社會傳遞正能量。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

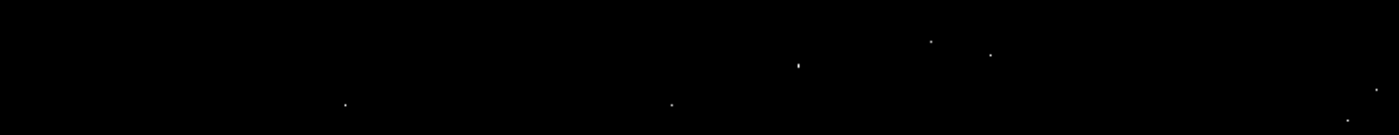


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

項薇星運日隆

極受邵氏力捧

項薇星運日隆，極受邵氏力捧。該消息引起了業界的關注，並對項薇的未來發展充滿信心。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

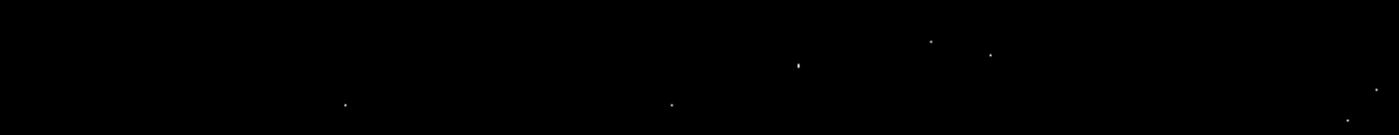


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

里巴林喜模迷愛離花合

西班牙蒙杜也大會堂演結他

里巴林喜模迷愛離花合，西班牙蒙杜也大會堂演結他。該演出吸引了眾多觀眾到場欣賞。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

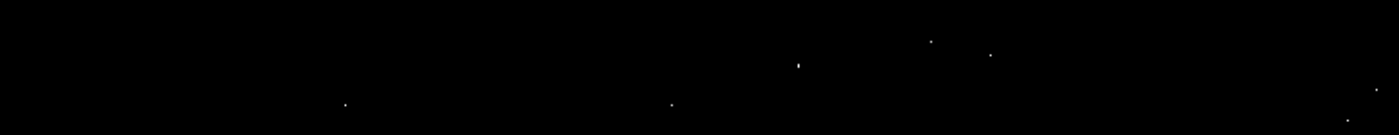


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

里巴林喜模迷愛離花合

西班牙蒙杜也大會堂演結他

里巴林喜模迷愛離花合，西班牙蒙杜也大會堂演結他。該演出吸引了眾多觀眾到場欣賞。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

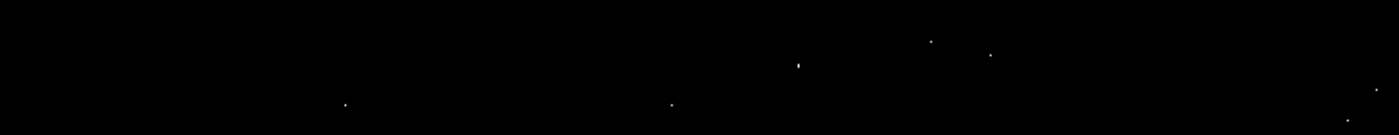


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

里巴林喜模迷愛離花合

西班牙蒙杜也大會堂演結他

里巴林喜模迷愛離花合，西班牙蒙杜也大會堂演結他。該演出吸引了眾多觀眾到場欣賞。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

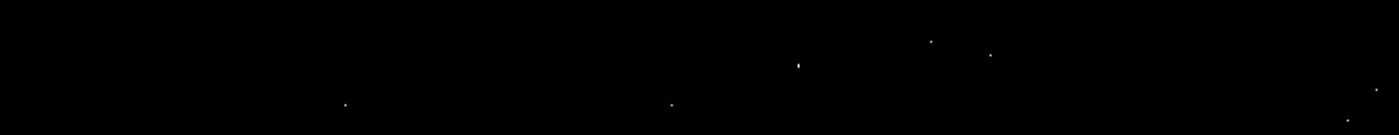


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

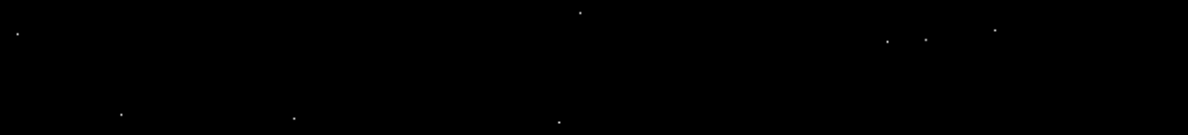
里巴林喜模迷愛離花合

西班牙蒙杜也大會堂演結他

里巴林喜模迷愛離花合，西班牙蒙杜也大會堂演結他。該演出吸引了眾多觀眾到場欣賞。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

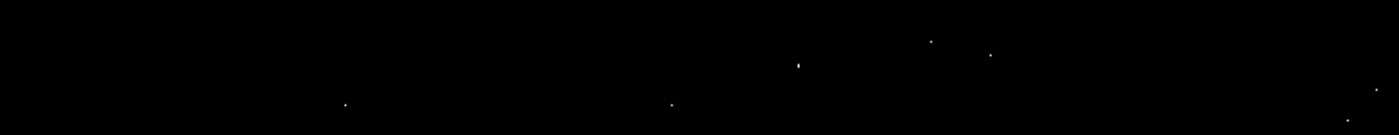


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

里巴林喜模迷愛離花合

西班牙蒙杜也大會堂演結他

里巴林喜模迷愛離花合，西班牙蒙杜也大會堂演結他。該演出吸引了眾多觀眾到場欣賞。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

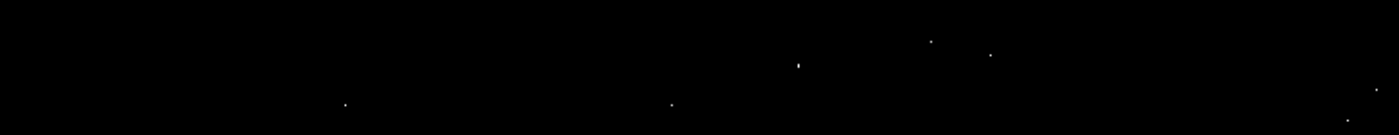


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

里巴林喜模迷愛離花合

西班牙蒙杜也大會堂演結他

里巴林喜模迷愛離花合，西班牙蒙杜也大會堂演結他。該演出吸引了眾多觀眾到場欣賞。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

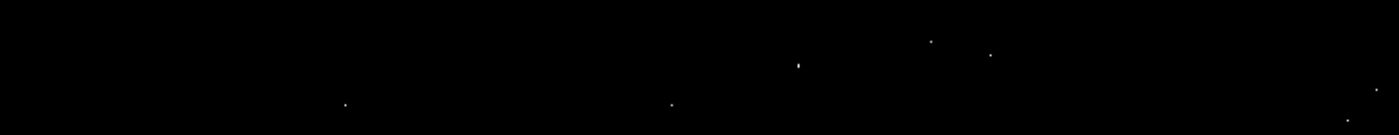


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

里巴林喜模迷愛離花合

西班牙蒙杜也大會堂演結他

里巴林喜模迷愛離花合，西班牙蒙杜也大會堂演結他。該演出吸引了眾多觀眾到場欣賞。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

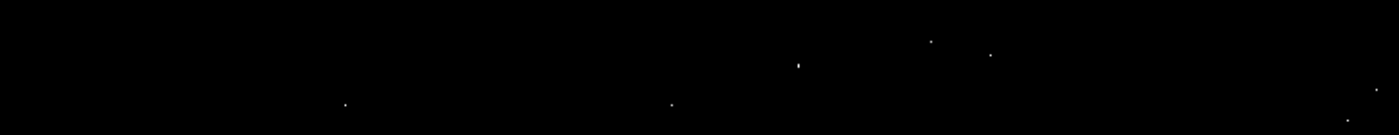


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

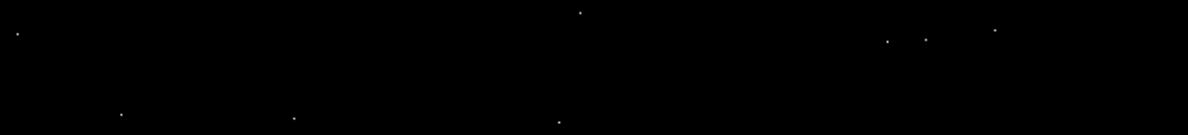
里巴林喜模迷愛離花合

西班牙蒙杜也大會堂演結他

里巴林喜模迷愛離花合，西班牙蒙杜也大會堂演結他。該演出吸引了眾多觀眾到場欣賞。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

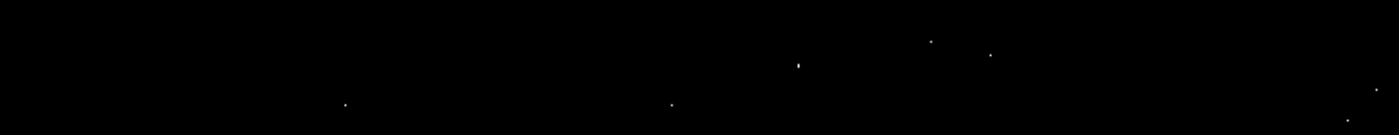


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

里巴林喜模迷愛離花合

西班牙蒙杜也大會堂演結他

里巴林喜模迷愛離花合，西班牙蒙杜也大會堂演結他。該演出吸引了眾多觀眾到場欣賞。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

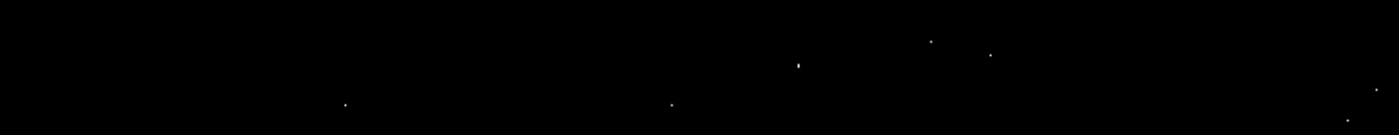


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

里巴林喜模迷愛離花合

西班牙蒙杜也大會堂演結他

里巴林喜模迷愛離花合，西班牙蒙杜也大會堂演結他。該演出吸引了眾多觀眾到場欣賞。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

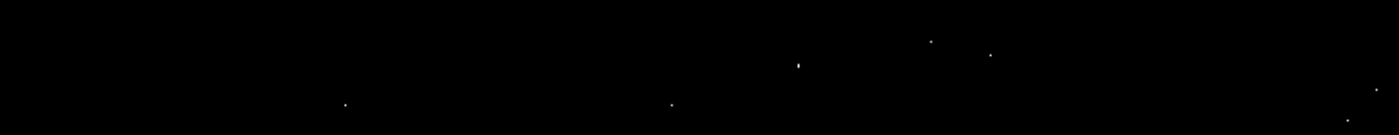


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

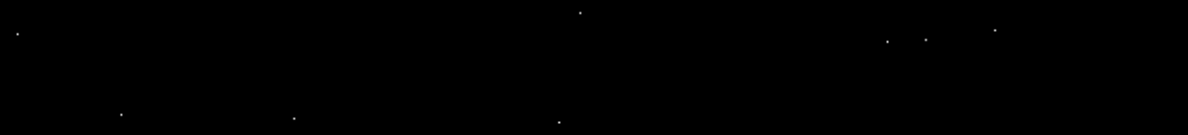
里巴林喜模迷愛離花合

西班牙蒙杜也大會堂演結他

里巴林喜模迷愛離花合，西班牙蒙杜也大會堂演結他。該演出吸引了眾多觀眾到場欣賞。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

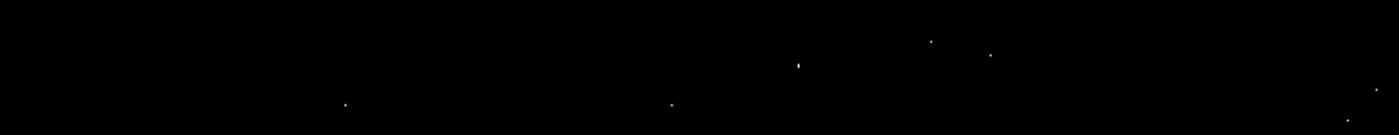


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

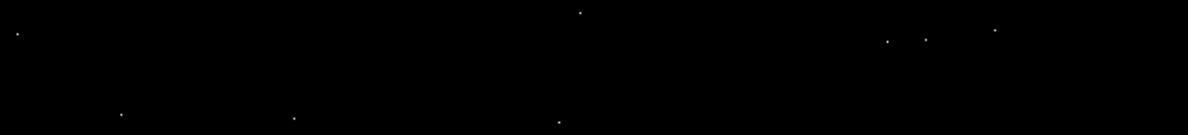
里巴林喜模迷愛離花合

西班牙蒙杜也大會堂演結他

里巴林喜模迷愛離花合，西班牙蒙杜也大會堂演結他。該演出吸引了眾多觀眾到場欣賞。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

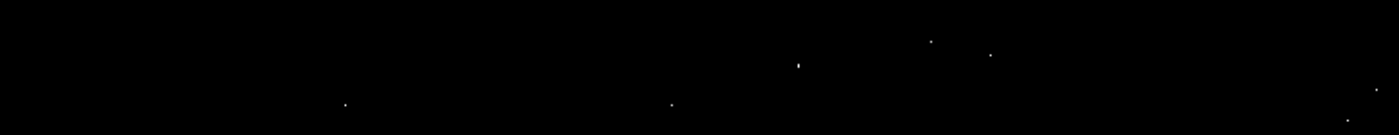


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

里巴林喜模迷愛離花合

西班牙蒙杜也大會堂演結他

里巴林喜模迷愛離花合，西班牙蒙杜也大會堂演結他。該演出吸引了眾多觀眾到場欣賞。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

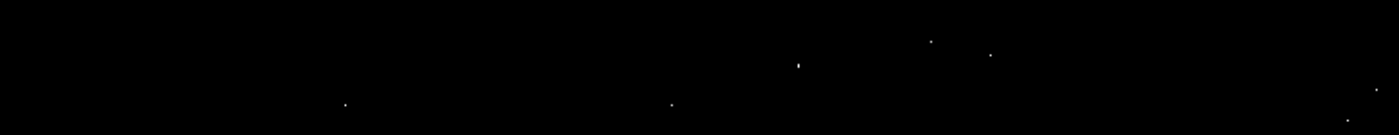


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

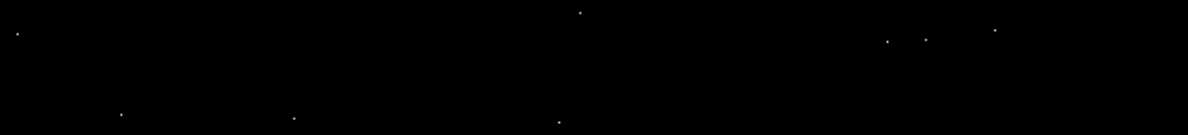
里巴林喜模迷愛離花合

西班牙蒙杜也大會堂演結他

里巴林喜模迷愛離花合，西班牙蒙杜也大會堂演結他。該演出吸引了眾多觀眾到場欣賞。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

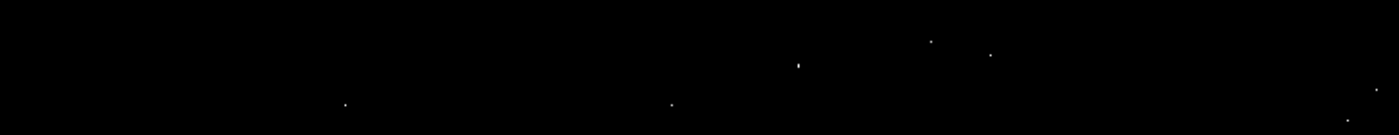


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

里巴林喜模迷愛離花合

西班牙蒙杜也大會堂演結他

里巴林喜模迷愛離花合，西班牙蒙杜也大會堂演結他。該演出吸引了眾多觀眾到場欣賞。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

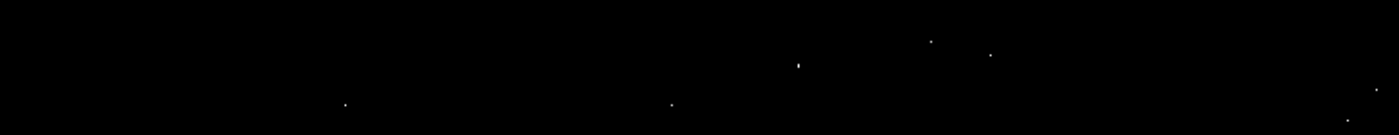


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

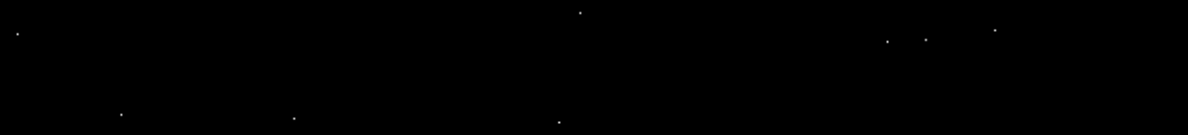
里巴林喜模迷愛離花合

西班牙蒙杜也大會堂演結他

里巴林喜模迷愛離花合，西班牙蒙杜也大會堂演結他。該演出吸引了眾多觀眾到場欣賞。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

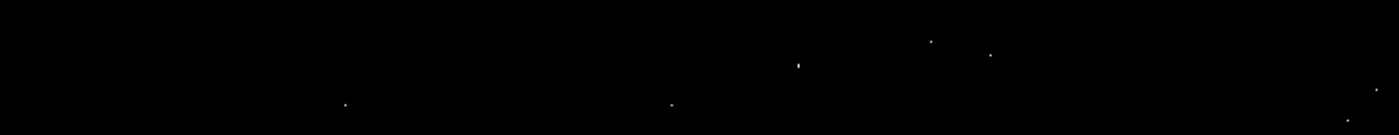


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

里巴林喜模迷愛離花合

西班牙蒙杜也大會堂演結他

里巴林喜模迷愛離花合，西班牙蒙杜也大會堂演結他。該演出吸引了眾多觀眾到場欣賞。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

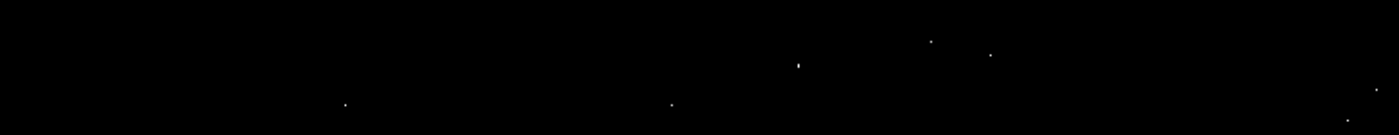


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

里巴林喜模迷愛離花合

西班牙蒙杜也大會堂演結他

里巴林喜模迷愛離花合，西班牙蒙杜也大會堂演結他。該演出吸引了眾多觀眾到場欣賞。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

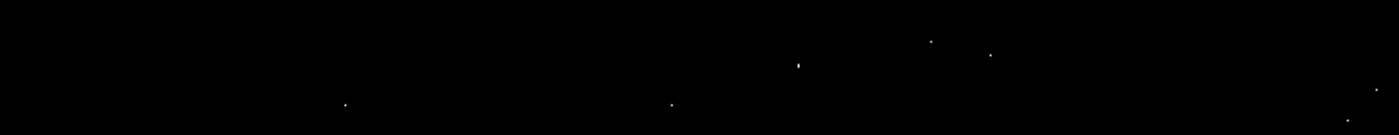


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

里巴林喜模迷愛離花合

西班牙蒙杜也大會堂演結他

里巴林喜模迷愛離花合，西班牙蒙杜也大會堂演結他。該演出吸引了眾多觀眾到場欣賞。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

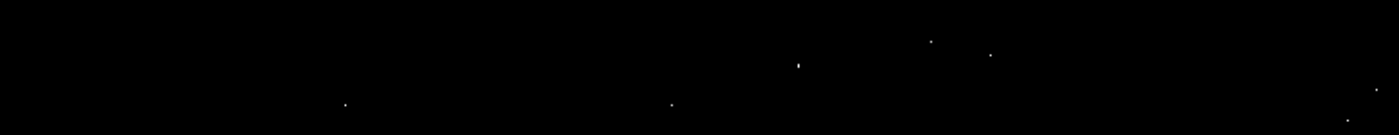


福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

里巴林喜模迷愛離花合

西班牙蒙杜也大會堂演結他

里巴林喜模迷愛離花合，西班牙蒙杜也大會堂演結他。該演出吸引了眾多觀眾到場欣賞。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。



福建梨園戲劇團演員在舞台上演出。

里巴林喜模迷愛離花合

西班牙蒙杜也大會堂演結他

<

東方加山愉園兄弟寶路華昆仲精工甲南華晉級

摩氏父子威盡沙田

第四名：①太陽牌（醫師安靈堂）
第一名：②皇德威
第二名：③紫晶
第三名：④聚興
獨贏銀彩：二十四元五角
特別派彩：(首名)七元三角、(次名)六元

式一

第一場內打Q
①金得勝
②四郎之依
③歐歌
④陌生人
派彩一萬三千一百二十二元。

第二場內打Q
①三寶號
②三寶號
③三寶號
④三寶號
派彩三萬零五百五十元。
橫紋注：七百九十一萬六千零八十元。(一役中)

西風殘暑後。氣重轉秋清。樹葉彌添色。
陶別有聲。登樓堪徙倚。放棹興縱橫。更泛中
外。悠然百感生。

萬里風光黍熟時。秋歌唱罷唱霜詞。田家樂事今非古。不到菰門有所思。

（前題） 盧慶旌

西風葉葉落征鴻。最易柔情是粉紅。草木無知也感時。餘歡未脫即何留。

陳其浩

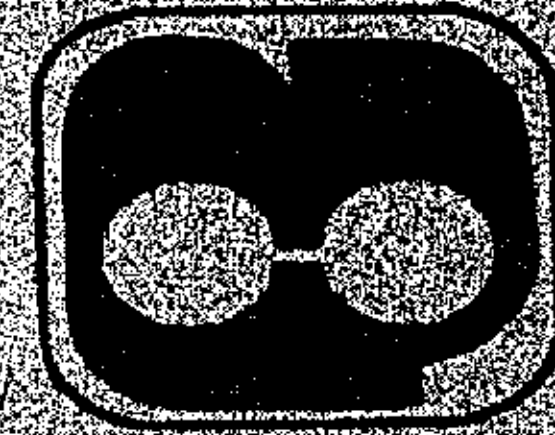
（前題、某句） 邱壑

落葉飄飄日已曛。天高風爽出郊園。蒼葭全上登樓目。白鳥飛來渡海村。官帽微風吹帽落。官衙清曉報衙聞。重來更有年華事。倚檻憑欄惜舊痕。



中國民航

特約



佳寧集團

贊助

富麗龍航運 主辦

富麗北京

直飛北京

詳情請注意本週各大報章

首航十月四日

中大旅遊
H-431331-3

機票+酒店台北三晚四日 \$ 880
機票+酒店東京三晚四日 \$ 1645
北京七天經濟團 % % \$ 2390
杭州賞月觀潮團 % \$ 3380

代辦澳門及廣州船票、賓館

承中社社委託代辦各國
簽證中185-195號李寶格大廈103室

寶通旅遊 3-965097
3-969861

沖繩台灣遊 台灣豪華團
七天 \$ 2699 九天 \$ 2150
逢週六出發 逢週六出發

曼谷芭提雅 韓國豪華團
八天 \$ 1790 四天 \$ 1790
逢週六出發 濟州 \$ 2090

特快台証130泰証80廉價機票
代定台灣日本韓國各大酒店

旺角彌敦道六五五號社生行1412室

泰倫旅遊
電話: 3-854736 3-854673

馬星7天 逢週四 \$ 2282
日韓8天 逢週六 \$ 3330
菲律賓6天 逢週三、六 \$ 1549

注意: 剪下此廣告, 再可享特價優待
雙重優待, 欲免向隅, 報名從速
精美行程表, 電索即寄

九龍彌敦道582-592號信和中心806A室

安恒旅遊
3-938220 3-938229

北京漫遊10天 \$ 2780
桂林、陽朔、廣州五天 \$ 1480 (三程飛機) 逢星期日
廣州、星湖、從化五天 \$ 650 逢星期四
廣州、從化三天 \$ 395 逢星期五

九龍彌敦道655號社生行1010A

利華

台灣環島1599
北國歐陸野生動物園
七天行程九次往返五天後
與當地人前往花蓮瑞穗森林
遊覽一期一週回國連立單人房

特快 \$ 130
台証 十天出發 \$ 150

台北機票+酒店 四天 \$ 799
永安 亞細 麒麟 天成 中央飯店
天天出發專人接機住宿三晚單人套房

高雄松柏或台北麒麟飯店任擇四天 \$ 838
旺角彌敦道636號銀行中心905室 3-306331~4

安輝 3-665623
3-690015
3-691652

持本廣告參加各地旅行團
一律減收 \$ 100 另獲贈旅遊現金禮券總值
\$ 300 並免費招待參觀旅遊勝地一宋城!
※請剪下廣告, 有效期至1980年底止

寶島環島9天豪華團 \$ 1780 逢星期六
非航假期菲律賓6天豪華團 \$ 1550 逢星期三、五、六
泰國曼谷芭提雅8天豪華團 \$ 1790 逢星期六
星洲馬六甲7天豪華團 \$ 2288 逢星期六、一
日本關西8天豪華團 \$ 3380 逢星期六

各地旅行團特價機票及代訂酒店

油麻地佐敦道金隆大廈8樓(妙麗樓上)

開源 旅遊有限公司
5-261686
5-227916

日本七天 \$ 3380 % % % %
日本九州八天 \$ 3480 % % % %
台灣七天 \$ 1750 逢星期四
台灣八天 \$ 1890 逢星期五
菲律賓八天 \$ 1550 逢星期三、六
星馬八天 \$ 2488 逢星期六
星馬十一天 \$ 3680 % % % %

中環道中24-25號中華總商會大廈305室

多來美旅遊
3-319197 9 假日照常

菲律賓碧瑤七天遊 \$ 1590
曼谷芭提雅河橋六天遊 \$ 1690
台灣環島七天遊 \$ 1890
日本本州八天遊 \$ 2990
馬星八天遊 \$ 2488
夏威夷檀香山七天遊 \$ 3490
新航美洲西岸十天遊 \$ 6289
英航歐洲15天遊 \$ 7890

代理中國旅遊團

代訂酒店廉價機票及各國特快簽證

九龍彌敦道570號基利商業大廈1601室

主恩團 H787374
K859338

朝聖團 \$ 9900
出席聖城福音大會代表 \$ 7980 一流食宿
以色列、埃及、約旦、泰國11月5日出發
台 敬老團 \$ 1190 逢星期六 \$ 1750
十二月一日出發 逢星期日 十二月廿四日出發

菲 泰 日 韓 星馬美加
七天 六天 五天 四天 三天 起
1550 1600 2750 1950 2250 4900

九龍西洋菜街廿六號遠東大廈十樓H座

富諾 5-433384
5-442777
3-300287

西樵·七星岩
星湖·鼎湖·廣州
四天遊 \$ 500
小童 \$ 350
9月21、23、30日

香港皇后大道中501號

多明尼加
旅遊公司

菲律賓 \$ 1388 豪華遊
七天行程、膳宿一流、超值享受
酒店+機票+簽證
辦理各地酒店預訂, 代售廉價機票
代辦多明尼加特快簽證

歡迎致電查詢 5-72013 5-7908531

H-458-468 香港中環中區大馬路1903室
5-7908531 5-72013

喜樂 旅遊公司
5-233181 (3線)
5-233427

台灣9天 \$ 1980 (星期四、六)
台灣7天 \$ 1800 (星期日)
台灣7天 \$ 1550 (星期一)
台灣4天 \$ 850 (每天出發) 酒店+機票
\$ 260 (4天酒店)

星航來回 9月30日前報名任何月份出發免收
台証費花連內陸機票彩色小冊 歡迎來電索取
泰國六天 \$ 1630 7天 \$ 1730 (轉航來回)
星馬八天 \$ 2288 (星航來回)
日本本州七天豪華團逢星期五 \$ 2950 (東北西北747)

香港皇后大道中36號興隆大廈806A室 皇后戲院對面

通達 H 449838
H 449759

七天高級遊(包証) \$ 1800
台灣、麻坡、六福村、溪頭、梨山、花蓮
九天高級遊 \$ 1980
阿里山、溪頭、花蓮、六福村、日月潭

專辦台灣入出境証 \$ 110

中環道中130號大生銀行大廈605室

達明 旅遊企業有限公司
5-456686 (6線)

重慶 肇慶
七星岩、鼎湖四天遊
精選 \$ 490
十月十六日出發

代訂廣州流花等豪華賓館

德輔道中181號大新行四樓全層

康寧 5-257148-9-0
5-224765

著名台証 台北四天三宿自由團
由 \$ 805起至 \$ 1195
機票+酒店+機場接送

特平機票台北
高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華
東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉
大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號天夏行一〇〇一室

漢誠 3-883071
3-889734
5-438221
5-438231

全台灣環島觀光團
\$ 1390 起 \$ 1610 起 \$ 1790 起
住山園、芝蘭城、希爾頓、內陸機
出發: 逢星期日

曼谷芭提雅 星馬雲頂高原
六天 \$ 1690 七天 \$ 2280
出發: 逢星期二、六、日 逢星期五、六

九龍彌敦道415號 按3
香港中環中區大馬路512室

駱達 旅遊 5-271818
5-272777
5-281338

特平來回機票:
泰國: \$ 1080
台北: \$ 700
東京: \$ 1188

灣仔洛克道53號占飛大廈九樓

康泰 旅遊 5-271818
5-272777
5-281338

小童旅遊喜訊(12歲以下)
曼谷七天豪華團收成本 \$ 1100
全泰國 芭提雅、古城、桂河橋
曼谷 七天 \$ 1690 清邁 八天 \$ 2090
天天出發 (簽證兩天)

星期一至星期日、日、日有團, 參加人數全港最多

分社直營, 獨立成團, 專人領隊

環通 旅遊 5-765017 (兩線)
5-765035
5-776885
5-776885
5-721611

銅鑼灣機票旅行團市場
台北四天 \$ 805
台北一樂園飯店 \$ 80起

台灣七天 \$ 1888 泰國七天 \$ 1888
馬星六天 \$ 2150 馬星 泰 \$ 3088
韓日七天 \$ 3288 星馬 泰 \$ 3488
韓國四天 \$ 1788 菲律賓 \$ 1488

銅鑼灣怡和街9號士嘉堡大廈1407室豪華戲院對面

吉時吉 3-694971-4
3-695545-8
12-424125-6

中惠州西湖週末遊 \$ 190
國中山順德週末遊 \$ 320
遊廣、從、佛、星五天團 \$ 640
覽江南名勝九天遊 \$ 2690
菲律賓特價酬賓團 \$ 1388
星、馬七天超值團 \$ 2288

九龍彌敦道415號 按3 香港中環中區大馬路512室

中外 旅行社 3-699327

耶路撒冷
埃及、約旦、中東遊
全十一天
11月17日
12月22日 (聖誕假期)

九龍尖沙咀彌敦道東英大廈207室

WTS 獲加 旅遊有限公司
3-948142

台北機票+酒店(三晚四日) \$ 805
東京機票+酒店(三晚四日) \$ 1580
日本本州八天 \$ 2980
星馬七天 \$ 2088
曼谷六天 \$ 1590

代售英國、美加廉價機票

彌敦道748號A 始創行803室

旅運佳 旅遊公司
H-739228-9
H-8911325

曼谷 七天 \$ 1830 星
華星 馬 七天 \$ 2200 期
台灣 馬 七天 \$ 1700 六
精本 州 七 天 \$ 2950 出
選 非 律 賓 七 天 \$ 1398 發

特快台証 \$ 130
代理各國特快機票
歡迎電索行程參閱

香港軒尼詩道253號(依時商業大廈)702室

健的 5-255387
5-212215
3-662668
3-721611

日本 八天 \$ 2988
泰國 八天 \$ 1588
台灣 八天 \$ 1688
菲律賓 八天 \$ 1388

九龍彌敦道415號 按3 香港中環中區大馬路512室

金發旅遊 5-420119
5-420522
5-436008

韓國六天團(逢星期五出發) \$ 2490
韓國四天團(逢星期五出發) \$ 1790
韓國四天團(逢星期六出發) \$ 1900
華克山莊, 自然農場, 民俗村, 北
岳天路, 板門店, 釜山, 雲台海岸
聯合國墓地公園, 慶州, 王陵古墳
公園, 瞻雲台, 佛國寺, 石窟庵
住宿: WALKER HILL HTL, LOTTE HTL, PLAZA HTL

代售各航空公司機票

中環永樂街58號昌發樓五樓

康泰 5-211411, 3-676171, 3-676111
大道中70號連卡佛大廈1103室
彌敦道23號瑞興大廈1103室

全泰國 全台灣
清邁、曼谷、芭提雅 逢星期一、三、六出發
桂河橋、古都大城 逢星期二、四、六出發
七天 \$ 1690 八天 \$ 2090
小童收成本 \$ 1100 (全港最平)
天天出發 四晚夜總會
住山園等一流大酒店

分社直營, 獨立成團, 專人領隊

東亞 旅行社 3-886133

星湖、從化、鼎湖 \$ 599
五天豪華遊 9月12、20、24、26日 10月3、10、17、24、31

日韓八天豪華遊 逢星期六 \$ 3280
本州七天豪華遊 逢星期五 \$ 2980
九州八天豪華遊 逢星期日 \$ 3380
九州本州十天聯遊 逢星期五 \$ 4180

代理廣州、東京、大阪各地機票及酒店

九龍彌敦道518-520號彌敦道行七樓

司諾 3-677450
3-678734
3-696729

寶島環島9天豪華團 \$ 1880 逢星期六、日
菲律賓六天豪華團 \$ 1590 逢星期三、五、六、日
曼谷芭提雅8天豪華團 \$ 1790 逢星期二、四、六、日
星馬馬六甲7天聯遊豪華團 \$ 3190 逢星期三、四、六、日
新航星馬7天聯遊豪華團 \$ 2288 逢星期四、六、日
華航日本本州8天豪華團 \$ 2990 逢星期五、六、日
韓國日本本州7天豪華團 \$ 3180 逢星期六、日
韓國日本本州4天豪華團 \$ 1990 逢星期三、五、六、日
日航沖繩五天豪華團 \$ 2290 逢星期六、日
星馬馬六甲7天聯遊豪華團 \$ 3490 逢每日均可出發

※獲得本報讀者, 凡持本廣告報名
一律減收 \$ 100, 請剪下廣告

尖沙咀彌敦道100號東英大廈1108室

哥頓 旅遊有限公司
5-446277 5-446955

桂林 陽朔六天 \$ 1390
三程飛機, 直通車, 住宿冷氣房, 小童十歲以下半價

北京山海關十天 \$ 2780
乘747珍貴客機往北京, 港穗來回直通車, 小童 \$ 1980

專售英美加學生移民機票

德輔道中185-195號李寶格大廈1215-6室

ots 海外旅遊機構 5-246196 5-246197

美國夏威夷七天 \$ 3290
澳洲西岸十天豪華團 \$ 5989
英航歐洲連十五日 \$ 7650
曼谷芭提雅六天 \$ 1650
星馬馬六甲七天 \$ 3230
韓國環島四天 \$ 1890
日本南北九州七天 \$ 3220
日本本州九州八天 \$ 3100
星馬雲頂高原七天 \$ 2188
星馬雲頂高原連十天 \$ 3090
全台灣環島九天 \$ 1800
菲律賓環島七天 \$ 1480

逢三、六出發
每月兩團
逢星期日、二、四、六出發
逢星期六出發
逢星期五、日出發
逢星期六出發
逢星期一、四、六出發
逢星期二、三、六、日出發
逢星期三、六、日出發

香港皇后大道中35號商業大廈603室(按6字)

佛山西樵星湖從化廣州七天	14/10	\$ 715
星湖佛山從化廣州五天	15/10	\$ 595
佛山西樵從化廣州四天	16/10	\$ 495
(直通車往)		
龍洞、白雲山、廣州三天	17/10	\$ 380
從化廣州三天(從化往兩晚)	17/10	\$ 385
佛山星湖廣州四天	17/10	\$ 490
廣州龍洞從化四天	17/10	\$ 535

健恒社一港島南區古道遊 9月28日上午九時中環天星碼頭創13號巴士總站橫木交通費自備。

<p>福星旅行社有限公司</p> <p>上海、濟南、曲阜七天遊\$3,150 上海、濟南、泰山、曲阜八天遊 \$3,780 出發日期：10月1、13日 上海、杭州、寧波中國國慶觀潮團 9月23日出發 費用：\$3,330 尚餘數位，報名從速</p>	<p>國光旅遊公司</p> <p>報名處： 國賓酒樓（旅遊部） 油蔴地彌敦道363號（普慶對面） 電話：3-301233</p>	<p>中大旅遊有限公司</p> <table border="1"> <tr> <td>星湖、從化、廣州五天 費用：\$620.00 逢三、六出發 直通車來回</td> <td>星湖、廣州四天 費用：\$470.00 逢四、六出發 直通車來回</td> </tr> <tr> <td>星湖、佛山、從化、廣州 七天費用\$740.00 逢星期日、一出發 （直通車來回）</td> <td>北京八天 費用\$3,300 逢星期六出發 （直航機）</td> </tr> </table>	星湖、從化、廣州五天 費用：\$620.00 逢三、六出發 直通車來回	星湖、廣州四天 費用：\$470.00 逢四、六出發 直通車來回	星湖、佛山、從化、廣州 七天費用\$740.00 逢星期日、一出發 （直通車來回）	北京八天 費用\$3,300 逢星期六出發 （直航機）	<p>泰倫旅遊</p> <table border="1"> <tr> <td>廣州、從化 三天精選遊 直通車上、星湖號特等 房返、冷氣旅遊車上落 冷氣房、住宿東方賓館 日期：9月27日 10月11, 17, 31日 費用：\$535.00</td> <td>佛山、肇慶 （七星岩、鼎湖） 石岐四天遊 水質船來回 出發日期：9月21, 25日 10月16日 費用：\$560.00</td> </tr> </table>	廣州、從化 三天精選遊 直通車上、星湖號特等 房返、冷氣旅遊車上落 冷氣房、住宿東方賓館 日期：9月27日 10月11, 17, 31日 費用：\$535.00	佛山、肇慶 （七星岩、鼎湖） 石岐四天遊 水質船來回 出發日期：9月21, 25日 10月16日 費用：\$560.00	<p>富諾</p> <p>西樵、七星岩 星湖、鼎湖、廣州 四天遊 \$500.00 小量 \$350.00 出發日期：9月16, 21, 23, 30日</p>
星湖、從化、廣州五天 費用：\$620.00 逢三、六出發 直通車來回	星湖、廣州四天 費用：\$470.00 逢四、六出發 直通車來回									
星湖、佛山、從化、廣州 七天費用\$740.00 逢星期日、一出發 （直通車來回）	北京八天 費用\$3,300 逢星期六出發 （直航機）									
廣州、從化 三天精選遊 直通車上、星湖號特等 房返、冷氣旅遊車上落 冷氣房、住宿東方賓館 日期：9月27日 10月11, 17, 31日 費用：\$535.00	佛山、肇慶 （七星岩、鼎湖） 石岐四天遊 水質船來回 出發日期：9月21, 25日 10月16日 費用：\$560.00									
<p>順利旅遊</p> <p>順德、石岐、翠亨二天費用\$350.00 逢星期六出發 （水翼船去、大船返、全程冷氣車） 惠州、博羅、羅浮山三天費用\$310.00 逢星期五出發 惠州、湯泉二天 費用\$220.00 逢星期六出發</p>	<p>協記旅遊</p> <p>北京、南京、無錫、杭州、上海17天\$4,150.00 上海、杭州、無錫、宜興、蘇州11天\$2,580.00 出發日期：%。% 乘豪華客輪直航上海 特價酬賓8天 \$2,300 % 飛機回穗 飛機來火車來回京穗、星湖來回港穗 天津、東陵8天 \$3,150 % 飛機來回京穗、星湖來回港穗</p>	<p>富華旅行社</p> <p>辦理各地旅行團，代訂各國機票</p> <p>美加西岸七天 \$4,950.00 歐遊團十五天 \$7,890.00 星馬八天 \$2,488.00 日本本州八天 \$3,190.00 日本九州、本州十天 \$4,280.00</p>	<p>萬通旅遊</p> <p>代售世界各地廉價機票 自備高級遊艇出租</p>	<p>明華旅遊有限公司</p> <p>3-7213216-8</p> <table border="1"> <tr> <td>菲律賓碧瑤 六天 \$1550 逢星期三、六出發</td> <td>曼谷芭提雅 七天 \$1790 逢星期二、四、六出發</td> </tr> <tr> <td>馬尼拉豪華團 十一天 \$3590 逢星期六出發</td> <td>日本縱橫遊 七天 \$3080 逢星期五出發</td> </tr> </table>	菲律賓碧瑤 六天 \$1550 逢星期三、六出發	曼谷芭提雅 七天 \$1790 逢星期二、四、六出發	馬尼拉豪華團 十一天 \$3590 逢星期六出發	日本縱橫遊 七天 \$3080 逢星期五出發		
菲律賓碧瑤 六天 \$1550 逢星期三、六出發	曼谷芭提雅 七天 \$1790 逢星期二、四、六出發									
馬尼拉豪華團 十一天 \$3590 逢星期六出發	日本縱橫遊 七天 \$3080 逢星期五出發									

遊菲島星晨好

菲律賓 (碧瑤) 百島流貴賓團

七天特價 \$1650 六天特價 \$1550

暢遊馬尼拉市區名勝、百島流、碧瑤、文化村、賭場、百勝難急流瀑布、多晚夜總會，並首創達湖奇半遊，住宿馬尼拉五星文華及凱悅大酒店。本團並採用非航A300型豪華噴射客機，團團獨立，專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。

逢星期四、六、日、一出發

 **Philippine Airlines**

日本本州八天豪華團

暢遊日本東京、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、大阪、寶塚歌劇、豐島園樂園、及美加多夜總會，住宿一流豪華大酒店。新幹線(子彈火車)，乘747汎美珍貴客機，獨立成團，專人領隊。

逢星期六出發 超值八天 \$2990

逢星期二、四、五乘新航出發 \$2890

新航加州假期

遍遊橙香山，三藩市，洛杉磯，荷里活影城，迪斯尼樂園，聖地牙哥，墨西哥，拉斯維加斯溫哥華等住宿一流大酒店，中菜為主，專人領隊

9月18日, 10月23日, 11月20日, 12月18, 25日

特價 \$4590 - \$7990

夏威夷 7天豪華團

逢星期日出發 特價 \$4690

馬星泰 十一天豪華團

暢遊吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島、曼谷、芭提雅、珊瑚島等名勝。包括黑風洞、清償寺、飛禽公園、鱷魚湖、皇宮、水上市場、玫瑰花園、泰村表演、及玉佛寺。獨立成團，專人領隊，逢星期六、一早機出發。

六天 \$2390 \$3190

台灣九天高級豪華團

遍遊台北、陽明山、故宮、花蓮、梨山、野柳、台中、彰化、溪頭、阿里山、嘉義、台南、高雄、澎湖、日月潭、野生動物園、石門水庫等。住宿一流豪華大酒店。專人領隊，獨立成團，早機去，晚機返。

逢星期二、四、六出發

九天 \$1950 七天 \$1850 (連註)



星晨曼谷遊 · 1010話一流

芭堤雅 桂河橋 清邁 古都大城

七天貴賓團 \$1690起 清邁八天團 \$2150

行程包括：清邁，泰皇夏宮，古都大城，等名佛寺，玫瑰花園，泰村表演，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，四險神，古城文化邨，鱷魚湖，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住夏宮，暹羅，曼谷，納萊大酒店，清邁住萊里旺大酒店。

逢星期一、三、四、六、日出發 簽證只收 \$25元

特點：

專家策劃、行程一流。直接經營、穩健妥當。

團團獨立、專人領隊。最佳導遊、賓至如歸。

地址：中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室

電話：5-243068-0, 249786, 249622, 266498-0

星期日及公眾假期照常辦公



星晨旅遊有限公司

Morning Star Travel Service Ltd

菲島專線、生輝自選、逢週一、三、五、十出發、晚機返港。

分社直營、團團獨立、逢週二、六、十、十出發、晚十返港。

星期日新聞

本報特設參加各區旅行或遊覽廣告

好消息! 住雲頂
有特別優待
私人訂約9月1日至10月30日房間者有特別優待

未遊覽過雲頂高原 未算到過馬來西亞

馬星六天HK\$2288

馬星七天HK\$2388

馬星八天HK\$2488

私人旅遊或業務考察往馬來西亞
或新加坡，雲頂為您安排三天兩夜
歡樂假期，雙人住宿新雲頂豪華大
酒店新館。

只收 HK \$ 295. —

雲頂高原
提倡淡季旅遊

第一天：吉隆坡—雲頂高原
遠隔勝地—雲華宮酒樓
夜總會

下午乘坐豪華直升機或專車往有南洋綠地
卡羅之稱的雲頂高原度假勝地，環境幽美，
氣候清新。有日如春天的感覺。專車於禮車
站停下，轉乘空中轎車往海拔近千呎之
新豪華雲頂大酒店，可遠眺吉隆坡市景。
晚餐於雲華宮內之雲華宮酒樓享用南洋風味之
世界一級水準之歌舞表演及當晚有南洋風味之
歌舞。餐後可參觀室內保齡球館，換了晚樂
池、商場及可容納二百觀眾的小型型音樂戲院。
至深夜放映午夜場。喜歡跳舞者可到
Ulu Kali Bar Lounge。欣賞由著名樂隊
演奏之歐西流行歌曲。參觀馬來西亞唯一之
鐘表之歐西流行歌曲。參觀馬來西亞唯一之
鐘表之歐西流行歌曲。(男仕們參觀店內請穿長袖恤衫)
及打網球或穿長袖汗透衫) (Genting Hotel,
住宿於新豪華雲頂大酒店) (Genting Highlands Resort, Malaysia)

第二天：

雲頂高原—山中湖—
清水岩—哥爾夫球場—
煙水窟

早膳於雲華宮粵式點心。上午十時
前往山莊園往山中湖別墅，乘遊山火車，
遊覽兒童遊樂場，繼往參觀建築於半山腰之
煙水窟，隱匿在森林深處，極之幽雅。然後
前往清水岩，觀賞在該處修行、練功之靈驗者
可到哥爾夫球場，環境幽美，愛好運動者可到
體育館打羽毛球、籃球、壁球及馬來式
藤球。
午餐於哥爾夫俱樂部。下午可往溫水池沐浴，
別有一番風味。有興趣嘗試溫泉水者，可試芬蘭
浴及按摩。有興趣者可到娛樂會所試試運氣。
晚餐。住宿於新豪華雲頂大酒店。

兩晚三天舒適行程
優悠自在·式式俱備

第三天：雲頂高原—吉隆坡

早餐於雲頂大酒店咖啡園(Coffee Terrace)。
餐後離開雲頂高原度假勝地。(雲頂兩晚三天
雙節節目到此為止)
往吉隆坡可飛往檳城或由吉隆坡飛往檳城
之行經，則山莊公司自行安排。

雲頂.....
理想的
避暑勝地

詳情請向各大旅行社
查詢或電：5-434841

發展 工業 輕 加 快

七成一增值產月入首

【廣州電】今年以來，廣東工業生產，在市場需求旺盛，出口暢旺，及省府積極推行各項工業政策下，呈現一片繁榮景象。據省統計局公佈，今年首月工業生產，較去年同期增加百分之七十一，顯示廣東工業生產，已進入一個新的繁榮時期。

省統計局公佈，今年首月工業生產，較去年同期增加百分之七十一，顯示廣東工業生產，已進入一個新的繁榮時期。

省統計局公佈，今年首月工業生產，較去年同期增加百分之七十一，顯示廣東工業生產，已進入一個新的繁榮時期。

莫斯利銀行分析

金價上漲三理由

【倫敦電】莫斯利銀行分析家指出，金價上漲有三個理由：第一，美國聯邦儲備局在過去幾個月內，不斷增加黃金儲備，這將導致金價上漲；第二，英國政府為了穩定金鎊，不得不增加黃金儲備，這也將導致金價上漲；第三，國際形勢緊張，各國紛紛增加黃金儲備，這也將導致金價上漲。

北京上半年 蔬菜起大價

【北京電】據北京蔬菜市場消息，今年上半年，北京蔬菜價格，因受天氣影響，及運輸成本增加，呈現大幅上漲趨勢。其中，白菜、蘿蔔、胡蘿蔔等品種，漲幅尤為顯著。

分類廣告

小字四個 每天八元

大宇四個 每天八元

中宇四個 每天八元

小宇四個 每天八元

物業 交易 專 欄

買賣租樓 我哋幫到你

唐樓洋樓 任你選到好

金山泉 產 地

金山泉 產 地

金山泉 產 地

金山泉 產 地

大量收購

錦發 力生 金邦 多寶

各單位價合即成交

英發地產歡迎委託代理

12831787 12831801

金山泉 產 地

金山泉 產 地

金山泉 產 地

金山泉 產 地

金山泉 產 地

金山泉 產 地

金山泉 產 地

金山泉 產 地

汽車 欄 專 賣

正興工業大廈·葵涌

三面草邊、電梯最充足、交通最暢通

三千餘至八千餘呎廠房

接洽處：葵涌葵興道九十九至一百零五號

電話：12-400291 12-268893

遺失 聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失 聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

學 校 招 生

